

Chambre des Représentants

SESSION 1967-1968.

BUDGET

du Ministère de l'Agriculture
pour l'année budgétaire 1968.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN. ROI DES BELGES.

A tous, présents et il venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances, sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE 1.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1968 afférentes au Ministère de l'Agriculture et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 6 149 653 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 4 000 000 de Francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1967-1968.

BEGROTING

van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1968.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierne wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Artikel één.

Voor de aan het begrotingsjaar 1968 verbonden en in titel I van hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Landbouw zijn kredieten geopen d die de som van 6 149 653 000 frank belopen.

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten

d'un montant maximum de 10000 francs, sauf en ce qui concerne les frais de mission à l'étranger dont le montant est fixé par le Ministre de l'Agriculture,

Art., 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à transférer si nécessaire l'allocation prévue aux fins précitées de la section I à la section II et vice versa.

Art., 4.

Le Roi peut, en cas de besoin, opérer des transferts entre les crédits prévus à l'article 11.03 de la section I et ceux du même article de la section II.

Art., 5.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Agriculture de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 12.10. section I, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme.

Art. b.

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par les articles 12.40, 12.61 et 12.70, section II, le Ministre de l'Agriculture est autorisé à disposer de ces crédits par avances de fonds ou ouvertures de crédits.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1816, des avances de fonds d'un montant maximum de 1.000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer les dépenses inscrites aux articles 12.10, 12.61 et 12.70 -- section II - précités,

Les contrats conclus avec les groupes de travail pourront prévoir l'octroi de versements provisionnels.

Art., 7.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la Comptabilité de l'Etat.

mogen uitgaven dragen die ten hoogste 10000 frank belopen, met uitzondering van de uitgaven voor opdrachten in het buitenland waarvan het bedrag door de Minister van Landbouw bepaald wordt.

Art. 3.

Gezien het spoedeisende karakter van de te voorzien uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige, belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank ontvangende, die later zullen verantwoord worden,

De Minister van Landbouw wordt ertoe gemachtigd de met die doeleinden voorzien toelagen, indien nodig, over te dragen van sectie I naar sectie II en vice versa.

Art., 4.

De Koning mag, zo nodig overdrachten verrichten tussen de kredieten uitgetrokken op het artikel 11.03, sectie I en deze van hetzelfde artikel van sectie II.

Art., 5.

De Minister van Landbouw wordt ertoe gemachtigd het deel van het onder artikel 12.10, sectie I, uitgetrokken krediet bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledings-Fonds van Waters en Bossen, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

Art. 6

Ten einde het onderzoekprogramma gedekt door het onder de artikelen 12.40, 12.61 en 12.70 sectie II uitgetrokken krediet uit te voeren, wordt de Minister van Landbouwertoe gemachtigd door middel van fondsenvoorschotten of van kredietopeningen, over deze kredieten te beschikken.

Bij afwijking van het artikel 15 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geld voorschotten tot een maximumbedrag van 1'000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van uitgaven ingeschreven op de hogervermelde artikelen 12.40, 12.61 en 12.70 - sectie II.

De contracten afgesloten met de werkgroepen mogen in de toekenning van provisionele stortingen voorzien,

Art., 7.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 8.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 186 700 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Art. 9.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 469 239 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 1a.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 758 975 000 francs pour les recettes et à 767 158 000 francs pour les dépenses.

Art. II.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéral se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Clergnon, le 30 septembre 1967.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 8.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 186 700 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Art. 9.

Ordonnanceringskredieten, voortvloeiend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 469 239 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

TITEL IV.

M"ZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 10.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 758 975 000 frank voor de ontvangsten en op 767 158 000 frank voor de uitgaven.

Art. II.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A. aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B. aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben opgeleverd, worden door het teken C. aangeduid.

Gegeven te Clergnon, 30 september 1967.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre de l'Agriculture,

Ch. HEGER,

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Landbouw,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances.

De Minister van Financiën,

R. HENRION.

TITRE 1. --- DEPENSES ORDINAIRES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1-9-68 Crédits sollicités Anticipés par l'interne par l'Etat Prévus par l'Etat par l'Etat
------	----------	---

SECTION 1. -- Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Traitements et frais de représentation du Ministre	835
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	1610
11,03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères et les dépenses des années antérieures afférentes à ces primes)	408959
11,04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	8694
11,05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV - Section particulière, section I, chapitre II, il sera par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	914
11,06	Remboursement à la S.N.C.B. des coupons gratuits aux agents du Service de la Pêche maritime	60
Total pour le § 1		421 072

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12,01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. - Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	7768
12,02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement et correspondances. - Timbres fiscaux. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances	10127
12,03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications. - Abonnements à journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. - Achats de produits d'entretien et de fonctionnement. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le département. - Dépenses de consommation spécifiques pour laboratoires de l'Etat	12732
12,04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	2055
12,05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.e.P.	5732
12,07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	146
12,08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	196
12,09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	687
12,10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	35312

(In duizendron Frank.)

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

1967 Credits Kredieten (années antél.) (vorine jaren)	1966 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
SECTIE 1. - Eigenlijk Ministerie van Landbouw.			
HOOPDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN,			
§ 1. Lonen en sociale lasten,			
425	125	[aawcddc en representatiekosten van de Minister]	t.tot
1308	1178	[aawcddc en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister]	11,02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezol-	11,03
		dingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hanc en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkonval getroffen, alsook de premies voor de verzekering « Gezondheidszorg » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse	
38G 184 (8530)	357998	Zaken en de uitgaven van vroegere jaren in verband met deze premisses).	
8805 (409)	8163	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11,04
914	850	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de lincing tot opdraai tellen laste valt, dit artikel moet op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op titel IV - Algemeene sectie, sectie 1, hoofdstuk II, te behouden door de verplichting van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van lincing.)	11,05
60	54	Terugbetaling aan de N.M.B.S. van kosteloze reisblijven aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.	11,06
397696 (8939)	368668	Tota." voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten,			
		Erelonen van advocaten en geneesheren, - Gerechtskosten, - Ineake burgerlijke, - administratieve en strafzaken, - Presentiegelden, - reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van anderen, - Ontslagkosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12,01
7549	7163		
		Water, stroom, Gas en elektriciteit, - Andere verbruikskosten, - Prankering van brieven, - Fiscale zekers, - Telegrammen, - Abonnementen op de telefoon en telefoon gesprekken, - Vervoer, - Belastingen, - Re-intuities,	12,02
11403 (4)	10200		
		Onderhoudskosten van lokalen, meubilair, materieel en machines, - Aanschaffen van werken en publicaties, - Abonnementen op de dagbladen en officiële publicaties, - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, - Inbindingen, - Aankoop van producten voor onderhoud en werking, - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanische installaties), - Publicaties door het departement, - Specifieke consumptie- uitgaven voor Rijksontledingslaboratorium,	12,03
12529 (120)	12102		
1967	1835	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het G.B.B.	12,04
5463	5384	Bureaubehoeften, papier, drukwerken, - Inbindingen geleverd door bemiddeling van het G.B.B.	12,05
141	133	Kleding geleverd door bemiddeling van het G.B.B.	12,07
186	189	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het G.B.B.	12,08
650	704	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, - eigendom van de Staat (Inbegrip van vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12,09
35948 (2)	33841	Aanverhaal vergoedingen aan het Rijk (s) voor werkelijke lasten en materiële schade van de vervoerskosten betreffende diensten (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12,10

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES,

(En milliers de Frnncs.)

Art.	LIBELLES	1968 Crédits sollicités, AanUCVréUigde kredieën P...-Titt...-p...-ticle per. Altel "a p... de l-ke
12,11	Dépenses de formation professionnelle	142
12,12	Autres menues dépenses d'administration. - Frais de représentation et de réception. - Frais résultant de la collation de décorations	250
12,13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. - Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui	16703
12,14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables. (Travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	2620
12,20	Démonstrations et Centres de démonstrations et essais démonstratifs sur cultures "wkole s, - Propagande pour l'amélioration des produits agricoles. - Inspection ménagère agricole. - Champs d'expériences horticoles, etc. Amélioration des plantes de serres, de pépinières et autres. -- Protection des végétaux et génie rural: essais démonstratifs, - Essais de constructions de chemins, - Divers	4 SaD
12,21	Enquêtes et études. Enquêtes horticoles, - Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière	525
12,22	Formation professionnelle en agriculture et dépenses de toute nature relatives aux cours, conférences et journées d'études organisées par le Ministère de l'Agriculture (y compris celles des années précédentes). -- Intervention dans les frais d'échange entre: jeunes agriculteurs belges et étrangers	3000
12,23	Matériel audio-visuel, entretien, achat, location. - Films, diapositives, photos, confection, achat, location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques. - Réalisation de diapositives et achat de copies de films	700
12,24	Participation du Département à des foires, concours et expositions	460
12,25	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel dépenses diverses. - Fumigation. - Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'observation et d'avertissement. - Lutte contre le rat musqué	1:400
12,26	Frais de confection ou achat de cartes de vocations de terres agricoles et horticoles	500
12,27	Frais occasionnés par la tenue de congrès et réunions de groupes de travail internationaux,	130
12,30	Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux sur l'amélioration des races. - Achat de médailles et objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. - Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine Internationale de l'Agriculture,)	5 000
12,31	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évacuation, au starupin-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux	8500
12,32	Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux	44150
12,50	Organisation et expansion du commerce extérieur. -- initiatives diverses pour la promotion des exportations (pour mémoire)	—(1)
12,51	Propagande et activité en faveur des objectifs de la F.A.O. et de la Campagne contre la Faim	5
12,52	Propagande en faveur de la coopération agricole	100
12,53	Propagande en faveur de la normalisation des fruits et des légumes au marché intérieur	600
12,54	Achat de matériel spécial et frais techniques pour le service de la pêche maritime	60

(1) Transféré à l'article 4150. section 1.

(In duizendt allen franc.)

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

1967 Crédits Kredieten .. (année nntée ..) (vori"e jtt.cel)	1966 Dépenses Littroven	TEKSTEN	Art.
141	123	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
300	210	Andere kleine bestuursuitgaven. -- Repräsentat- en reccprickosten. -- Litquvcn vovrtspruitcnd uit de toekenning van cretekcn. . .	12.12
---	---	Huur voor onroerende goederen voor de verschiflc ndc dienstcn van het Departement, -- Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk, of door hem gehuurd. . .	12.13
665	565	Uitzonderingsuitgaven voor dlnstcn en voor aankoncn van niet duurzame goederen. (Werken en leverancn voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten,)	12.14
3930	4126	Demonstraties i Demonstratcccurra . . en demonstratleproeven voor landbouwte lten. -- Propaganda tot verbctcring van de landbouwpeodukten. -- Landbouwhuishoudktmdige inspectie -- Tuinbouwproefvelden. -- Verbctcring van de kas, boomkwekerij e'l andere planten. -- Plantenbescherming en boorderitbouwkunde , dcmonstratleproeven. -- Aanleggen van proeven van wcpverharding -- Allerlei. . .	12.20
640	679	Keuringen en studies : Tuinbouwkeuringen, Studies van planificatie van grondverbeteringswerken. . .	12.21
3 000	2000	Beroepsvorming op landbouwgebied i Uitgaven van alle aard in verband met de cursussen, voordrachten en studiedaen ingericht door het Ministerie van Landbouw (Inbegreuen deze der vorige jaren), -- Tusscnkomst in de kosten van uitwissding van jonge Belgische Inndbnuwcrs en deze uit andere landen. . .	12.22
500	668	Audio-visueel materleel r onderhoud, -- aankoop, huur, -- Films, -- diaposhieven, foto's i maken, aankoop, -- huur, -- aanpassing, -- doubleren, -- projectie, -- auteursrechten voor films en platen, -- Vervuizenlijken van diapositieven -- en aankoop van kopliën van films. . .	12.23
450	180	Deelnemlng van het Departement aan jaarhurzen, -- prijskampen en tentoonstellingen	12.24
1400	3925	Bestrijding van de ziekten en van de vovr de teelten schadelijke dleren en gewassen, -- produkten en materlael, -- allerlei uitgaven. -- Begassing, -- Werkingsultgaven en aankoop van klein materleel voor de observa tie- en waarschuwingsposten. -- Bestrijding van de muskusrat. . .	12.25
500	460	Onkosten voor bet vervaardigen . of aankopen van vocatlekaorten voor land- en tuinbouwgronden. . .	12.26
---	---	Onkosten veroorzaekt door het houden van congressen en vergaderingen door de Internationale werkgroepen. . .	12.27
521	4600	Huur van hallen en lokalen, nodiq voor het Inrlchten van nationale prijskampen voor de ver be- teining van de rassen. -- Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor deze prijskampen en manifestatlos inuett-ht door het Departement. -- Inrlchtungskosten van de algemene veeprlskampen (Internationale Landbouwwcek). . .	12.30
8550	6086	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsrmetting, -- du Inentlu, -- de rllnderhottelbestrijding, de stamping-out, -- het opsporen en de strijd tegen de besmettelijke ziekten bij de dleren. . .	12,31
43 000 (1613)	40083	Vergoedingen verschuldigd aan de aanoenen dierenartsen uit hoofde van hun medcwerklng aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dleren. . .	12.32
3500	6012	Organisatie en expnsie van de buitenlandse handel, -- Diverse initiatieven vooe de bevoor- dering van de uitvoer (pro memorle). . .	12,50
105	682	Propaganda en activiteit i ten voordele van de doelstellingen van de F.A.O. en de Campegne ter bestrijding van de Honger. . .	12,51
100	---	Propagande vovr de landbouwoëpöatle	12,52
200	387	Propaganda ten gunste van de normalisatie van fruit en groenten op de binnenlandse markt . . .	12,53
60	50	Aankoop van speciaal materleel en technische kesten voor de Dienst van 'de Zeevisserl' . . .	12,54

(1) Overgebracht naar rn tilcel 41.50, se ctie 1.

TITRE 1. --- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1968	
		Crédits sollicités	ARngvll. wde kreilieten
		-par l'Item-	par article-
		pe l'ann' l'rti-	l.
12.60	Dépenses de toute nature en rapport avec : a) l'entretien et la conservation des forêts domaniales; b) l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales) c) les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général		37375
12.61	Forêt domaniale de Soignes : travaux extra-sylvicoles		1855
12.80	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographique		1 050
	Total pour le § 2		207380
	Total pour le chapitre I		628452
CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS.			
	Subventions aux entreprises :		10
32.10	Cotisation à l'Association belge de Droit rural		10
32.20	Subventions aux chnmbres et sociétés provinciales d'agriculture, à la Société centrale d'Agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole		1695
32.21	Subventions aux associations horticoles		650
32.22	Subventions pour jardins d'essai		4300
32.23	Subsides pour des concours et pour des expositions" caractère didactique, --- Objets d'art des" tinés aux concours agricoles et horticoles		100
32.24	Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation des plantes		400
32.25	Analyses pédologiques et/ou analyses d'eau d'aspersion destinées aux cultures agricoles et horticoles		2000
32.26	Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.		6780
32.30	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole, --- Subventions aux unions provinciales des détenteurs d'étalons approuvés, --- Subsides aux sociétés d'apiculture. --- Subsides pour l'organisation des concours et expositions. --- Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle		127689
32.31	Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles		700
32.32	Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang		1000
32.33	Subvention au Comité belge de la Fédération Internationale de Laiterie.		20
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail		70000
32.35	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laïteries		19410
32.50	Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche		690
32.51	Subvention au Comité de propagande pour la consommation de poissons		850
32.52	Subvention à la Station de contrôle des semences à Heverlee		75
32.53	Aide financière à la pêche maritime (pour mémoire)		---
32.54	Subvention à l'A.S.B.L. « Vtsserstchuis De Bolle » à Ostende (pour mémoire)		---
32.60	Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse et aux associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général		740
	Transferts de revenus aux ménages :		
33.01	Indemnités d'iverges à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés		725
33.20	Octroi d'une indemnité de promotion sociale aux agriculteurs et leurs aidants		3600
33.50	Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime		1700

(In duizendtallen ffr.)

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

1967 Crédits <i>Kredieten</i>	1966 Dépenses	TEKSTEN	Art.
		Uitgaven van alle aard in verband met :	12.60
35101	32723	a) het onderhoud en de bescherming van de domelbosscn b) het onderhoud en de bescherming van de doruanale natuurreservaten c) de verbeteringswerken in het algemeen inzake (acht- en vogelbescherming,	
1810	1680	Domelbos van ZONNELI niet-boshouwkundige werken	12.61
818	891	Mecanografische berekenings- en opnemingswerken	12.80
184 127 (1 739)	177 681	Totaal voor § 2.	
581 823 (10 678)	546349	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
la	la	Subsidies aan bedrijven	
		Bijdrage aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht	32.10
1695	1606	Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en maatschappijen aan de «Société centrale d'Agriculture» en aan andere maatschappijen met landbouwbelangen.	32.20
600	600	Toelagen aan de tuinbouwverenigingen	32.21
4300	3875	Toelagen voor proeftuinen	32.22
465	269	Toelagen voor prijskampen en voor tentoonstellingen met didactisch karakter; - Kunstvoor- werpen bestemd voor de land- en tuinbouwpraktijken.	32.23
800 (136)	800	Tussenkomen in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van planten	32.24
2140	2000	Bodemkundige ontledingen en/of ontledingen van bodemwater, bestemd voor land- en tuinbouw teelten.	32.25
6600	6600	Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding	32.26
		Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee, paarden, varkens, geiten, schapen, pluimvee en konijnenrasen. - Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde honden. - Toela- gen aan de bijtenceltverenigingen. - Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. - Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie.	32.30
[37689	134 000	Toelagen aan de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dreigende in de landbouwbedrijfsven.	32.31
700	611		
1000	1000	Restorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken, in België, van volbloed- en halfbloed-paarden.	32.32
20	20	Toelage aan het Belgisch Comité der Internationale Zuivellederatie	32.33
70000	74900	Toelage aan de verbonden voor veezekeringsinstelling	32.34
18690	13 788	Toelagen aan de provinciale comités voor de kwaliteitsevaluatie van de melk en de room geleverd aan de zuivelindustrie.	32.35
700	574	Premies voor het houden, door de ouders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vaagsen blijkt.	32.50
750	750	Toelage aan de Propagandavereniging voor de gebruik	32.51
75	75	Toelage aan het Zaadonderzoeklaboratorium te Heverlee	32.52
9500	---	Financiële steun aan de zeevisserij (pro metnotie)	32.53
500	---	Toelage aan de V.Z.W. «Visserijstichting De Bolle» te Oostende (pro memorie)	32.54
		Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de viscultuur en de (acht- en aanverwante) welke zieh bezin houden met het beheer van natuur- reservaten en met het natuurbeheer in het algemeen.	32.60
710	710		
Inkomensoverdrachten aan gezinnen:			
1000	435	Allerhande schadeloosstellingen aan degenen voorvloedend uit het opnemen door de Staat van zijn verzuim of onverschilligheid ten overstaan van door zijn orgaan en door zijn bedlenen gepleegde daden.	33.01
3600	5000	Toekenning van een vermelding, van sociale promette aan de landbouwers en hun helpers	33.20
1800	2 000	Toelagen voor de heroepsopleiding van de scheepjongens ter zeevisserij	33.50

TITRE J, - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1968	
		Crédits	sollicités
		Ant1{Je""J<Jlde	krediejen
		-p;;;-fittc;;;-~l-p-är---;;i	
		per iitterll	p_""!!!!l!tL
Transferts de revenus à l'étranger :			
34.80	Administration de l'Elcvaqe et du Service vétérinaire:		
	1. Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris	210	
	2. Colisation il l' Fédération européenne de Zootechnie à Rome	75	
	3. Cotisation il la Commission européenne de la fièvre aphteuse à Rome	135	
	4. Cotisation "11 Comité européen de contrôle laitier et beurrier à Rome	8	
	Administration des Services économiques :		
	5. Association internationale d'essais de semences, à Wageningen	12	
	6. PMI d'Intervention .. dans les fra;;; de fonctionnement de l'Orgnn isation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O . a Rome	17900	
	7. Cotisation au «Conseil International pour l'exploration de la mer », à Copcnhaque (pour mémoire)		
	8. Pari d'Intervention dans les frais du Comité Nord Atlantique de la pêche maritime à Londres	90	
	Administration de. Eaux et Forêts:		
	9. Cotisation de la Belgique :		
	— il l'Union Internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources à Morges (Suisse);		
	— au Bureau International de Recherches sur la sauvagine il Arles (France);		
	— au financement du travail de préparation de la version française de la terminologie forestière multilingue	100	
			18560
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caeaceée. d'entreprise :			
41.20	Dépenses de toute nature relatives" l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux, y compris la part contributive de l'Etat dans la charge de emprunts émis ou fi émettre par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne pour le Financement des travaux de remembrement. - Dépenses" supporter par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne pour sa collaboration avec le Ministère des Travaux publics en vue de la confection des plans de secteur. (La pari d'intervention de l'Etat dans les dépenses des comités de remembrement est mise sous forme d'avances, à Jo disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne par décision du Ministre de l'Agriclture. L' Mntlsre de l'Agriclture est autorisé il renorter aux années ultérieures la partie non liquidée au 31 décembre du crédit prévu au présent article.)		154144
41.21	Crédits il mettre il l~ disoosttron de l'Office National des Débouchés agricole, et horticoles par décision du Ministre de l'Agriculture, - Essais en rapport avec la liste des races agricoles et horticoles et Frats de la liste des variétés améliorées reconnues		11852
41.30	Subsides pour le contrôle du commerce du beurre. (Crédits il verse r à l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre de l'Agriclture.)		7244
41.31	Subventions destinées à encoura cer la consommation du lnl.. (Crédits fi ver-ér " l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre de l'Agriclture.)		21000
41.50	Crédits il mettre partiellement à la disposition de l'Office National des Débouchés agricoles et horticoles par décision du Ministre de l'Agriculture. - Promotion des débouchés des produits agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger		35180
41.51	Crédits il verser au Ponds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture:		
	1. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattage	25000	
	2. Subvention il la culture du lin	25000	
	3. s~b~id~;"~des oruanlsms Inter-coo pératifs ou autres pour la promotion de fa commercialisation des produits agricoles		2000
	5. Crédit mis il la dtspo-ltton du Mntlsre de l'Agriclture en vue de favoriser les opérations d'ndnnntton et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'Anrlcu lturc, nnt8mmnt dam lr-ndre du Ponds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (P.E.O.G.I.V.). Le Mntlsre détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles".		9000
	6. Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (P.E.O.G.I.V.) selon l'article 7 du règlement n° 25 relatif au financement de la politique agricole commune.	2000000	
	7. Primes il la production des dérivés du lait, y compris les frais administratifs, y afférents.	70000	
			2131000

P) Transféré en 1968 à l'article H.BO/3, section JJ.

(In duize ndtallen Iran.)

TITEL 1. - GEWONE UITGAVEN.

1967 Crédits Kredieten (années an tcr.) [vorloz jnen]	1966 Dépenses [uitgave]		Art.
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland :	
		Bestuur Vecteelt en Vccartsctjkdntqe Dienst:	34.80
210	229	1. Aandeel in de werkl nqskoslen van de Internationale Dienst voor Vecztckten te Parls.	
60	58	2. Bijdrage aan de Europese Zootchnische Verentqinq te Rome.	
135	121	3. Bljdraqe aan de Europese Commrssle voor mond- en klauwzeer te Rome.	
8	7	4. Bljdraqe aan hct Euro pees Comité voor melk- en botcrcontrolc te Rome.	
		Bestuur der Economlsche Diens ten :	
12	10	5. Intcrnationale Assocf atte voor Zalldonderzoek te Waqenlqn.	
17900	17900	6. Aandeel In de wo-ktrrq skostr n van de Voedings- en Landbouworqanslatie der Vereuiocje Nattes, F.A.O . te Rome.	
280(1)	271 (1)	7. BI [draqe aan de «Internationale Raad voor het onderzock der zee », te Kopenhaqen (pr» //lemorie).	
55	39	8. Aandeel in de kesten van de Noord Atlantische Commissie voor de Zeevlsst! te Londen.	
		Bestuur van Waters en Bossen :	
150	62	9. Lidqeld van Belqlæ aan : - « l'Union Internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources » te Morogs (Zwitserland); - het Internationaal Bureau van Onderzoek op hel waterwld te Arles (Frankrijk); - voor de financiering van het voorbereidend werk van de Franse tekst van de meert alitqe bostermimologie.	
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellfnqen zonder bedrijfskarakter :	
153700 (7000)	220 000	Ultrqaven van alle aard in verband met de wct van 25 juni 1956 op de rullverkavelmq' der landciqendomrncn met inbcqr ip van de bildraoe van de Staat In de last van de door de Nationale Maatschapni] voor de Kleine Landelnendorn ultgeschreven ol uit te sclrlrlven lenlnqen voor het Financ icren van de ru tlverkavellngswerken. - Llitqaven te draqen door de Nationale Maatschappij] voor de Kleine Landeiqendom, voor haar mcdewerking met het Ministerie van Openbare Werken met het oog op het oprnaken van gewestplannen. (Het aandeel van de Staat in de uitgavn van de ruf lvr-rkuvcclnter-omi tés wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappil voor de Kleine Landelqendom bil bevlsiss inq van de Mtnister van Landbouw, De Minister van Landbouw is er toe gemachtigd het np 31 december niet vereffend gedcltct van het onder dit artkel lngesehreven krecllet op de volqenoc' [aren over te draqen.)	41.20
11815	11157	Kredieten ter bschlkking te stellen van de Nationale Dlensl vonr de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten bij beslissnJ van de Mntster van Landbouw . Proeven In verband met de land- en tuinbouwrasen en kesten In verband met de lijst der erkende veredelde rasscn,	iL21
13500	11 000	Toclqen voor de controle op de handel in boter, (Kredieten ter be-chtkking te stellen van de Nationale Zulvcldienst bij beslissinn van de Minister van Landbouw.)	41.30
24465	27600	Toclqen bestemd voor het aanmoed iqen van het melkverbruik. (Krdietcn ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveidienst bij beslissnq van de Minister van Landbouw.)	41.31
28173	27530	Kredieten gedeeltelijk ter beschtkking te stellen van 'de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwproducten, bil besl issn q van de Ministr van Landbouw, --- Bevordering van de afzet in blnnen- en bul tcnlnd von land- en tuinbouwprodukten.	41.50
		Kredieten te storten In het Landbouwlonds hll beslissnq van de Minister van Landbouw:	41.51
25000 15000	25000 30000	1. Compensateloelage voor de verminderlmg van de taxe op het slachten, 2. Toelage aan de vIastect.	
1000	100	t T--i-j---,, Intercomperteve instellingen ol andere ter bevorderlmg van de commer-clalisatie der landbouwprodukten. 5. Krediet ter beschikking gested van de Minister van Landbouw ter bevordering van de verrichtingen van aanpasstng en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialsatie van landbouwprodukten, o.m. in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (E.O.G.L.). De Minister bepaalt dio verrichtingen alsmede de modalltelten van de Staatssusenkornst bij elk van die verrich-tngen.	
5000	---	6. Financiële bijdrage van België nan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.o.G.L.) , volo ens artikel 7 van de verordening n' 25 inz ake de Hnan-ciering van het gerneenschappeljk landbouwhelctd, 7. Prcmië aan de productie van melkdcrivaten met inbcqrq van de desbetreffende adml-nlstratieve kesten.	
600000 371235	275 000 678000		

(1) Overgebracht in 1968 op artikel 31.80/3, sectie If.

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1968	
		Crédits sollicités Angelec<tagde kredieten	par article
		P. r. l'Etat	per l'Etat
41.52	Exécution de la loi créant un Ponds d'assainissement pour l'Agriculture (crédit à mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit Agricole par décision du Ministre de l'Agriculture)		43 000
4153	Crédit à verser à l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) en vue de combler son déficit budgétaire (sur décision du Ministre de l'Agriculture)		11040
4154	Subvention au profit du Fonds agricole en vue de lui permettre de faire face en 1968 au pré-financement de la politique agricole commune de la C.E.E.		1 972 000
41.55 (1)	Exécution de la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'Investissement agricole		400 000
	Transferts de revenus aux communes et aux provinces		
43.20	Quote-part de l'Etat par application de la loi du 15 mai 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau non navigables de 1 ^{re} catégorie (y compris les dépenses des années antérieures)		25 000
	Transferts de revenus à l'enseignement libre		
44.20	Subventions à l'enseignement postsecondaire agricole, horticole et ménager agricole sous ses diverses formes, y compris l'enseignement postsecondaire par correspondance		15750
	Total pour le chapitre III		5 089 204
CHAPITRE IV. - TRANSFERTS DE CAPITAUX,			
	Transferts de capitaux aux entreprises		
51.30	Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel, - Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine		108350
51.50	Alde pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche		300
	Transferts de capitaux à l'étranger		
53.30	Contribution de la Belgique à la construction d'une salle de réunion à l'Office International des Epizooties à Paris (pour mémoire)		—
53.31	Dépenses relatives à la quote-part de la Belgique dans la lutte contre la fièvre aphteuse entreprise dans le cadre de la Communauté Economique Européenne (C.E.E.) (pour mémoire).		—
	Total pour le chapitre IV		108650
CHAPITRE V. - ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX,			
74.01	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'Etat, C.F., ...		4 231
74.03	Achats de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'Etat, C.F., ...		3 181
74.04	Achats de moyens de transport terrestre		357
	Total pour le chapitre V		7769
	Total pour la section I. - Ministère de l'Agriculture proprement dit		5 184 075

(1) En 1967: article 61.50, chapitre IV.

(In duizendtalculi Frank.)

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

1967 Crédits Kredieten (années antérieures), ("G" uit de jaren)	1966 Dépenses Lidpenen	TEKSTEN	Art.
35000	15 000	Lidvoertuig van de wet houdende instelling van een Sanctuumsfonds voor de Landbouw (krediet ter beschikking te stellen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister van Landbouw).	41.52
8200	7200	Krediet te storten aan de Nationale Diensten voor afzet van land- en tuinbouwprodukten (N.D.V.L.T.P.) met het oog op het dclqcn van zijn budgetair deficit (bij beslissing van de Minister van Landbouw).	41.53
525 000 (550 000)	500 000	Totaal ten gunste van het Landbouwfonds ten einde bij de mogelijkheid te stellen in 1968 het hoofd te bieden aan de financiering van het getuicnschnppclijk landbouwbclclcl van de E.E.G.	41.54
367000	257500	Lidvoertuig van de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteeringsfonds.	41.55(1)
		Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en de provincies	
14175	13 500	Staatsaandeel bij toepassing van de wet van 15 maart 1950 in de ruilmiddelenkosten van onbevaarbare waterlopen van 1ste categorie (met inbegrip van de uitgaven betreffende de vroege jaren).	43.20
		Inkomstenoverdrachten aan het vrij onderwijs	
14500	16500	Toelagen aan het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs In zijn verschiende vormen, inbegrepen het naschools onderwijs op het gebied van de landbouwkunde.	44.20
2494977 (557 136)	2686410	Totaal voor hoofdstuk III.	
		HOOFDSTUK IV. - VERMOGENSOVERDRACHTEN.	
		Vermogensoverdrachten aan bedrijven	
102730 (7) SAD	87289 50	Vergoedingen voor het afmaken van dier en verdeling van materiel. -- Vergoedingen voor (helen gestolte) 1000 ml. melk en varkens behandeld ill de varkenspesthaarden.	51.30
		Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersschepen.	51.50
		Vermogensoverdrachten aan het buitenland	
	457	Bijdrage van België voor de oprichting van een vergaderzaal bij de Internationale Dienst voor Vezicktenbestrijding te Parijs, (pro. memorie).	53.30
(11 855)	—	Lidgaven in gevolge het aandeel van België in de strijd tegen het mond- en klauwzeer, onder- nomen in het kader van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.) (pro. memorie).	53.31
103230 (11 862)	87796	Totaal voor hoofdstuk IV.	
		HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.	
3588 (13)	3649	Aankoop van machines, meubelen en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
3000	1741	Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
75	398	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
6663 (43)	5788	Totaal voor hoofdstuk V.	
J 186693 (579719)	3326343	Totaal voor sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	

(I) in 1967; artikel 61.50. hoofdstuk IV.

TITRE 1. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(Eo milliers de hémcs.)

Art.	LIBELLÉS	1968	
		Crédits sollicités	Crédits affectés
		Ail 7113CV mil. Jde	kredieten
		p; ; littera	p; r mick
		JJC r l i t e " J	g r i l l i k ' d

SECTION II. -- Recherche scientifique.

CHAPITRE 1. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail) ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	149436
11.01	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	774
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV - Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	869
Total pour le § 1		151 079

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales, - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures),	543
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, - Autres dépenses de consommation, - Affranchissement de correspondances, - Télégrammes, - Abonnements et communications téléphoniques, - Transports, - Impositions, - Redevances	7606
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, - Acquisitions d'ouvrages et de publications, - Abonnements aux journaux et publications officielles, - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure, - Achats de produits d'entretien et de fonctionnement, - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques), - Publications par le département	34088
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	7446
12.05	Fournitures de bureau, papier, Impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	787
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.P.	392
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	164
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	2400
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges de famille et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	2416
12.11	Dépenses de formation professionnelle	215
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département, - Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui	1020
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables, (Travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déneigement, etc.)	315
12.40	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés	50800
12.11	Participation à des foires, concours et expositions	250

(In duizendtallen Frank.)

TITEL I. --- GEWONE UITGAVEN.

1967 Crédits Kredieten (années antéc.) (vorige jaren)	1966 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
SECTIE II. -- 'Wetenschappelijk onderzoek, HOOFDSTUK 1. - CONSUMPatieve BESTEDINGEN. § 1. Lonen en sociale lasten,			
136437 (120)	130981	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen);	11.03
720	797	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
818	780	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toestaan ter luse van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op titel IV - Afzonderlijke sectie, sectie I hoofdstuk II, te beheeren door de verplichting van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
137975 (120)	132561	Totaal voor § 1,	
~ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten,			
182	459	Erelonen van advocaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
8061	7685	Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiksuitgaven. -- Frankeeling van brieven. -- Telegrammen. -- Abonnementen op de telefoon en telefoonsprekken. -- Vervoer. -- Belastingen. -- Retributies.	12.02
33230	31570	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubeoordelingen, drukwerken, inbindingen. -- Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. -- Huur van euerende goederen (met inbegrip van mecano-graphische installaties). -- Publikaties door het departement.	12.03
7138	7516	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
849	678	Bureaubehoeftigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
382	365	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
155	142	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
2397	2363	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
2650	2550	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiele schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstrijzen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.10
215	110	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
---	---	Huur voor onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. -- Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk op door hem gehuurd.	12.13
300	87	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en van aankopen van niet duurzame goederen. (Werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuurkosten, enz.)	12.14
48000	16228	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra.	12.15
250	200	Deelname aan beurzen, prijskampen en tentoonstellingen	12.16

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1968	
		Credits	sollicités
		AalllcraalJdc	kredieten
		~r;-~jIT(;;ra'-\	pi;-~rti éi;- ..
		--'pcc jitt<~ Pl'.. jittikr	
12,12	Dépenses relatives à l'Institut National de Recherches vétérinaires. - Recherche de nouveaux sérums. - Achat, transport, entretien d'animaux et toutes dépenses se rapportant à la préparation, au contrôle et à la conservation des vaccins, à la vaccination et au stamping-out (pour mémoire)		---
12.60	Station de Recherches des Eaux: et Forêts il Groenendaal r Création et entretien des champs d'expérimentation forestière et piscicole. - Dépenses de personnel, de matériel et de produits d'entretien et d'entretien		1885
12.61	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestière ...		1050
12.70	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole ...		26085
	Total pour l'~ § 2		137462
	Talai pour le chapitre I		288541
CHAPITRE III -- TRANSFERTS DE REVENUS.			
Subventions aux entreprises :			
32.10	Subventions aux stations de recherches libres		1250
32.11	Subvention à la Société royale de Botanique de Belgique		20
32,12	Indemnisation des pertes subies lors des recherches		200
32,43	Subvention pour l'organisation du Congrès du Centre International pour l'Organisation Scientifique du Travail en Agriculture (e.I.O.S.T.A.) en Belgique [pour mémoire]		---
Transferts de revenus li l'étranger :			
34.80	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture:		
	1. Intervention dans les frais de l'Organisation européenne pour la protection des plantes, à Paris et de la Commission Internationale de lutte biologique, à Zürich	237	
34,40	Administration de la Recherche agronomique:		
	2. Cotisation li la Société Internationale de la Science horticole, li L" Haye	30	
	3. Cotisation au Conseil International pour l'Exploration de la Mer, à Copenhague	375	
	4. Cotisation à l'« International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) », à Vellebekk (Norvège)	28	
			670
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sous caractère d'entreprise :			
11,53	Subvention au «Zeewetens;:happelijk Instituut voor Zeevtsertjonderzoek » [pour mémoire] ...		---
	Total pour le chapitre III		2140
CHAPITRE V.-- ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
74.01	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers fi l'intervention de l'O.C.F.		1097
74.03	Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		22800
74,04	Achats de moyens de transport terrestre		1000
	Total pour le chapitre V		24 897
	Total pour la section II. -- Recherche scientifique		315578
	Total pour le titre J. - Dépenses ordinaires		6 149653

(1) Voir section 1, article 3UD/7,

(In duiz. endt aller, frnk.)

TITEL 1.--- GEWONE UITGAVEN.

1967 Crédits Kredieten (années antéc.) (voorheen jaren)	1966 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
		Uitgaven betreffende het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek. -- Opzocken van nieuwe serums, - Aankoop, vervoer, onderhoud van dieren en alle uitgaven in verband met de vervaardiging, de controle en het bewaren van entstoffen, de vaccinatie en de stamping-out (pro memorie),	12,42
---	1000		
		Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal: Aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden, - Uitgaven voor het personeel, het materieel en de produktie voor proefnemen en onderhoud,	12,60
1 765	1771		
1000	173	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw.	12,61
25067 (581)	22005	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende economische landbouwproblemen.	12,70
132 241 (58)	121 928	Totaal voor § 2.	
270216 (178)	257489	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN.			
		Subsidies aan bedrijven:	
1150	1108	Toelagen aan vrije proefstations	32,40
10	10	Toelage aan de « Société royale de Botanique de Belgique »	32,41
200	348	Vergoedingen voor verliezen tell gevolge van proefnemen	32,42
---	200	Toelage voor de organisatie van het Congres van het « Centre International pour l'Organisation Scientifique du Travail en Agriculture (C.I.O.S.T.A.) » in België (pro memorie).	32,43
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland:	
		Bestuur van Land- en Tuinbouw:	34,80
237	232	1. Aandeel in de kosten van de Europese Organisatie voor de bescherming van de planten, te Parijs en van de Internationale Commissie voor biologische bestrijding, te Zürich.	
		Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek:	34,40
30 (11)	28 (11)	2. Bijdrage aan de « Société Internationale de la Science horticole », te Den Haag.	
---	---	3. Bijdrage aan de Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee, te Kopenhagen.	
		4. Bijdrage aan het Internationale Association of Field Experimenters (I.A.F.E.) », te Vollebakk (Noorwegen).	
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare Instellingen zonder bedrijfskarakter:	
---	310	Toelagen aan het Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek (pro memorie) ...	41,53
1 627	2236	Totaal voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
1079	630	Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B., ...	74,01
22800	22 708	Aankoop van meubilaire en ander materieel niet leverbaar door het C.B.,	74,03
1000	1756	Aankoop van veevoermiddelen te land	74,04
24879	25094	Totaal voor hoofdstuk V.	
296722 (178)	284 819	Totaal voor sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek.	
3483415 (579897)	3611 162	Totaal voor titel I. - Gewone uitgaven.	

(1) Zie sectie I. artikel 34.80/7.

TITRE II. ~ DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de Francs.)

Art.	L I B E L L E S	ENGAGEMENTS		VASTLEGGINGEN	
		Engage- ments 1966	Autorisations 1967		Autorisations nouvelles 1968
			Moyenne 1967		
			Crédits reparlés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1967	
1	2	Vast- leggingen 1966	Ondergeschreven kredieten van het vorige jaar	Aangepaste kredieten 1967	Nieuwe mochtelingen 1968
3				5	6

SECTION 1.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux entreprises.

51,20	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société nationale de la Petite Propriété terrienne) :				
	— Programme 1968 ,	155618	—	163162	144481
	— Programme complémentaire 1967	—	—	40000	—

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

63,20	Subsides aux pouvoirs subordonnés en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux. — Dépenses pour travaux entrepris d'office en exécution des législations sur les cours d'eau non navigables, les polders et les wateringen:				
	1. Electrification	7113	—	3809	—
	2. Voirie et hydraulique agricole:				
	- Programme 1968	251 116	—	273029	235789
	- Programme complémentaire 1967	—	—	60000	—
63,60	Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers	14 997	—	16000	10150
Totaux pour le chapitre III					
	- Programme 1968	428844	—	456000	390420
	- Programme complémentaire 1967	—	—	100000	—

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments.

71,60	Acquisitions:				
	a) Forêts, dunes et terrains domaniaux. Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts). Quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises:				
	b) Réserves naturelles:				
	c) Noues, terrains pour frayères, etc.	33.551	—	40000	25360

Routes, tranchées hydrauliques et autres.

73,30	Travaux de construction d'une station avicole pour l'organisation d'un test national. Achat de terrains, construction et aménagement des stations expérimentales porcines en province ..,	20000	—	18708	26850
-------	---	-------	---	-------	-------

(In duizendtallen frank)

TITEL II, — BUITENGEWONE UITGAVEN,

ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCER/NGEN	TEKSTEN	1/vr.
Ordonnan- cements 1966	Autorisations 1967		Autorisations nouvelles 1968		
	Machtigingen 1967				
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1967			
Ordonnan- cements 1966	Overschoten kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1967	Nieuwe mochtigheden 1968		
7	8	9	10	II	12

SECTIE 1.

Eigen Uijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven,

				Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landbouwgronden (cycntueel door voorschotten met tussenkost van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom) :	51,20
220061	15 747	170000	188892	— Programma 1968, — Aanvullingsprogramma 1967	

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

				Toe-lagen aan de ondergeschikte machten ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken. — Uitgaven uit hoofde van ambtshalve uitgevoerde werken ter uitvoering van de wetten betreffende de onbevaarbare waterlopen, de polders en de wateringen :	63,20
2194	1832	4500	6000	I. Electrificatie.	
132390	10	300000	172700	2. Wegen en landelijke waterdienst : — " Programma 1968, — Aanvullingsprogramma 1967.	
10330	6466	15000	15000	Toe-lagen aan ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van bosbouwkundige werken.	63,60
364975	24055	489500	382592	Totaal voor hoofdstuk III, — " Programma 1968, — Aanvullingsprogramma 1967.	

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN,

Aankoop van gronden en gebouwen.

				Verwervingen :	71,60
				a) Domeinbossen, -dunnen en -gronden. Verwerven van onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomen (bossen). Aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen.	
19161	24847	19000	32680	b) Natuurreservaten.	
				c) Killen, gronden van de paatplaatsen, enz.	

Wegen, landbouwkundige en andere werken,

				Bouwwerken van een pluimveestation voor de inrichting van de nationale test. Aankoop van gronden, constructie en inrichting der varkensproefstations in de provincie.	73,30
1743	7292	27321	12 700		

TITRE II. --- DEPENSES EXTRAORDINAIRES,

(En milliers de francs.)

Art,	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS --- VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1966 Vast" leggingen 1966	Autorisations 1967 --- Milchillijn. Het 1967		Autorisations nouvelles 1968 Nieuwe mechtojnngen 1968
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Overgedrege kredieten van het vori ge begrotingsjaar	Crédits adaptés 1967 Aangepaste kredieten 1967	
1	2	3	4	5	6
73.31	Forêts domaniales indivises d'Anlier, etc. (pour mémoire) ...	---	---	---	---
73.60	Dépenses d'Investissement de toute nature en rapport: a) avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales; b) avec l'aménagement des réserves naturelles domaniales ...	21575	---	31600	1995D
	Achat de matériel durable.				
74.30	Acquisition et Installation d'un ordinateur et des machines annexes (pour mémoire) ...	---	---	---	---
	Totaux pour le chapitre IV.	78126	---	90300	7216D
CHAPITRE V.					
OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.					
	En/reprises.				
81.50	Quote-part de l'Etat dans la charge de j'amortissement des emprunts émis ou à émettre par la S.N.P.P.T. pour le finan- cement des acquisitions de terres Incultes ou à rendement médiocre et l'exécution de travaux de bonification foncière (pour mémoire) ...	---	---	---	---
	Secteur public.				
84.52	1. Avance récupérable au profit de l'a.C.R.A. Financement de la récolte de lin 1964 (pour mémoire) ...	---	---	---	---
	Totaux pour le chapitre V.	---	---	---	---
CHAPITRE VI.					
DIVERS.					
	Opérations internes.				
0350	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incom- bant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents des services extérieurs (pour mémoire) ...	---	---	---	---
	Totaux pour le chapitre VI.	---	---	---	---
	Totaux pour la section II				
--	Programme 1968 ...	506970	---	546300	462580
-	Programme complémentaire 1967 ...	---	---	100000	---

SECTION II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments.

71.40	Achat d'immeubles pour les centres de recherches agronomiques.	2500	---	7000	650
-------	--	------	-----	------	-----

(In duizendtal en frank.)

TITEL II. ~ BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnancements 1966 — Ordonnanceringen: 1966	Autorisations 1967 — MEJchtingen 1967		Autorisations nouvelles 1968 — Nieuwe machtigingen 1968		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het oorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1967 — Aangepaste kredieten 1967			
11	12				
553	—	—	—	Onverdeelde domeiniale bossen van Anlier, enz. (pro <i>memorie</i>).	73,31
				Investeringsuitgaven van alle aard in verband met: a) de vermeerdering van de productie en het inkomen der domeinbossen; b) de inrichting van domeiniale natuurreservaten.	73,60
24681	4887	31100	26075	<i>Aankoop van duurzame materialen,</i>	
				Aankoop en plaatsen van een ordinator en bijbehorende machines (pro <i>memorie</i>).	74,30
<u>31</u>	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
46469	37026	107421	71455		
HOOFDSTUK V.					
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.					
<i>Bedrijven,</i>					
19195	—	—	—	Rijksaandeel in de deelname van de door de N.M.K.L. uitgeschreven of uit te schrijven leningen voor de financiering van de verwerving van woeste of weinig renderende gronden en van de uitvoering van grondverbeteringswerken (pro <i>memorie</i>).	~1,50
<i>Sektor oeverhield,</i>					
50000	—	—	—	1. Terugvoer van voorschot ten voordele van de H.D.R. Financiering van de vlaspoot 1964 (pro <i>memorie</i>).	84,52
169195	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI.					
DIVERSE.					
<i>Interne verrichtingen,</i>					
50	<u>20</u>	—	—	Voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven die ten laste vallen van de Staat vereffend door tussenkomst van de agenten van de buitendiensten (pro <i>memorie</i>).	03,50
50	70	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
580689	61151	596921	454047	Totalen voor sectie J:	
—	—	—	—	— Programma 1968.	
				— Aanvullingsprogramma 1967,	

SECTIE II.

Wetenschappelijk onderzoek,

HOOFDSTUK IV.

DIJRECTIE INVESTERINGEN,

Aankoop van gronden en gebouwen,

—	4843	11642	—	Aankoop van onroerende goederen voor de centra voor landbouwkundig onderzoek,	71,40
---	------	-------	---	---	-------

TITRE II. - 'DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers d'l francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS -- VASTLBGGINGEN			
		Engage- ments 1966 --- Vast- leggingen 1966	Autorisations --- Machttoeliffen 1967		Autorisations nouvelles 1968 --- Nieuwe machtingen 1968
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente --- Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1967 --- Aangepaste kredieten 1967	
1	2	3	4	5	6

Rallies, travaux hydrauliques et autres.

73.40 Travaux pour les centres, instituts et laboratoires de recherche scientifique, Jardin botanique de l'Etat et Institut national de Recherches vétérinaires : aménagement des installations u. ... 31 245 --- 31000 **19570**

Totaux pour le chapitre IV.

33745 --- 38000 **24120**

Totaux pour la section II.

3374.5 --- 38000 **24120**Totaux pour le titre II
Dépenses extraordinaires du Ministère de l'Agriculture,

- Programme 1968 u. ... u. ... 540715 --- 584300 **486700**
- Programme complémentaire 1967 ... 100000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			TEKSTEN	Art.	
1					
Ordonnancements 1966	Autorisations 1967 M<lchti,qinr:Jen 1967				Autorisations nouvelles 1968
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaotés 1967			
Ordonnancements 1966	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1967			Nieuwe mnchtiqingen 1968
7	8	9			10
					12

Wegen. umierbouwkundige en antlere werken.

42 782	9808	35000	15192
42782	14 651	46642	15192
42782	14651	46642	15192

Werken voor de centra, instituten en laboratoria voor wetenschappelijk onderzoek. Rijksplantentuin en Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig onderzoek : geschiktmaking van de installaties.

73.40

Totalen voor hoofdstuk IV,

Totalen voor sectie II.

Totalen voor titel II :

Buitengewone uitgaven van het Ministerie van Landbouw :

623471	75802	643563	469239
--------	-------	--------	--------

- Programma 1968.

- Aanvullingsprogramma 1967.

TITRE IV. -, SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLÉ	Solde au 1 ^{er} janvier 1968 Sahla op 1 januri 1968	Recettes de l'année Qntvinošten van het jUJr
---------	---------	---------------------	---------	---	---

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	1	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie:		
			<i>Soldes</i>	120	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières: patrimoniales		151
			<i>Dépenses:</i>		
			patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre II	120	151

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	1	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne «Gruerie d'Arion» (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26 juillet 1952);		
			<i>Soldes</i>	10	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières: non patrimoniales		2200
			<i>Dépenses:</i>		
			non patrimoniales		
660	2	B	Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955);		
			<i>Soldes</i>	102600	
			<i>Recettes:</i>		
			- d'origine budgétaire (art. 41.51 et 41.54 du budget ordinaire)	4 103000	
			- particulières: non patrimoniales	3450000	7553000
			<i>Dépenses:</i>		
			non patrimoniales		
660	3	C	Fonds piscicole (loi du 1 ^{er} juillet 1954) :		
			<i>Soldes</i>	6180	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières: non patrimoniales		13701
			<i>Dépenses:</i>		
			1 ^{er} non patrimoniales	13333	
			2 ^o patrimoniales	150	
660	4	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Marie-mont (loi du 1 ^{er} mars 1951) :		
			<i>Soldes</i>	106 786	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières: patrimoniales		20500
			<i>Dépenses</i>		
			Totaux pour le chapitre III	215575	7589401
			Totaux pour la section 1	215696	7589552

TITEL IV.. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

TEKST

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

630 1 C

Suldo's,

Uitgaven:
patrimoniale.

144

127

Totalen voor hoofdstuk II.

FONDSEN **GESTIJFD** DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

660 1 A

Saldo's,

Llitgeven :
nlet-patrmoniale, .

2200

Landbouwfonds (wet van 29 [uli 1955) :

660 2 B

 $S \sim U \ll \ll$

4103000

3450000

7655600

Littjeven s
niet-patrlrnonlale.

Visserijfonds (wet van 1 juli 1954) :

660 3 C

6398

Selda's,

[illegible]

13483

Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Marlemont (wet van 1 maart 1954) :

660 4 A

127286

Saldo's.

Iltiqeven..

7671 283

133694

Totale voor hoofdstuk III. .

7671427

133821

Totaalcn voor sectie I.

TITRE IV, - SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLÉ	Solde au 1 ^{er} janvier 1968 ----- Saldo op 1 januari 1968	Recettes de l'année ----- Ontv<instell véll hei ja<lt
---------	---------	---------------------	---------	---	---

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE 1.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

700	i	C	Comptoir commercial et sécherie de gralncs forestières de l'Etat (loi du 29 avrtl 1929) :		
			Soldes	596	
			Recettes:		
			- particulières: non patrimoniales		204
			Dépenses:		
			non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	596	<u>201</u>
			Totaux pour la section II	596	<u>201</u>
			Totaux pour le titre IV. ~ Section particulière	216292	7 589 756

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1967.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre de l'Agriculture,
Ch. HEGER.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,
R. HENRION.

(In duizendtalen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Depenses de l'année	Solde au 31 décembre 1968	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
Lijst van van het in nr	Saldo op 31 december 1968				

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929) : 700 1 C

638

S:U<<:

On/vangsten:

- bijzondere : ulct-patrimoniale.

Lijst van -

ruct-patrimoniale,

162

162

638

Totalen voor hoofdstuk I.

162

638

Totalen voor sectie II.

7671589

134459

Totalen voor titel IV. - Afzonderlijke sectie.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1967.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE;

De Minister van Landbouw,
Ch. HEGER.

De Eerste-Minister en Minister van Begroting,
W. DE CLERCQ:

De Minister van Financien,
R. HENRION.

28

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I,
DEPENSES ORDINAIRES.TITEL 1.
GEWONE UITGAVEN.Section I.
Ministère de l'Agriculture proprement dit.Sectie 1.
Eigenlijk Ministerie van Landbouw.CHAPITRE Ior.
DEPENSES DE CONSOMMATION.HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires. et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. - *Traitement et frais de représentation du Ministre.*
(En milliers de francs.)Art. 11.01. - *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	835	425	425	Eigenlijk loon 111

Adaptation à la situation actuelle du traitement et de l'indemnité ministériels qui, depuis plus de vingt ans, n'ont même plus été indexés.

Aanpassing aan de huidige toestand van de ministeriële wedde en vergoeding die, sedert meer dan twintig jaar, zelfs niet meer geïndexcerd werden.

Art. 11.02. - *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*Art. 11.02. - *Jaarwedden en vergoedingen "ti" het personeel van het Kabinet van de Minister.*

1968	1967	1966
1610	1308	1178

1968	1967	1966
1 610	1 308	1 178

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1520	1237	1101	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan :
- retenue veuves et orphelins ...	—	—	—	- afhouding weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale	23	47	48	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques	508	501	301	Baremabezoldiging en.
Promotions de grade et augmentations barémiques				Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Majoration index				Verhoging Index.
Indemnités de Cabinet				Kabinelsvergoedingen.
Indemnités de licenciement	705	630	694	Afdankingsvergoedingen.
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet ...	55	55	55	Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.
Allocations de loyer et de résidence.	5	5	5	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration Index	247	46	46	Verhoging Index.
Totaux	1520	1237	1101	Totalen.
112 Allocations directes :				Directe toelagen ... 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances	13	12	17	Verlofgeld.
Allocations familiales	—	—	—	Kinderbijslagen.
Totaux	13	12	17	Totalen.
113 Contributions patronales :				~Verkegeversbijdragen : 113
- aux assurances sociales	77	59	60	-- sociale verzekeringen.
Totaux généraux	1610	1308	1118	Algemene totalen.

Art. 11.01. --- Allocations (Jénérnlment quelconques
au personnel de l'Etat.

(En milliers de Francs.)

Art. 11.04. --- Allerhtsnde ioelnoçn
nan liet Rijkspersoneel.

(In duizendtallen Frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
III Solnirc. proprement dit :				Eigenlijk loon :
Décomposition.				Soniensiellinq.
Indemnités e. pour travaux supplémen- taires ou prestations spéciales. Pri- mes, etc.	3351	3819	3354	Vergoedingen vom overwerk of hly- zondere prectutts. Premies, enz.
Indemnités de poste des attachés agricoles.	5340	4986	4809	Postvergoedingen der landbouwwat a- cliës.
Totaux .., ...	8691	8805 (409)	8163	Totalen,

NATURE DES DÉPENSES AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations -- Besturen						Totaux
	Services généraux --- Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture --- Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire --- Veeveelt en Dier- geneeskundige Dienst	Services économiques --- Economische Diensten	Eaux et Forêts --- Waters en Bossen	Institut Economique Agricole --- Lendbuco- economiscii Instituui	Totaal
A) Indemnités pour travaux supplémentaires ou presta- tions spéciales. Primes, etc. - Vergoedingen voor over- werk of bijzondere preste- ties, Premies, enz. ...	840	582	186	53	1672	21	3354
b) Indemnités de poste des attachés agricoles, - Post- vergoedingen der land- bouwvattachés ...	---	---	---	5340	---	---	5340
Totaux. - Totaal ... F	840	582	186	5393	1672	21	8694

Diminution de 111000 francs.

Adaptation du crédit aux dépenses de 1966 et de 1965,

Art. 11.05. - Dépenses diverses de service social
autres que les achats de biens patrimoniaux.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Dépar-
tement pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté
au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV, Section particulière,
section J, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en
vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
115 Salaire en nature ...	911	914	850	Loon in natura ... 115

a) Interventions individuelles:

1° à fonds perdus ... fi	633000
2° récupérables ...	90000
b) Intervention en faveur des groupements sportifs, culturels, et autres ...	20000
c) Interventions en faveur des restaurants, mess, etc.	12000

Verminderinq van III 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de uitgaven van 1966 en van 1965.

Art. 11.05. - Allerhande uitgeven voor meutschuppelijk dienstbetoon,
andere dan aankoop van vermogensgoederen.

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden
van het Departement voor de leningen toegestaan ten luste van dit
artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening
geopend op titel IV, Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk JL
te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw
gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

(In duizendtallen Frank.)

a) Individuele tussenkomsten :

1° niet terugvorderbare ... F	633 000
2° terugvorderbare ...	90000
b) Tusscnkomsten ter bate van sportieve, culturele en andere verenigingen ...	20000
c) Tusscnkomsten ten bate van de spijskuis, refters, enz. ...	12000

d) Interventions en faveur des cabines médicaux ...	68000
c) Autres Interventions : réapprovisionnement des boîtes de secours ...	68 000
f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux ...	23 000
Total ...	91100
Crédit Inchangée	

Art. 11.06. - Remboursement à la S.N.C.B. des coupons gratuits aux agents du Service de la Pêche maritime.

(En milliers de francs.)

d) Tusscnkomsten .. teri bate van de geneeskundige kabin ...	8000
e) And're tusscnkomsten : hebbevoorraden van de verbandkosten ...	68000
f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen ...	23000
Totaal ...	914 000
Onveranderd krediet,	

Art. 11.06. o. Terugheteling van de N.M.B.S. van kostloze reijsbiljetten aan de personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
---------------------------	------	------	------	---------------------------

115 Salaire en nature ...	60	60	51	Loon in natura ...	115
---------------------------	----	----	----	--------------------	-----

Le Service de la Pêche maritime a été transféré par arrêté royal du 17 février 1953 du Ministère des Communications au Département de l'Agriculture. Le personnel de ce Service a gardé l'avantage des coupons gratuits sur le réseau des chemins de fer belges.

Crédit inchangé.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice, en matière d'affaires civiles, administratives et pénales, - [etons de présence, [rnis de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. - Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

(En milliers de francs.)

De Dienst voor de Zeevisserij werd bij koninklijk besluit van 17 februari 1953 van het Ministerie van Verkeerswezen naar het Departement van Landbouw overgeheveld. Het personeel van deze Dienst heeft het genot van kostloze reijsbiljetten op de Belgische spoorwegen blijven behouden.

On veranderd krediet.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en diensten.

Art. 12.01. - Erelonen van advocaten en genees/eren. - Gerechskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presente-gelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestees. Vln derden. - Onbedingskosten (met Inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
---------------------------	------	------	------	---------------------------

121 Dépenses générales de fonctionnement.	7768	7549	7163	Algemene werkingskosten ...	121
---	------	------	------	-----------------------------	-----

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DB UITGAVEN	Administrations - Bestuurs						Totaux
	Services généraux — Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire — Veeleel en Dier- geneeskundige Dienst	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Institut Economique Agricole — Landbouw- economisch Instituut	Totelen
a) Honoraires des avocats et avoués. - Erelonen van advokaten. en pleitbezor- gers ...	120	—	—	—	—	—	120
li) Frais de procédure, dé- bours, dédomnagements, - frais de poursuite, - frais de justice, etc. - Proceskos- ten, uitpuuen, verpoedlngen oervolqngskosten gerechts- kosten, enz: ...	100	—	—	—	—	—	100

NATURE DES DÉPENSES AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations - Besturen						Totaux
	Algemene Diensien - Services généraux	Agriculture et Horticulture - Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire - Veeteelt en Dier- fysiekkundige Dienst	Services économiques - Economische Dienst	Eaux et Forêts - Water en Bossen	Institut Economique Agricole - Landbouwkundig Instituut	Totaal
c) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, -- Pre-schietgelden, reis- en verblijfkosten van de niet io! de Rijksdiensten behorende personen.	---	273	1 820	120	55	150	2418
d) Honoraires des experts étrangers à l'Administration. Frais d'analyses. - Ere-loten van niet lot de Administratie behorende deskundigen. Ontledingskosten,	10	---	50	209	---	---	269
e) Paiement des autres prestations de tiers, y compris correspondants horticoles et stations d'avertissement. - Betelling van de andere prestaties van derden, tuinbouwkundigen en waar-schuwingstations inbegrepen,	1300	290	320	2071	---	---	3981
f) Indemnités aux inspecteurs vétérinaires suppléants de contrôle. - Vergoedingen voor pleetsveroengende conicole-diergeneeskundige inspecteurs	---	---	880	---	---	---	880
Totaux. - Totaal.	1.530	563	3070	2400	55	150	7768

Augmentaton de 219000 francs suite à la hausse de l'index.

Vermeerderin g 219000 frank ingevolge de verhoging van het Indexcijfer.

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité - Autres dépenses de consommation .. - Affranchissement de correspondances, - Timbres [iscu x, - Télégrammes, - Abonnements et communications téléphoniques, - Transports, - Indemnités, - Redevances,

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en electriciteit, - Andere verbruiks-uitgaven, - Frankering van brieven, - Fiscale zegels, - Tele-grammen, - Abonnementen op de telefoon en telefoonsprekken, - Vervoer, - Belastingen, - Retributies.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	la 127	11403 (4)	10200	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DÉPENSES AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations - Besturen						Totaux — Totaal
	Services généraux — Algemeene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Dier- geneeskundige Dienst	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — IV Inter- ell Bosson	Institut Economique Agricole — Landbouwo- economisch Instituut	
a) Eau, vapeur. — Water, stoom	17	50	10	102	15	20	214
h) Gaz et électricité. — Gas en elektriciteit	160	463	142	439	106	160	1470
c) Correspondance. — Brief- wisseling	14	43	17	208	5	14	293
d) Téléphone, télégrammes. — Telefoon, telegrammen ...	597	1540	2393	1113	1462	336	7441
e) Transports. — Vervoer ...	106	68	20	59	35	7	295
f) Autres dépenses. — Andere uitgaven	—	30	8	116	13	—	197
g) Timbres fiscaux. — Fiscale zegels	—	—	—	217	—	—	217
Totaux. — Totaal	890	2194	2590	2284	1636	533	10 127

Diminution de 1 276 000 francs.

Adaptation des crédits aux dépenses de 1965 et 1966.

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. - Achats de produits d'entretien et de fonctionnement. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département. - Dépenses de cotisations spéciales pour laboratoire de l'Etat.

(En milliers de francs.)

Vermindering van 1 276 000 frank.

Aanpassing van de kredieten aan de uitgaven van 1965 en 1966.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, druktoerken, inbinnenruigen. - Aankoop van producten voor onderhoud en werking. - Huur van toevoegende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). - Publikaties door het Departement. - Specifieke consumptie-uitgaven voor Rijksontledingslaboratoria.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1963	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	12732	12529 (120)	12102	Algemene werkingkosten 121

NATURE DES DÉPENSES AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations - Bestuur						Totaux Totaal
	Services général Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire Vee- en Dier- geneeskunde Dienst	Services économiques Economische Diensten	Eaux et Forêts Water en Bos	Institut Économique Agricole Landbou- w- economisch Instituut	
a) Dépenses d'entretien de J- caux, mobilier, matériel et machines, -- Onderhouds- kosten van lokale meubelen bilnen, nussietel en nvec hi- nes	598	783	579	867	747	210	3784
b) Acquisitions d'ouvrages et de publications, -- Aan- schaffen van werken en publikaties	128	169	110	134	121	130	792
l') Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Abonnementen op dag- bladen en officiële publi- keties	295	509	330	457	83	31	1705
d) Menues dépenses de maté- riel, de fournitures de bu- reau, d'impression, de re- ligieuses. -- Kleine uitgaven van materieel, bureaubeno- digdheden, drukwerken, in- bindingen	90	479	155	275	579	50	1 628
e) Achats de produits d'entre- tien et de fonctionnement. -- Aankoop van onderhouds- en werkingsproducten	25	55	231	11	43	15	380
f) Location de biens mobi- liers. -- Huren van ro- vende goederen	18	76	18	303	225	16	656
g) Publications par l'Adminis- tration. -- Publikaties door de Administratie.	35	2445	235	---	---	141	2856
h) Nouveaux Immeubles. -- Nieuwe gebouwen	---	80	---	---	70	---	150
il Verrerie, Produits chimi- ques. -- Glaswerk, Che- mische producten	---	---	---	781	---	---	781
Totaux. -- Totaal	1 189	4596	1658	2828	1 668	593	12732

Les publications ci-après sont couvertes par le crédit repris sous | De publikaties hierna zijn gedekt door het krediet opgenomen onder
le lit. II: |

PUBLICATIONS -- PUBLIKATIES	Périodicité -- Periodiciteit	Nature -- Aard	Nombre de pages -- Getal bladzijden	Tirage -- Oplage	Nombre d'exemplaires vendus -- Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente -- Verkoopprijs
Bulletin sanitaire, -- Gezondheidsbulleten ...	Bi-mensuelle Hsl maandlijks	Publication professionnelle Beroeps- uitgave	Variable Veranderlijk		Néant Nihil	Gratuit Grati
Liste des étalons admis. -- Lijst van toegelaten paarden.	Annuelle Jaarlijks	Brochure Brochure			Néant Nihil	Gratuit Gratis

PUBLICATIONS PUBLIKATJES	Périodicité Periodiciteit	Nature Aard	Nombre de pages Getal bladzijden	Tirage Oplage	Nombre d'exemplaires vendus Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente Verkoopprijs
Tracts techniques sur les cultures agricoles et horticoles, la gestion et l'économie domestique rurale , la liste des variétés, etc. - Technische vtuaschriftell betz-effende de land- en tuinbouusteelten, de Innilbouw-bedrijfsleidillg ell de landelijke huishoudkurule, de osriete nlijsten, enz.	Unique (réimpression et nouveaux) Enig (herdrukken... en nieuwe)	Tracts de vulgarisation Vulgarisatie- vugschriften	Indéterminé Onbepaald	Indéterminé Onbepaald	Néant (distribution gratuite) Nihil (kosteloze distributie)	—
Brochure sur les bâtiments ruraux et la mécanisation. - Brochure aangaande landelijke gebouwen en mechanisatie,	Unique Enig	Brochure de vulgarisation Vulgarisatie- brochure	Indéterminé Onbepaald	6000 français + 6000 flamands 6 000 Franse + 6000 Vlaamse	Néant (distribution gratuite) Nihil (kosteloze uitdeling)	—
Méthodes d'analyses des produits phytopharmaceutiques, - Ontledingmethoden voor phytopharmaceutische produkten,	Unique Enig	Publication professionnelle Beroeps- uitgave	± 30	1 000 français + 1 000 flamands 1 000 Franse + 1000 Vlaamse	(Dépense récupérable) (Terugteerbare bure uitgave)	±30
Méthodes de convention pour l'analyse des matières fertilisantes et des produits destinés à l'alimentation des animaux. - Overeenkomstmethoden voor de ontleding van meststoffen en veevoeders.	Unique Enig	Publication professionnelle Beroeps- uitgave	±100	3 000 français + 3 000 flamands 3 000 Franse + 3000 Vlaamse	(Dépense récupérable) (Terugteerbare bure uitgave)	30 fl.
Publication à effectuer par l'Institut économique agricole. - Publikatie uit te geven door het Landbouw/economisch Instituut.	Annuelle Jaarlijks	Brochure Brochure	±75	750 français + 750 flamands 750 Franse + 750 Vlaamse	Néant Nihil	
Publication d'un complément à la «Brochure d'accueil». - Publikatie van een bijvoegsel aan de Gidsbrochure.	Unique Eilig	Publication administrative Administratieve publikatie	±35	1 800 français + 1 500 flamands 1800 Franse + 1 500 Vlaamse	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Revue de l'Agriculture. - Landbouwtijdschrift,	Mensuelle Maandelijks	Revue Tijdschrift	125	1 200 français + 800 flamands 1200 Franse + 800 Vlaamse		Abonnement, 1 an: 300 fr. ordinaire 150 fr. étudiants 6 mois: 200 fr. Abonnement, 1 jaar: 300 fr. gewoon 150 fl. studenten 6 maanden: 200 fr.

PUBLICATIONS <i>PUJLIKATIES</i>	Périodicité <i>Periodiciteit</i>	Nature <i>Aard</i>	Nombre de pages <i>Geen! bladzijden</i>	Tirage <i>OpiaJ(-</i>	Nombre d'exemplaires vendus <i>A,Intill uerkochte exctnplnren</i>	Prix de vente <i>Verkoopprijs!</i>
Tracts de vulgarisation. - <i>Vulgarisatievllg- scrijften...</i>	Unique <i>Enig</i>	Tract de vulgarisation <i>Vulgarisatievllg-schrift</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	5 000 Français + 5 000 (flamands) 5000 <i>Fransc</i> + 5 000 <i>GOOVlaamse</i>	Néant (distribution gratuite) <i>Nihil (Kosteloze uitdelling)</i>	---
Brochures consacrées à l'élevage et à l'exploitation: «Contrôle laitier»; «Rapport Unique annuel I.A.», Aviculture. Porcs. - <i>Brochures gewijd aan de veeteelt en de hllf,hting: «Melkcontrole»: «Jalr(Jcrstlg K.I.». Pluimoechouderij, Varkells.</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>
Brochure spéciale à feuille détachable mentionnant les normes des produits horticoles. - <i>Speciale brochure met uitneembare bladen, met uermelding van de normen der tuinbouwprodukten,</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>
Publication de travaux consacrés aux réserves naturelles domaniales. - <i>Publieke (Jan ioerken gewijd aan de staatsnatuurreservaten,</i>	Irrégulière <i>Onregelmatig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>

Augmentation de 203000 francs résultant de:

- la hausse de l'index;
- la hausse des prix des publications belges et étrangères.

Verhoging van 203000 frank ingevolge:

- verhoging van de Index;
- verhoging der prijzen van de Belgische en buitenlandse publikaties.

Art. 12.04. - *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.E.P.*
(En milliers de francs.)

Art. 12.04. - *Vaste en vloeibare brandstoffen afgeleverd door bemiddel/tig van het C.B.B.*
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionnement,	2055	1967	1 835	Algemene werkkingskosten	121
Administration des Services généraux F	255000			Bestuur der Algemene Diensten F	255000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	583000			Bestuur van Land- en Tuinbouw	583000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire ...	82 000			Bestuur Veeteelt en Dier geneeskundige Dienst	82000
Administration des Services économiques	586000			Bestuur der Economische Diensten	586000
Administration des Eaux et Forêts	405 000			Bestuur van Waters en Bossen	405000
Institut Economique Agricole	144000			Landbouweconomisch Instituut	144000
Total F	2 055 000			Totaal F	2055000

Augmentation de 88 000 francs résultant de la majoration de l'Index, ainsi qu'une légère extension inhérente à l'organisation des services. Transformation des Installations de chauffage (mazout au lieu de cokes) et nouveaux locaux.

Verhoging van 88000 frank ingevolge de stijging van het Indexcijfer, alsook een lichte uitbreiding inherent aan de organisatie van de diensten. Omschakeling van verwarmingsinstallaties (mazout in plaats van cokes) en nieuwe lokalen.

Ad. 12.05. -- Four niturcs de bureau, papier, impressions, reliures effectuée à l'intervention de l'O.C.F.

(En milliers de francs.)

Art. 12.05. -- 1311relWbelodigd!Je-dad, papier, druk iocrken, inbinriinq», gele ocr d door bemiddeling <§1n het eBB.

(In duizenden frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5732	5463	5.184	Algemene werkkosten 121

Administration des Services généraux F	665000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	2229 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	1384 000
Administration des Services économiques	546000
Administration des Eaux et Forêts	358 000
Institut Economique Agricole	550 000
Total F	5732000

Augmentation de 269 000 francs suite à la majoration de l'index ainsi qu'à une légère augmentation des besoins des services (mécanisation - cartes IBM).

Art. 12.07. -- Habillage fourni à l'intervention de l'O.C.F.

(En milliers de francs.)

Art. 12.07. -- Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

(In duizendeelen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	116	141	133	Algemene werkkosten 121

Administration des Services généraux F	94 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	16000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	4000
Administration des Services économiques	32 000
Administration des Eaux et Forêts	—
Institut Economique Agricole	—
Total F	146 000

Augmentation de 5000 francs résultant de la hausse de l'index.

Art. 12.08. -- Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.

(En milliers de francs.)

Art. 12.08. -- Ollderholidsproefkten en klein ollderholdsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	196	186	189	Algemene werkkosten 121

Administration des Services généraux F	24000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	60 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	15 000
Administration des Services économiques	48000
Administration des Eaux et Forêts	36000
Institut Economique Agricole	13000
Total F	196 000

Augmentation de 10000 francs résultant de la hausse de l'index.

Bestuur der Algemene Diensten F	24 000
Bestuur van Land- en Tuinbouw	60 000
Bestuur Vecteelt en Diergeneeskundige Dienst	15 000
Bestuur der Economische Diensten	48 000
Bestuur van Waters en Bos en	36000
Landbouweconomisch Instituut	13 000
Totaal F	196000

Vermenging van 1000 frank in gevolge de stijging van het indexcijfer.

Art. 12.09 ... - [Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat ly compris pièces de rechange] et éventuellement de voitures louées,

(En milliers de francs.)

Art. 12.09. -- Uitgaven in ocrbarul mel hellijbruik van motorvoertuigen. dyncndoll van de 8tnal (Inbcqrpcn v"villij)ingstukken) en coentuecl vutl. (Jollitllie voertuigen,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
[21] Dépenses générales de fonctionnement.	687	650	704	Algemene werkingskosten ... 121

NATURE DES DEPENSES.

a) Frais de consommation ...	F	370 000
b) Frais d'entretien, réparations.		250 000
c) Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques		67 000
Total ...	fi	687 000

Administration des Services généraux ... F 687 000
Augmentation de 37 000 francs: hausse de l'index, des salaires et du matériel.

Art. 12.10. - Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (i' compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En milliers de francs.)

AARD VAN DE UITGAVEN.

a) Verbruikskosten ...	F	370 000
b) Onderhoudskosten, herstellingen		250 000
c) Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden.		67 000
Totaal ...	F	687 000

Bestuur der Algemene Diensten ... 11 687 000
Verhoging van 37 000 frank: stijging van het indexcijfer van de lonen en het materieel.

Art. 12.10. - Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de veroerkosten betreffende dienstreiszen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen),

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	35312	35948 (2)	33841	Algemene werkingskosten ... 121

NATURE DES DEPENSES AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations - Besturen						Totaux
	Services général Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire Veeëel: en Dier- geneeskundige Dienst	Services économiques Economische Diensten	Eaux et Forêts Waters en Bossen	Institut Economique Agricole Landbouw- economisch Instituut	Totlen
a) Indemnités couvrant des charges réelles: changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires. - Vergoed/rillen die werkelijk lasten dekken: stendploatoeronderjirur, beheers- en bureaukosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden ...		95	200	494	5451		6 240
b) Frais de déplacements, y compris ceux résultant d'un contentieux administratif et judiciaire. - Verpleatstrijstskosten met inbegrip van deze voortvloeiende uit eell administratielof rechtskundig geschil.							

NATURE DES DÉPENSES AAJ(D VAN DE UITGAVEN	Administrations --- Besturen						Totaux Totaal
	Services généraux Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire Vee- en Dier- geneeskundige Dienst	Services économiques Economische Diensten	Eaux et Forêts Wateren Jilc- en	Instit ut Economique Agricole Lundbouio- economisch Instituut	
- Abonnements, titres de transport, et autres frais de transport, transbordement, de véhicules, - Abonnementen, reise(n) en andere vervoerkosten, en overzetten van voertuigen	187	805	800	943	392	121	3248
- Indemnités kilométriques. - Kilometervergoedingen	170	7415	4 095	1271	1057	759	14767
- Frais de route et de séjour, - Reis- en verblijfskosten	95	3809	1610	1258	1776	317	8895
- Missions à l'étranger, - Opzochten in liet buitenland	135	415	258	1188	72	94	2162
Totaux. - Totaal	587	12539	6993	5154	8718	1291	35312

Hécluction de 636000 francs

[usniet cotton.

Adaptation des crédits aux dépenses de 1965 et 1966.

Art. 12,11. - Dépenses de formation professionnelle,

(En milliers de francs.)

Verminderling van 636000 frank,

Verantwoording.

Aanpassing van de kredieten aan de uitgaven van 1965 en 1966,

Art. 12,11. - Lijstingen voor beroepsscholing.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	142	141	123	Algemene werkkingskosten 121

1. Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels: 7 conférences à 5 000 francs F 35000.

2. Bibliothèque de formation professionnelle 62 000

3. Participation aux colloques et séminaires organisés par l'Office belge pour l'accroissement de la productivité et par la Fondation Industrie-Université ou par d'autres organismes poursuivant un but identique, en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier à des méthodes modernes relatives à la gestion des services, l'organisation du travail et la politique du personnel; 16 colloques ou séminaires à 2500 francs par agent 15000

Total F 142 000

Le programme de formation professionnelle s'inspire des mêmes buts que l'action menée par le Gouvernement en vue d'une amélioration progressive des administrations.

Augmentation de 1000 francs suite à la hausse des prix (index).

Art. 12.12. - AU/les menues dépenses d'administration, -- Frais de représentation et de réception. - Pensées résultant de la collation de décorations.

(En milliers de francs.)

1. Voordrachten met administratief karakter over de grote actuele problemen: 7 voordrachten aan 5 000 frank F 35000

2. Bibliotheek voor beroepsvorming 62000

3. Deelnemen aan de colloquia en seminars ingericht door de Belgische Dienst voor opvoering van de productiviteit en door de stichting Industrie-Lijnverstel of door andere organismen die een gelijkaardig doel nastreven, ten einde de ambtenaren in staat te stellen zich de moderne methodes inzake beheer der diensten, de organisatie van het werk en de personeelspolitiek eigen te maken: 16 colloquia of seminars aan 2 500 frank per agent 45000

Totaal F 142000

Het programma voor beroepsvorming gaat uit van dezelfde doelen als deze die door de Regering worden beoogd met haar acties ter geleidelijke verbetering van de werking der administratie.

Vermeerdering van 1000 frank ingevolge de stijging der prijzen (index).

Art. 12,12. - Andere kleine bestuursuitgaven - Rept'esell/tie- en receptiekosten, - Kesten wegens het oerlenen van erekenes,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	250	300	210	Algemene werkkingskosten 121

il) FrDis de réception et de représentation F	120000
b) Frais résultant de la clôture des corrections	
colcs et spéciales. Achat de médailles, coupes, etc.	110 000
c) Dépenses diverses d'administration	70000
Total F	250 000
J~"dlction de 50000 francs.	
Adaptation du crédit aux dépenses de 1965 et 1966.	

Art. 12.13. -- Location de biens immobiliers pour les rliuers services du Département, -- Inipôts [reppunt les bâtiments de rEt't ou lOICs par lui,

(En milliers de francs.)

il) Reprcsentattc- en rcccpctickosten F	[20000
b) Kesten wccpctickosten het verlcncn vclll landbo uw- p11 bi)- zondrc crctckus, Aankoo p van mcdailcs, bckers, enz.	110 000
c) Diverse andrc kck-inc bcs tuursult gewer>	20 000
To l",ll F	250000
Vrmlnderlq van 50 000 frank.	
Annpa5'dng v an lic t kre clct aan de uitqin vc n van 1965 en 1966.	

Art. 12.13. -- l luur (JOOI' o11/Oerende jroeaernc uaal" tlc oerschillende d'cnstcn llllll het Departement, -- Bqflstingcn slnnntle op gcbo,well u1111 het Rijk of doot "cm gen'll/rd.

(III duizendtalleu frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Econormsehe classificatie
122 Locnt lon de bâtiments et terrains ...	16 703	---	---	Huur van gebOll"Ven en land 122

Crédit prévu pour la location d'immeubles. précédemment il la charge du Ministère des Travaux publics.

Krcdiet uttqe trokcn voor de huur van <Jcbouwen welck voor lieen tcn laste wacn van het Ministerie van Opnbn are Werken.

Art. 12.14. - Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (tyvnvux et four nltres pOllr l'fUl'i'nilgcment de notWC(IUX locaux, frais de déménagement, etc.),

(En milliers de francs.)

Art. 12.14. -- Udzondcrn qstutqoen l'OOI' d'ienstpn en uoor tuukopen v1111 niet d1111"z11111e goederen (werken en le oecingcn voor inrichting vall: ncuuie lokalen, vet huizinqskosten, etc.),

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	ECONOMISCHE classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2620	665	565	Algemene wrckln qs kosten 121

Adminis tration des Services généraux fi	2042000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	359 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.	---
Administration des Services économiques	73 000
Admlnstratton des Eaux et Forêts	146000
Institut économique et agricole	---
Total F	2620 000
Augmentation de 1955000 francs,	
Prise en charge par le Ministère de l'Agriculture des travaux de restauration de l'immeuble, 7. place Quaietlet. . F	1900000
Hausse de l'index F	55 aDO

Art. 12.20. - Démonstrations: centres de démonstrations et essais di'monstr'tifs sur cult'ures agricoles, -- Prcepuymde pOllr l'run'ello- ration des produits. a.nric(Jle8 .. -- lnspection m'ennqare 89dico(e. - Champs d'expérience horticoles. -- Améliorntion des plantes de serres, de papinlère s et autres, -- Protection des vC'gél'lw: et génie rural : csmis démonstr. e11js, - Essais de constructions de chemins. -- Divers.

(En milliers de francs.)

Bestuur der Algemene Diensten F	2042000
Bestuur van Land- en Tuinbouw	359000
Bestuur Vcctect en Dterqenceskund iqe Dienst	---
Bestuur der Economische Diensten	73000
Bestuur van Waters en Bossen	116 000
Landbouweconomisch Instltuut	---
Totaal F	2620000
Verhoging van 1955000 frank.	
Tcn laste uerninq, door het Minister-ic van Landbouw, van de restaur atiewcrken van het gebouw, qelc qcn. 7 Quetclctplaats , F	1900 000
StijgIng van het indexclj fer F	55000

Art. 12.20. - Demonstraties : deruonsctietiecentra en dcmonstratiepceven uoor Inndbouw/teelten. -- Propagand; lot vetbetèting (1,1n de land- boiuoprodukten, -- Lalldbouw"luisho", l'atrlrdqge inspectie. -- Tuin- boaioproeivelden. -- Verbetering t'an cie kas, boomku/ekerii , en nndere plerwari, -- Pl;"tenbescnrnling 1111 boerdertibouwkunde ; dcnoustrntieproeven. - Aanleggen "1n proe uen v11111 wegverharding. - Allerlei,

(In dutzendtallen frank)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	4500	3930	1126	Spccificck aankopcrn 123

01) 1° Démonstrations agricoles, centres d; démonstrations et essais spéciaux jugés utiles à la production de l'agriculture. Fonctionnement des centres de démonstrations: 58 X 21 500 francs F 1 247 000

a) 1° Dcmonstrnticcentru en bljzonder-e proeven nod iq geacht ter bevorderliq van de landbouw. Werking van de demonstra tie- centra : 58 X 21 SaD frank, Il 1 247 000

2 ^e Organisation .. d'essais démonstratifs spé- cialisés cultures agricoles et abris en dehors des centres de démonstration: '1411< .. 101900,)	
3 ^e Frais de fonctionnement .. du Centre de Chaulière (l'essai tabac, cultures horticoles, et pépinières forestières) .. 300 000	2 566 000
b) Organisation d'essais démonstratifs il l'initiation des fermiers:	
1 ^{er} sur l'arrêté agricole .. rationnel .. des loc aux d'habitation de l'arrêté .. F 22 500	
2 ^e sur l'embellissement .. des abords de la ferme .. 36000	
3 ^e sur la rationalisation du travail de l' fermière dans l'exploitation .. 51000	
4 ^e sur le rendement du jardin potager .. la ferme .. 33500	
5 ^e sur la gestion conjointe .. 15000	
6 ^e sur la netteté de la laiterie et l'entretien du matériel en vue de l'obtention d'un lait de l'bonne qualité .. 63000	250 000
c) Démonstrations horticoles. Champs d'expériences horticoles. Amélioration des plantes d' serres, de pépi- nières ou autres, Divers .. 815000	
d) Essais démonstratifs .. et campagnes de lutte orga- nisées par les inspecteurs d' ID protection des végétaux .. 710 000	
e) Essais démonstratifs .. organisés par les ingénieurs du Service rural de l'Etat .. 125000	
total, .. F 1500 000	

Augmentation de 570 000 francs résultant du transfert d'une partie
des crédits repris précédemment sous les articles 12,21 et 12,25 et
de l'augmentation de la main-d'œuvre et du coût des produits.

Art. 12,21. -- *Enquêtes et études: Enquêtes horticoles, --
Budeel de planification des travaux d'amélioration (onci-ty,*

(En milliers de francs.)

2 ^e Organisation .. d'essais démonstratifs spé- cialisés cultures agricoles et abris en dehors des centres de démonstration: '1411< .. 101900,)	
3 ^e Werking van het Centrum Chaulière (proeven op tabak, tuinbouwtechniek en bosbouw- kweekrij) .. 300000	2 SC, 000
b) Inrichting van demonstratieproeven en tenaamste VRn de boerinnen:	
1 ^o op de rationnel .. inrichting van woon .. lokale op d' hoeve .. F 22 500	
2 ^o op de verbetering van de hofcomque- ving .. 36000	
3 ^o op de rationalisatie van het werk der boerinnen op het bedrijf .. 54000	
4 ^o op de opbrengst van de groentetuin op de hof .. 11 500	
5 ^o op gecombineerde gezins- en bedrijfss- leiding .. 15 000	
6 ^o op de nuchterheid van het melkvee en onderhoud van het melkvee, len einde melk- veehoud van de kwaliteit te verbeteren .. 63 000	254 000
c) Demonstratieproeven. Tuinbouwproefvelden, Verbe- teringen van de kashoekweide en andere. Alkerle .. 845 000	
d) Demonstratieproeven en bestrijdingscampagnes inge- richt, door de inspecteurs voor de plantenbescherming. F 710000	
e) Demonstratieproeven ingericht door de rijksinge- nieurs in de boerderijbouwkinde .. 125000	
Totaal .. F 1500 000	

Verhoging van 570000 frank ingevolge de overdracht van de
gedeelte der kredieten, voorheen begrepen in de artikels 12,21 en
12,25, de verhoging van het arbeidsloon en van de kosten der
producten.

Art. 12,21. -- *Keuringen en studies: Tuinbouwkeuringen, --
Studies voor planificatie van de landbouw (onderzoek, werken).*

(In duizend frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie	
123 Achats spécifiques	525	640	679	Specifieke aankopen 123	
1. Horticulture: Enquêtes horticoles, P	25 000			I. Land- en Tuinbouw: Tuinbouwkeuringen, P	25 000
2. Remembrement des terres. Essais de construction de chemins et études de planification des travaux d'amélioration foncière. Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière en vue de l'établissement d'un programme d'urgence pour le remembrement et Frais de mesure et d'analyse	500 000			2. Ruilverkaveling, der proefvelden. Aanpak van proeven van weideverbod en studie van planificatie van grondverbeteringswerken. Studie van planificatie der grondverbeteringswerken, met het oog op het opstellen van een urgentieprogramma voor ruilverkaveling en kosten voor metingen en analyses	500 000
Total F	525000			Totaal F	525 000
Réduction de 115000 francs, dont partie du programme étant passée à l'article 12,21 (Génie rural: casais démonstratifs).				Verminder ing van 115000 frank, een gedeelte van het programma wordt overgedragen op artikel 12,20 (Boerderijbouwkunde: demonstratieve ...)	
Art. 12,22. -- Formation professionnelle en agriculture. -- Dépenses de toute nature relatives aux cours, conférences et journées d'études organisées par le Ministère de l'Agriculture (y compris celles des années précédentes). -- Intervenants dans les cours d'étude entre jeunes agriculteurs belges et étrangers,				Art. 12,22. -- Beoepsoorming op landbouwgebied, -- Uitgaven "an alle eon! in verbond met de cursussen, voordrachten en studiedaFJen georganiseerd door het Ministerie van Landbouw (Inbegrepen d' der vorige jaren), -- 'Fus.enkorust in de kosten van uitwisseling van jonge Belgische landbouwers en deze uit andere landen,	
(En millic's de franc s.)				(In duizend frank.)	
121 Dépenses générales de Fonctionnement,	3000	3 000	2000	Algemene werkingskosten	121

Cours et conférences.

1. Cours oraux (arrêté royal du 4 juillet 1961 et du 24 juillet 1962) : 100 cours 21000 (rauc s ... F 2100000

{Rémunération des professeurs, indemnités de secrétariat, frais de fonctionnement.)

2. Conférences.

Conférenciers :

a) 250><450 francs ... F 112 000
 ii) 50X375 francs ... 190 000
 c) 50X300 francs ... 15 000
 Frais de fonctionnement: 350><500 francs ... 175 000

321000

3. Journées d'étude: 25 X3 OCO francs ... 75000

4. Cours de perfectionnement pour conférenciers (arrêté royal du 4 décembre 1964): 10X10000 francs ... 100 000

5. Achat de matériel didactique ... 200 000

6. Echelon de jeunes cultivateurs entre les pays membres de l'F.A.O. et de l'U.E.C.E. et dans la perspective du Marché Commun ... 40 000

7. Envoi de jeunes cultivateurs dans les pays limitrophes pour suivre des cours spéciaux, des sessions d'étude, des congrès, des voyages d'étude, etc dans le but de former et de perfectionner une élite agricole : 10 russiens ... 2 000 francs ... 20 000

8. Adaptation index (5 %) ... 144000

Total ... F 3 000 000

Crédit inchangé.

Art. 12.23. - Matériel audio-visuel : entretien, achat, location. -- Films, diapositives, photos : collection, achat, location, adaptation, doublage, projection, droit d'auteur pour films et disques. -- Réalisation de diapositives et achat de copies de films.

(En milliers de francs.)

1966	1967	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ...	700	500	668 Spécifieke aankopen ... 123
1. Réalisation de films;			
„) pour la vulgarisation ...	300 000		
b) achat de copies de films ...	70000		
2. Matériel didactique: réalisation de maquettes, panneaux, etc. ...	70 000		
3. Achat et entretien des appareils audio-visuels-Films ...	260000		
Total ... fi	700 000		
Augmentation ch. 200 000 francs.			
Adaptation du crédit au besoin.			

Art. 12.24. - Participation du Département à des foires, concours et expositions.

(En milliers de francs.)

1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ...	760	450	180 Spécifieke aankopen ... 123
Concours et expositions et autres, à caractère didactique. Participation du Département à ces manifestations.			
Participation du Département à des concours, expositions et autres initiatives ...	260 000		
Participation du Département à la Semaine Internationale de l'Agriculture en 1968 ...	200 000		
Total ... F	460 000		
Augmentation de 10000 francs résultant de l'organisation de la Semaine Internationale de l'Agriculture,			

Cursus en voordrachten.

1. Mondelinge CURSUS (koninklijke besluiten van 4 juli 1961 en 24 juli 1962): 100 leergangcn à 21 000 frank-v ... F 2 100 000

(Bezoldiging der lersqcvcrs., secretariatsvergoedingcn, werkingskosten. ...)

2. Voordrachten.

Voordrachtgcvcrs :

n) 250.X450 frank ... F 112000
 r) 50>(375 frank ... 19 000
 r) 50><300 frank ... 15 000
 Werkingskosten : 350><500 frank ... 175 000

321000

3. Studiedagcn : 25>3 000 frank ... 75 000

4. Vervol muk inqscursu sscn voor voordr achthouders (koninklijk besluit van 1 december 1964) : 10X 10 000 frank ... 100000

j. Aankoop van didactisch materiaal ... 200000

6. Uitwisseling van jonge landbouwers tussen de landen-le den van l'F.A.O. en E.O.E.S. en in het vooruitzicht van de Gemeenschapelijke Markt ... 40000

7. Zending van jonge landbouwers naar naburige landen ten einde speciale leergangcn, studiezittingcn, congresen, enz., te volgen en studierclzen te ondercrnccn liet het doel ccn landbouwclite te vormen en te vervolmaken : la opdracht n fi 2 000 frank ... 20 000

8. Aanpassing index (5 %) ... 114 000

Totaal ... F 3573000

Onverminderd krediet.

Art. 12.23. - Audio-visueel materieel : onderhoud, aankoop, huur. - Films, diaposities, fotos. - Haken- aankoop, hutte, aanpassing, doublersen, projectie, auteurstechten voor films en platen, - Verwezenlijking v.n diaposities en narikoop (aafk. kopiën) films.

(In duizendtallen frank.)

Art. 12.24. - Deelneming van het Departement "g" [aanbezoeken, prijskampen en tentoonstellingen,

(in duizendtallen frank.)

1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ...	760	450	180 Spécifieke aankopen ... 123
Prijsskampon en tentoonstellingen en andere met didactisch karakter, Deelneming van het Departement aan deze manifestaties.			
Deelneming van het Departement aan prijskampen, tentoonstellingen en andere initiatieven ...	260 000		
Deelneming van het Departement aan de Internationale Landbouweek in 1968 ...	200 000		
Total ... F	460 000		
Vervolg van 10000 frank ingevolge de inrichting in 1968 van de Internationale Landbouweek.			

lrv. 12.15. -. BcsrlrdilllJ uill: de ziekte! en j,m de j(cior de tclctn
 'childelijkc dieren en gewas.ICr>, pmduklc n ci mulcrice! 'Wcrick- uitFJ'
 -,cn, --- BClIllssrl. -- l-VcrkrlgslitJnrlJ(-l ci nnnko)p P4:31 klein nust c-
 riccl poof de: observantie- eH w: 'ltu'sc/Huvinu,'pcstcl' ... - Besfrijding uill
 de muskusr.

(In dulzendentallen Irunk.)

1.	Bestrijding van de muskusrat ...	...	...	...	[1]	3200 000
2.	be'trijding tejen moqlij. « p la qru ...	...	...	...		150000
3.	Observa tic-en wn arc huwjuqsposten	.	...	...		1000 000
-1.	D-443411 tral ic s en l)(ga~l~nn	.	...	...		50000
	Totaal ...	...	...	F		4100000

Art. 12.26. -- Onkosten 0001: leef verv aerdioen of aankopen
 (fin uocattcknarten voor lund: cu tuinbouiooronden.

(In dulzend ta llen Irank.)

[illegible]

Art. 12,27. - Onkosien vrootznok t door bei houden ~',1ncongre.lut!
ert verøderingen aoor de internetele werkroepen.

(In duizendtallen Irank.)

Nieuw krediet.

Na zijn vqrqaderlngen van 1964 en 1966, respectievelijk gehouden in Griekenland en op Malta, zal de Werkgroep van de Landelijke Waterdienst van de Europese Commissie van Landbouw van de F.A.O. (E.G.L.) zijn derde útting houden te Brussel van 27 met tot 1 juni 1968.

Nieuw krediet.

Na zijn vcrqaderingen van 1964 en 1966, respectievelijk gehouden in Griekenland en op Malta, zal de Werkgroep van de Landelijke Waterdienst van de Europese Commissie van Landbouw van de F.A.O. (E.G.L.) zijn derde ütting houden te Brussel van 27 met tot 1 juni 1968.

Art., 12.30, - HULr van ha/Ten en lokelen. Iloelig uoor het inrichten
Vatl nationale prij&skampen VOOre de uerbetering vatl de rassen, -
Aankoop vatl medailles en kunstvoorwerpen bestemd [Joo, de prij&-
kempen en monist&ties ingericJlt door het Departement. ~ Inrich-
ting&skosten (uut: de alqemene v&eprij&sk emp&en (Internticinnle Land-
bouwnoe&ek).

(In dulzendentallen frank.)

Classification économique								1968	1967	1966	Economische classificatie							
123	Achats	spécifiques	...	...	...	...	...	3500	521	3100	Spécifiques aankopen	...	...	...	...	...	123	
122	Location	...	...	...	...	...	...	1 500	...	1 500	Huur	...	...	...	...	...	122	
	Totaux							5000	521	4600	Totaal							

Achat de médailles et objets d'art	F 500 (X)0
Frais d'organisation concours généraux d'élevage	3 000 000
Frais de location des halls	150 000
Total	F 500 000

Justification.

L'augmentation de 1479000 francs par rapport à l'année budgétaire 1967, est due à l'organisation des concours généraux d'élevage dans le cadre de la Semaine Internationale de l'Agriculture, organisée tous les deux ans.

Art. 12.31. -- Dépenses de toute nature relatives à la désinfection et à la vaccination, à la réimpression des stampings, etc. En principe, et en luttant contre les nuisibles (art. 12.32. des annexes).

(En milliers de francs.)

Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen	1; 50000,-
Inrichtingskosten van de algemene veeveersterijen	3000 000
Huur van hallen	1500 000
Totaal	5000 000,-

Rechtvaardiging:

De verhoging van het bedrag met 4 179 000 frank ten opzichte van het begrotingsjaar 1967 is te wijten aan de organisatie van de algemene veeveersterijen in het kader van de Internationale Landbouwwedstrijd die om de twee jaar wordt ingericht.

Art. 12.31. -- Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de rondlozebestrijding, de stamping-out, de insporw en de strijd (zie de besmettelijke ziekten bij de dieren).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	1) 500	1) 550	6086	Specifieke aankopen 123

Réduction de 50 000 francs sur base de dépenses des années antérieures et tenant compte des dépenses supplémentaires pour la lutte contre la rage.

Art. 12.32. - Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.

(En milliers de francs.)

Vermindering van 50 000 frank op basis van de uitgaven van vroegere jaren en rekening houdend met de supplementaire uitgaven voor de bestrijding tegen de hondsdoelheid.

Art. 12.32. - Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking met de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	44 150	43000 (1 613)	40 083	Specifieke aankopen 123

Tuberculinations	F 30150 000
Cartes de service (tuberculose clinique et lésions tuberculeuses constatées à l'abattage. Déclaration de foyers de maladies contagieuses)	50000
Vacations pour brucellose (prises de sang)	13600000
Frais d'envoi d'échantillons à l'Institut National de Recherches vétérinaires	30 CX10
Conférences	90000
Vaccination contre la rage	200000

Total... F 44 150 000

L'augmentation de 1150 000 francs est due à l'accroissement du cheptel bovin devant être tuberculiné et à l'inscription d'un crédit de 200 000 francs pour la vaccination des chiens contre la rage, en cas d'urgence.

Art. 12.51. - Propagande et activité en faveur des objectifs de la F.A.O. et de la campagne contre la faim.

(En milliers de francs.)

Tuberculaties	F 30150 000
Dienstkaarten (klinische tuberculose en tuberculeuze letsels vastgesteld bij het slachten. Aangiften van haarden van besmettelijke ziekten)	80 000
Vacaties voor brucellose (bloedafnamen)	13 600 000
Verzendingskosten van monsters aan het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek	30000
Voordrachten	90 000
Inentingen tegen hondsdoelheid	200000

Total... F 44150 000

De verhoging van 1 150 000 frank is het gevolg van de aanproct van de rundveestapel die moet getuberculineerd worden en het inschrijven van een krediet van 200 000 frank voor het inschrijven van honden tegen hondsdoelheid in dringende gevallen.

Art. 12.51. -- Propaganda en nctiviteit te" voordele van de doelstellingen van de F.A.O. en de campagne ter bestrijding van de honger.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achat, spécifiques	5	105	612	Specifieke aankopen 123

Propagande pour la F.A.O.: 5000 francs.
Réduction: 100 000 francs.
Le Comité belge pour la Campagne contre la Faim (A.S.B.L.) dispose de ses propres ressources.

Art. 12.52. - Propeqende en faveur de la coopération agricole.

(En milliers de francs.)

Propaganda voor de F.A.O.: 5000 frank.
Vermindering: 100 000 frank.
Het Belgisch Comité voor de Campagne ter bestrijding van de Honger (V.z.W.) heeft zijn eigen bronnen van inkomen.

Art. 12.52. - Propeqenda voor de landbouwcoöperatie.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	100	100	---	Specifieke aankopen 123

Conférences, journées d'étude, expositions, films divers et publications de la **fi la coopération**

Crédit inchangé.

Art. 12.53. - *Propagande en faveur de la normalisation des fruits et légumes au marché intérieur.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	600	200	387	Specifieke aankopen 123

Exécution des règlements n° 158 et 159 de la C.E.E.	
1° Matériel de vulgarisation : impression et distribution de 50 000 dépliants	100 000
2° Démonstrations : une centaine de démonstrations sont prévues quant au triage, calibrage et présentation des fruits et légumes	100 000
3° Expositions : participation à une cinquantaine d'expositions de fruits et légumes dans le pays	150 000
4° Réunions d'information : une vingtaine de réunions de producteurs et de commerçants sont prévues	100 000
5° Conférences de presse : on prévoit une dizaine de conférences	150 000
Total	600 000

L'augmentation de 400 000 francs résulte d'une réduction correspondante au feuillet d'ajustement au budget ordinaire de 1967.

Art. 12.54. - *Adal de matériel spécul el frais techniques pour le service de la pêche maritime,*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	60	60	50	Specifieke aankopen 123

Matériel scientifique et technique et frais divers du bureau de pêche « Hinder ».

Crédit inchangé.

Art. 12.60. - *Dépenses de toute nature en rapport avec :*

- l'entretien et la conservation des forêts domaniales;
- l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales;
- les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général,

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	37375	35101	32723	Specifieke aankopen 123

a) Dépenses de toutes natures en rapport avec l'entretien et la conservation des forêts domaniales	F 36425
b) Entretien et conservation des réserves naturelles domaniales	500
c) Améliorations cynégétiques et ornithologiques en général	450
F	37375

Augmentation de 2 271 000 francs due à :

- augmentation des salaires;
- prix des matériaux et services;
- travaux en retard,

Voordracht, studietoelagen, tentoonstellingen, diverse kosten, publicaties van brochures over het landbouwcoöperatiewezen.

Onveranderd krediet.

Art. 12.53. - *Propaganda ten gunste van de normalisatie van fruit en groenten op de binnenlandse markt,*

(In duizendtallen frank.)

Uitvoering van de regelingen n° 158 en 159 van de E.E.G.	
1° Vulgarisatiemateriaal : drukken en uitdelen van 50 000 vouwbladen	100 000
2° Demonstraties : er zijn een honderdtal demonstraties voorzien voor wat betreft het sorteren, het kalibreren en het presenteren van fruit en groenten	100 000
3° Tentoonstellingen : deelneming aan een vijftigtal tentoonstellingen in het binnenland	150 000
4° Voorlichtingsvergaderingen : er zijn een twintigtal vergaderingen voorzien van voortbrengers en handelaars	100 000
5° Persconferenties : er zijn een tiental vergaderingen voorzien	150 000
Totaal	F 600 000

De vermindering van 400 000 frank is het gevolg van een vermindering voortvloeiend uit het aanpassingsfeuilleton van de gewone begroting 1967.

Art. 12.54. - *Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de dienst van de zeevisserij,*

(In duizendtallen frank.)

Wetenschappelijk en technisch materiaal en diverse kosten van de vissersboot « Hinder ».

Onveranderd krediet.

Art. 12.60. - *Uitgaven van alle aard in verband met :*

- het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen;
- het onderhoud en de bescherming van de domeinse natuurreservaten;
- de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.

(In duizendtallen frank.)

a) Uitgaven van alle aard in verband met het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen	F 36425
b) Onderhoud en bescherming van de domeinse natuurreservaten	500
c) Verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming	450
F	37375

Verhoging van 2 271 000 Frank te wijten aan :

- verhoging loon;
- prijs en materialen en diensten;
- niet uitgevoerde werken.

Âit. 12.61, ... Forêt donuiniule de Soignos : trt'llillX e.\t'f'il,!!luic-ole.,
(En mllllers de franc s.)

ArL 12.61.. - · *Domcinbos* (JEUI *Zoniën* ; nict *bosbouiokun.liqç* . ioerk en,
(In duizendtallen Frank.I

c l a s s i f i c a t i e n s t a n d a a r d ~ 19:8		J, 1967	1966	Economische classificatie
123	Achats spécifiques	1855 1810	1680	Specifieke aankopen 123

Le crédit sollicité et doit permettre de couvrir les dépenses pour travaux exécutés et dans la localité dominicale de SOINGS, en sa qualité de de quid pure située aux portes de la capitale où le public vient chercher repos, agrement et détassement,

Auqum ntar ion de 45000 francs duc ;, l'uuq mcnat ion des sillaire'), des pri x des maté'riels et des scrvicos.

Het aanqcvraaqd krcdret mort dicnqn om de kosten te dckkn van de werken uitqvcv d in hct doucl nbos vnn Zoni'in, ccn uitqgstr ckt park nabij de poor tcu van de hoofdstad alwaar . hct publick rust, vermaak en ontspanning komt zockkn.

Verhoging van 45000 [rank te wijtn nan de verholling van de Ioncn . de pr ije n Vⁿⁿ de mater alcn en de dclncten,

Are, 12.80. - 7thWHL x dr' calcul et de dépouillement mC:c.:7oJ]J'aplu'Çfll'CS.
 Travnus: de calcul. ct de dépouillement mēcunoogmphiqus. .
 (En milliers de francs.)

Art. 12.80. ... Mecnnotnaphriscbe herekenirnj- en opncniingswet ken,
Mecnnotnaphriscbe berekentiinj- en opnemingsoerken.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1968	1967	1966	Economische classificatie	
123	Achats spécifiques	1050	818	891	Specifieke aankopen	123
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :					Bestuur Land- en Tuinbouw :	
Calcul mécanographique de Cycles de gestion et des					Mecanografische berekening van de bedrijfscycli-	
rations F		121 000			beken en van de rantsoenen F	
Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire:					Bestuur Veeëelt, en Diergeneeskundige Dienst:	
Travaux mécanographiques en matière d'élevage		287 000			Mecanografische werken inzake veeëelt	
Institut Economique Agricole :					Landbouw Economisch Instituut :-	
Travaux mécanographiques en matière de Comptabilité					Mecanografische werken inzake landbouwboekhouding,	
agricole et de prix de revient		342 000			en kostprijzen	
Total F		1050 000			Total F	
Augmentation de 232 000 francs suite à l'accroissement du nombre					Vermeerdering van 232 000 frank wegens de toename van de te	
de documents à traiter.					behandelen beschelden.	

CHAPITRE 111.
TRANSFERTS DE REVENUS,
Subventions aux entreprises,

Art. 32.10. - *Cotisation il l'Associatioll helge de Droit rural,*
(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III,
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven, .

Art. 32.10. — Bijdrage van de Belgische Staat tot de
voor Agf/Insciz, Recht,
(In duizendtallen fl.)

Classification économique		1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2401-2402-2403-2404-2405-2406-2407-2408-2409-2410-2411-2412-2413-2414-2415-2416-2417-2418-2419-2420-2421-2422-2423-2424-2425-2426-2427-2428-2429-2430-2431-2432-2433-2434-2435-2436-2437-2438-2439-2440-2441-2442-2443-2444-2445-2446-2447-2448-2449-2450-2451-2452-2453-2454-2455-2456-2457-2458-2459-2460-2461-2462-2463-2464-2465-2466-2467-2468-2469-2470-2471-2472-2473-2474-2475-2476-2477-2478-2479-2480-2481-2482-2483-2484-2485-2486-2487-2488-2489-2490-2491-2492-2493-2494-2495-2496-2497-2498-2499-2500-2501-2502-2503-2504-2505-2506-2507-2508-2509-2510-2511-2512-2513-2514-2515-2516-2517-2518-2519-2520-2521-2522-2523-2524-2525-2526-2527-2528-2529-2530-2531-2532-2533-2534-2535-2536-2537-2538-2539-2540-2541-2542-2543-2544-2545-2546-2547-2548-2549-2550-2551-2552-2553-2554-2555-2556-2557-2558-2559-2560-2561-2562-2563-2564-2565-2566-2567-2568-2569-2570-2571-2572-2573-2574-2575-2576-2577-2578-2579-2580-2581-2582-2583-2584-2585-2586-2587-2588-2589-2590-2591-2592-2593-2594-2595-2596-2597-2598-2599-2600-2601-2602-2603-2604-2605-2606-2607-2608-2609-2610-2611-2612-2613-2614-2615-2616-2617-2618-2619-2620-2621-2622-2623-2624-2625-2626-2627-2628-2629-2630-2631-2632-2633-2634-2635-2636-2637-2638-2639-2640-2641-2642-2643-2644-2645-2646-2647-2648-2649-2650-2651-2652-2653-2654-2655-2656-2657-2658-2659-2660-2661-2662-2663-2664-2665-2666-2667-2668-2669-2670-2671-2672-2673-2674-2675-2676-2677-2678-2679-2680-2681-2682-2683-2684-2685-2686-2687-2688-2689-2690-2691-2692-2693-2694-2695-2696-2697-2698-2699-2700-2701-2702-2703-2704-2705-2706-2707-2708-2709-2710-2711-2712-2713-2714-2715-2716-2717-2718-2719-2720-2721-2722-2723-2724-2725-2726-2727-2728-2729-2730-2731-2732-2733-2734-2735-2736-2737-2738-2739-2740-2741-2742-2743-2744-2745-2746-2747-2748-2749-2750-2751-2752-2753-2754-2755-2756-2757-2758-2759-2760-2761-2762-2763-2764-2765-2766-2767-2768-2769-2770-2771-2772-2773-2774-2775-2776-2777-2778-2779-2780-2781-2782-2783-2784-2785-2786-2787-2788-2789-2790-2791-2792-2793-2794-2795-2796-2797-2798-2799-2800-2801-2802-2803-2804-2805-2806-2807-2808-2809-2810-2811-2812-2813-2814-2815-2816-2817-2818-2819-2820-2821-2822-2823-2824-2825-2826-2827-2828-2829-2830-2831-2832-2833-2834-2835-2836-2837-2838-2839-2840-2841-2842-2843-2844-2845-2846-2847-2848-2849-2850-2851-2852-2853-2854-2855-2856-2857-2858-2859-2860-2861-2862-2863-2864-2865-2866-2867-2868-2869-2870-2871-2872-2873-2874-2875-2876-2877-2878-2879-2880-2881-2882-2883-2884-2885-2886-2887-2888-2889-2890-2891-2892-2893-2894-2895-2896-2897-2898-2899-2900-2901-2902-2903-2904-2905-2906-2907-2908-2909-2910-2911-2912-2913-2914-2915-2916-2917-2918-2919-2920-2921-2922-2923-2924-2925-2926-2927-2928-2929-2930-2931-2932-2933-2934-2935-2936-2937-2938-2939-2940-2941-2942-2943-2944-2945-2946-2947-2948-2949-2950-2951-2952-2953-2954-2955-2956-2957-2958-2959-2960-2961-2962-2963-2964-2965-2966-2967-2968-2969-2970-2971-2972-2973-2974-2975-2976-2977-2978-2979-2980-2981-2982-2983-2984-2985-2986-2987-2988-2989-2990-2991-2992-2993-2994-2995-2996-2997-2998-2999-3000-3001-3002-3003-3004-3005-3006-3007-3008-3009-3010-3011-3012-3013-3014-3015-3016-3017-3018-3019-3020-3021-3022-3023-3024-3025-3026-3027-3028-3029-3030-3031-3032-3033-3034-3035-3036-3037-3038-3039-3040-3041-3042-3043-3044-3045-3046-3047-3048-3049-3050-3051-3052-3053-3054-3055-3056-3057-3058-3059-3060-3061-3062-3063-3064-3065-3066-3067-3068-3069-3070-3071-3072-3073-3074-3075-3076-3077-3078-3079-3080-3081-3082-3083-3084-3085-3086-3087-3088-3089-3090-3091-3092-3093-3094-3095-3096-3097-3098-3099-3100-3101-3102-3103-3104-3105-3106-3107-3108-3109-3110-3111-3112-3113-3114-3115-3116-3117-3118-3119-3120-3121-3122-3123-3124-3125-3126-3127-3128-3129-3130-3131-3132-3133-3134-3135-3136-3137-3138-3139-3140-3141-3142-3143-3144-3145-3146-3147-3148-3149-3150-3151-3152-3153-3154-3155-3156-3157-3158-3159-3160-3161-3162-3163-3164-3165-3166-3167-3168-3169-3170-3171-3172-3173-3174-3175-3176-3177-3178-3179-3180-3181-3182-3183-3184-3185-3186-3187-3188-3189-3190-3191-3192-3193-3194-3195-3196-3197-3198-3199-3200-3201-3202-3203-3204-3205-3206-3207-3208-3209-3210-3211-3212-3213-3214-3215-3216-3217-3218-3219-3220-3221-3222-3223-3224-3225-3226-3227-3228-3229-3230-3231-3232-3233-3234-3235-3236-3237-3238-3239-3240-3241-3242-3243-3244-3245-3246-3247-3248-3249-3250-3251-3252-3253-3254-3255-3256-3257-3258-3259-3260-3261-3262-3263-3264-3265-3266-3267-3268-3269-3270-3271-3272-3273-3274-3275-3276-3277-3278-3279-3280-3281-3282-3283-3284-3285-3286-3287-3288-3289-3290-3291-3292-3293-3294-3295-3296-3297-3298-3299-3300-3301-3302-3303-3304-3305-3306-3307-3308-3309-3310-3311-3312-3313-3314-3315-3316-3317-3318-3319-3320-3321-3322-3323-3324-3325-3326-3327-3328-3329-3330-3331-3332-3333-3334-3335-3336-3337-3338-3339-3340-3341-3342-3343-3344-3345-3346-3347-3348-3349-3350-3351-3352-3353-3354-3355-3356-3357-3358-3359-3360-3361-3362-3363-3364-3365-3366-3367-3368-3369-3370-3371-3372-3373-3374-3375-3376-3377-3378-3379-3380-3381-3382-3383-3384-3385-3386-3387-3388-3389-3390-3391-3392-3393-3394-3395-3396-3397-3398-3399-3400-3401-3402-3403-3404-3405-3406-3407-3408-3409-3410-3411-3412-3413-3414-3415-3416-3417-3418-3419-3420-3421-3422-3423-3424-3425-3426-3427-3428-3429-3430-3431-3432-3433-3434-3435-3436-3437-3438-3439-3440-3441-3442-3443-3444-3445-3446-3447-3448-3449-3450-3451-3452-3453-3454-3455-3456-3457-3458-3459-3460-3461-3462-3463-3464-3465-3466-3467-3468-3469-3470-3471-3472-3473-3474-3475-3476-3477-3478-3479-3480-3481-3482-3483-3484-3485-3486-3487-3488-3489-3490-3491-3492-3493-3494-3495-3496-3497-3498-3499-3500-3501-3502-3503-3504-3505-3506-3507-3508-3509-3510-3511-3512-3513-3514-3515-3516-3517-3518-3519-3520-3521-3522-3523-3524-3525-3526-3527-3528-3529-3530-3531-3532-3533-3534-3535-3536-3537-3538-3539-3540-3541-3542-3543-3544-3545-3546-3547-3548-3549-3550-3551-3552-3553-3554-3555-3556-3557-3558-3559-3560-3561-3562-3563-3564-3565-3566-3567-3568-3569-3570-3571-3572-3573-3574-3575-3576-3577-3578-3579-3580-3581-3582-3583-3584-3585-3586-3587-3588-3589-3590-3591-3592-3593-3594-3595-3596-3597-3598-3599-3600-3601-3602-3603-3604-3605-3606-3607-3608-3609-3610-3611-3612-3613-3614-3615-3616-3617-3618-3619-3620-3621-3622-3623-3624-3625-3626-3627-3628-3629-3630-3631-3632-3633-3634-3635-3636-3637-3638-3639-3640-3641-3642-3643-3644-3645-3646-3647-3648-3649-3650-3651-3652-3653-3654-3655-3656-3657-3658-3659-3660-3661-3662-3663-3664-3665-3666-3667-3668-3669-3670-3671-3672-3673-3674-3675-3676-3677-3678-3679-3680-3681-3682-3683-3684-3685-3686-3687-3688-3689-3690-3691-3692-3693-3694-3695-3696-3697-3698-3699-3700-3701-3702-3703-3704-3705-3706-3707-3708-3709-3710-3711-3712-3713-3714-3715-3716-3717-3718-3719-3720-3721-3722-3723-3724-3725-3726-3727-3728-3729-3730-3731-3732-3733-3734-3735-3736-3737-3738-3739-3740-3741-3742-3743-3744-3745-3746-3747-3748-3749-3750-3751-3752-3753-3754-3755-3756-3757-3758-3759-3760-3761-3762-3763-3764-3765-3766-3767-3768-3769-3770-3771-3772-3773-3774-3775-3776-3777-3778-3779-3780-3781-3782-3783-3784-3785-3786-3787-3788-3789-3790-3791-3792-3793-3794-3795-3796-3797-3798-3799-3800-3801-3802-3803-3804-3805-3806-3807-3808-3809-3810-3811-3812-3813-3814-3815-3816-3817-3818-3819-3820-3821-3822-3823-3824-3825-3826-3827-3828-3829-3830-3831-3832-3833-3834-3835-3836-3837-3838-3839-3840-3841-3842-3843-3844-3845-3846-3847-3848-3849-3850-3851-3852-3853-3854-3855-3856-3857-3858-3859-3860-3861-3862-3863-3864-3865-3866-3867-3868-3869-3870-3871-3872-3873-3874-3875-3876-3877-3878-3879-3880-3881-3882-3883-3884-3885-3886-3887-3888-3889-3890-3891-3892-3893-3894-3895-3896-3897-3898-3899-3900-3901-3902-3903-3904-3905-3906-3907-3908-3909-3910-3911-3912-3913-3914-3915-3916-3917-3918-3919-3920-3921-3922-3923-3924-3925-3926-3927-3928-3929-3930-3931-3932-3933-3934-3935-3936-3937-3938-3939-3940-3941-3942-3943-3944-3945-3946-3947-3948-3949-3950-3951-3952-3953-3954-3955-3956-3957-3958-3959-3960-3961-3962-3963-3964-3965-3966-3967-3968-3969-3970-3971-3972-3973-3974-3975-3976-3977-3978-3979-3980-3981-3982-3983-3984-3985-3986-3987-3988-3989-3990-3991-3992-3993-3994-3995-3996-3997-3998-3999-4000-4001-4002-4003-4004-4005-4006-4007-4008-4009-4010-4011-4012-4013-4014-4015-4016-4017-4018-4019-4020-4021-4022-4023-4024-4025-4026-4027-4028-4029-4030-4031-4032-4033-4034-4035-4036-4037-4038-4039-4040-4041-4042-4043-4044-4045-4046-4047-4048-4049-4050-4051-4052-4053-4054-4055-4056-4057-4058-4059-4060-4061-4062-4063-4064-4065-4066-4067-4068-4069-4070-4071-4072-4073-4074-4075-4076-4077-4078-4079-4080-4081-4082-4083-4084-4085-4086-4087-4088-4089-4090-4091-4092-4093-4094-4095-4096-4097-4098-4099-4100-4101-4102-4103-4104-4105-4106-4107-4108-4109-4110-4111-4112-4113-4114-4115-4116-4117-4118-4119-4120-4121-4122-4123-4124-4125-4126-4127-4128-4129-4130-4131-4132-4133-4134-4135-4136-4137-4138-4139-4140-4141-4142-4143-4144-4145-4146-4147-4148-4149-4150-4151-4152-4153-4154-4155-4156-4157-4158-4159-4160-4161-4162-4163-4164-4165-4166-4167-4168-4169-4170-4171-4172-4173-4174-4175-4176-4177-4178-4179-4180-4181-4182-4183-4184-4185-4186-4187-4188-4189-4190-4191-4192-4193-4194-4195-4196-4197-4198-4199-4200-4201-4202-4203-4204-4205-4206-4207-4208-4209-4210-4211-4212-4213-4214-4215-4216-4217-4218-4219-4220-4221-4222-4223-4224-4225-4226-4227-4228-4229-4230-4231-4232-4233-4234-4235-4236-4237-4238-4239-4240-4241-4242-4243-4244-4245-4246-4247-4248-4249-4250-4251-4252-4253-4254-4255-4256-4257-4258-4259-4260-4261-4262-4263-4264-4265-4266-4267-4268-4269-4270-4271-4272-4273-4274-4275-4276-4277-4278-4279-4280-4281-4282-4283-4284-4285-4286-4287-4288-4289-4290-4291-4292-4293-4294-4295-4296-4297-4298-4299-4300-4301-4302-4303-4304-4305-4306-4307-4308-4309-4310-4311-4312-4313-4314-4315-4316-4317-4318-4319-4320-4321-4322-4323-4324-4325-4326-4327-4328-4329-4330-4331-4332-4333-4334-4335-4336-4337-4338-4339-4340-4341-4342-4343-4344-4345-4346-4347-4348-4349-4350-4351-4352-4353-4354-4355-4356-4357-4358-4359-4360-4361-4362-4363-4364-4365-4366-4367-4368-4369-4370-4371-4372-4373-4374-4375-4376-4377-4378-4379-4380-4381-4382-4383-4384-4385-4386-4387-4388-4389-4390-4391-4392-4393-4394-4395-4396-4397-4398-4399-4400-4401-4402-4403-4404-4405-4406-4407-4408-4409-4410-4411-4412-4413-4414-4415-4416-4417-4418-4419-4420-4421-4422-4423-4424-4425-4426-4427-4428-4429-4430-4431-4432-4433-4434-4435-4436-4437-4438-4439-4440									
---------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Cette Association, fondée en 1961, groupe les spécialistes belges de droit rural (magistrats, avocats, fonctionnaires). Des commissions, instituées en son sein, étudient les problèmes qui se posent dans ce secteur. L'Association apporte ainsi une collaboration précieuse au Département de l'Agriculture.

Deze Vereniging, opgericht in 1961, groepeerde de Belgische specialisten van het agrarisch recht (magistraten, advocaten, ambtenaren). Commissies, in haar midden opgericht, bestudeerden de problemen welke zich in deze sector voordoen. De Vereniging verschaft also een kostbare medewerking aan het Departement van Landbouw.

Art. 32.20. - Subventions ^{all/x} chambres et sociétés ^{provid<11es} c'l'agd-
cllllHre, à la Société. Centrale d'Agdculture et li ô'autres sociétés
d'iftt<1rêts agricoles,
(En milliers de francs.)

Art. 32.20. -- Tientien aall de provinciale landboutoknmers en maat
schppijcn, ann de «Société Centmie d'Agriculture» en andere
mnatschnppijen, met landbotutvelnngn.
(In dulzendtallen .. frank.)

C_l_a_s_s_i_f_i_c_a_t_i_o_n_"c_o_n_o_i_n_l_o_u_c		1968	1	1967	1966	Economische classificatie	
323	Autres subventions aux institutions S.B.L., au service des entreprises.	1695		1695	1606	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	323
1.	Subsidies aux chambres provinciales d'agriculture : 110000 francs par chambre X 9 = F	990 000			1. Toelagen aan de provinciale landbouwkamers : 110000 frank per landbouwkamer X 9 = F	990 000	
2.	Subsidies aux sociétés provinciales d'agriculture: 75 000 francs par société X 9 =	675000			2. Toelagen aan de provinciale landbouwmaatschappijen : 75000 Frank per maatschappij X 9 =	675 000	
3.	Subside à la Société Centrale d'Agriculture de Belgique et autres sociétés d'intérêts agricoles . *	30000			3. Toelage aan de «Société Centrale d'Agriculture de Belgique », en andere maatschappijen met landbouwhetland V(n	30 000	
Total F		1695 000			Onveranderd krediet.	Totaal F	1 695000
Crédit inchangé.							

Art. 32.21. --- Tocilif/C11 (il.) de- dtjlliJOIW(JC'IC'J1iyillyCfl.

(In clulz en dt al ler; lrauk.)

li) Subside II la Fédération des Sociétés horticoles. Ce subside sert à couvrir les frais d'entretien et de plus de 120 sociétés affiliées " la Fédération 150000 b) Subside II la Ligue Nutttoualci du coin de terre. Ce subside sert à couvrir les frais de secrétariat, de propagande et d'inspection de cet organisme 250000 c) Groupements nouveaux 250 000 F 650 000 Augmentation de 50 000 francs. Rétablissement du crédit. Intérimairement proposé et voté pour 1967.	li) T'ecclaqc aan het Verbond van de Tuinbouwverenigingen. Deze toelage dient om de werktuigkosten van meer dan 420 bij het Verbond aangesloten verenigingen te dekken F 150 000 b) T'ecclaqc aan het Nationaal Werck van de Akker, tot dekking van de kosten van secretariaat, propaganda en inspectie van dit organisme 250 000 c) Nicuwe groeperingen 250 000 F 650 000 Vermcerdering Van 50000 frank. Krediet teruggebracht op het oorspronkelijke krediet van 1967.
---	---

N't, 32.22. - Tcelegen floor pvccltutnen,

(ln dulzen dt:allcn frank)

A.		A.	
1. Fleurs coupées, Alost	300	1. Snijbloemen, Aalst	300
2. Cuhures fruitières, Bettem	350	2. Fl'uttealt, Beitem	350
3. Cultures fruitières, Cerehe-Heuseux	300	3. Fruitteelt, Cerehe-Heuseux	300
4. Cultures maraichères, Geel	300	4. Groenteteelt, Geel	300
5. Petits fruits, Meerle	400	5. Klein Fruit, Meerle	400
6. Cultures maraichères, Mussy-la-Ville	300	6. Groenteteelt, Mussy-la-Ville	300
7. Cultures maraichères, Ormeignies	300	7. Groenteteelt, Ormeignies	300
8. Cultures maraichères pour la conserverie (province de Namur)	300	8. Groenteteelt bestemd voor Inmaak (provincie Namen)	300
9. Cultures fruitières, Rillaar	300	9. Fruitteelt, Rillaar	300
10. Cultures maraichères, Wavre-Sainte-Catherine	300	10. Groenteteelt, Sluit-Katelljine-Wave	300
11. Pépinières, Wetteren	300	11. Boomkwekerij, Wetteren	300
B. - Campine du Sud: Jardin d'essai de Geel (3 ^e tranche annuelle)	500	B. - Zutdercampen : Proeftuin te Geel (3 ^e jaarlijkse sneden)	800
C. - Programmes de reconversion (champignons)	50	C. - Reconversion-programmas (champignons)	50
Total	4300	Total	4300
Crédit inchangé.		Onveranderd krediet.	

Art. 32.23. - Toelagen voor prijskenipen en tentoonstellingeri met clicluctiscli kurectec, . - Kunstvcworperen bestemd voor de land- "n tuinbouwprtsikempen.

(In dulsendtellen frank.)

Concours, expositions et autres initiatives subsidees par les services du Département: 400 000 francs.	Prijskampen, tentoonstellingen en andere initiatieven gesubsidieerd door de diensten van het Departement: 400 000 frank.
Réduction de 65000 francs par rapport au crédit de 1967, compte: tenu des dépenses réelles de 1965 et 1966.	Vermindering van 65000 frank in verhouding met het aangepaste krediet 1967, rekening houdend met de werkelijke uitgaven van 1965

Art. 32.24. — Tussenkomst in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van planen,

(In dutzencitallen frank.)

Réduction de 400000 francs suite à une diminution des frais résultant
de la campagne pour l'exportation des plantes.

Art. 32.25. -- *Annulering van de subsidies op de uitgaven van de landbouwers voor de aankoop van landbouwmachines en landbouwwerktuigen.*

(En milliers de francs.)

Art. 32.25. -- *Bodemkundige ontzetting van de landbouwers voor de aankoop van landbouwmachines en landbouwwerktuigen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	2000	2 140	2000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323
Exécution d'analyses dont une partie des frais tombe à charge du Département. Réduction de 140 000 francs. Intervention du Département en l'apport avec le nombre d'analyses effectuées selon les conditions fixées.				Uitvoering van analyses waarvan de kosten gedeeltelijk ten laste van het Departement zijn. Vermindering van 140 000 frank. De tussenkomst van het Departement is in verhouding met het aantal ontzettingen uitgevoerd volgens de vastgestelde voorwaarden.
Art. 32.26. -- <i>Subventions pour la propagation de et en collaboration à la gestion des exploitations agricoles.</i>				Art. 32.26. -- <i>Toelagen voor de verspreiding van en in samenwerking met de landbouwbedrijfsleiding.</i>
(En milliers de francs.)				(In duizendtallen frank.)

--- : I - S c i a l i o m o e n o m i j l u e 1 9.6 6 E c o n o m i s c h c l a s s i f i c a t i e

322 Subventions aux entreprises privées,	6780	6600	6600	Subsidies aan privébedrijven 322
Subventions pour la tenue et le contrôle de carnets d'exploitation et pour l'établissement de nouveaux plans de gestion.				Toelagen voor het bijhouden en de verificatie van bedrijfssboeken en voor het opmaken van nieuwe bedrijfsplannen.
1. Tenue et contrôle de 2600 carnets d'exploitation agricoles ou horticoles: 750 francsX2600 carnets... F 1950 000				1. Bijhouden en controle van 2600 land- en tuinbouwbedrijfssboeken : 750 frankX2600 bedrijfsboekjes F 1950 000
2. Etablissement de 50 nouveaux plans de gestion par correspondants: 300 francsX50 plans ... 15 000				2. Opstellen van 50 nieuwe bedrijfsplannen door correspondenten : 300 frankX50 plannen ... 15 000
3. Journées d'études : 200 participants à 300 francs ... 60 000				3. Studiedagen: 200 deelnemers aan 300 frank ... 60000
4. Subventions aux associations professionnelles agricoles pour tenir des comptes d'exploitation, etc.:				4. Toelagen aan de landbouwwerksverenigingen voor het bijhouden van bedrijfsrekeningen, enz. :
H) 1060 exploitationsX2500 francs ... 2650 000				a) 1060 bedrijven aan 2 500 frank ... 2650 000
b) 500 exploitations X 1500 francs ... 750 000				b) 500 bedrijven aan 1 500 frank ... 750 000
5. Annotation de données: 2600 exploitations : à 400 francs ... 1040 000				5. Noteren van gegevens: 2 600 bedrijven aan 400 frank. 1040000
6. Subventions aux groupements de gestion pour frais de fonctionnement: 150 groupesX2100 francs ... 315 000				6. Tusschenkomst in de werkingskosten voor de verenigingen voor bedrijfsleiding : 150 verenigingenX2100 frank. 315 000
F 6780 000				F 6780000

Augmentation de 180000 francs résultant de l'accroissement du nombre de carnets d'exploitation et des comptes d'exploitation tenus par les associations agricoles.

Verhoging van 180 000 frank wegens de toename van het aantal bedrijfssboeken en de bedrijfssrekeningen, gehouden door de landbouwwerksverenigingen.

Art. 32.30. -- *Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole. -- Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. -- Subsidies aux sociétés d'apiculture. -- Subsidies pour l'organisation de concours et expositions. -- Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle.*

(En milliers de francs.)

Art. 32.30. -- *Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering van de rundvee-, paarden-, varkens-, geiten-, schape- en konijnenrassen. -- Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van bondes van goet, Bekeurde hengsten. -- Toelagen aan de bijtendeveeninstituten. -- Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. -- Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées,	26000	26000	26 000	Subsidies aan privébedrijven ... 322
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L. au service des entreprises.	101 689	111689	108000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323
Totaux ...	127689	137689	134000	Totaal.

I. - Règlement général sur l'espèce chevaline (arrêté royal du 19 août 1960 et arrêté royal du 13 février 1962) :

Concours, organisation de concours de chevaux de trait, de chevaux de sang et de poulains par les fédérations provinciales, médailles:

II) Règlement général ... F 3700 000
i) Concours de poulains ... 27000
Total I ... F 3727000.

Crédit Inchangé,

1. - Algemeen reglement voor paardenrassen (koninklijk besluit van 19 augustus 1960 en koninklijk besluit van 13 februari 1962) :

Prijskampen, inrichting van prijskampen voor trekpaarden en bloedsaarden, inrichting van prijskampen voor veulens door de provinciale verenigingen, medailles :

ii) Algemeen reglement ... F 3700 000
b) Veulensprijskampen ... 27000
Totaal I ... F 3727000

Onveranderd krediet,

V. --- Subsidies auK unions profession-
nelles :

Detenteurs d'étalons admis F 500 000
Total V F 500000
Crédit inchangé.
Total." ... F 127689 000

Art. 32.31. - Subventions aux sociétés reconnues d'utilité publique et de réassurance contre la mortalité du bétail, légers les entreprises. "gratuites".
(En milliers de francs.)

V. --- Toelagen aan de beroepsvercru-
ningen :

Houders van goedgekeurde hengsten . F 500 000
Totaal V F 500 000
Onveranderd krediet.
Totaal fi 127 689 000

Art. 32.31. - Toelagen aan de erkende meesterschepers voor onder-
linge verzekering en helingskosten tegen de dierensterfte in de land-
bouwbouwdrijven,
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L., au service des entreprises,	700	700	611	Overige subsidies aan Instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven, 323

Application des dispositions de l'arrêté royal du 11 mars 1959 corn-
piété par l'arrêté royal du 31 décembre 1960,

Crédit inchangé.

Art. 32.32. - Ristow'ne à l'Association pour l'encouragement
de la Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang,
(En milliers de francs.)

Toepassing van de beschikkingen van het koninklijk besluit van
11 maart 1959 aangevuld door het koninklijk besluit van 31 decem-
ber 1960,

Onveranderd krediet.

Art. 32.32. - Restorno van de Verenigde tot aanmoediging
van het fokken, in België, van oolbloed- en halfbloed-
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	1000	1000	1000	Subsidies aan privébedrijven 322

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 32.33. - Subvention au Comité belge
de la Fédération internationale de l'élevage,
(En milliers de francs.)

Art. 32.33. - Toelage aan het Belgisch Comité
de l'Internationale Zuchtvereeniging,
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L., au service des entreprises.	20	20	20	Overige subsidies aan Instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven, 323

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 32.31. - Subventions aux fédérations de lutte
contre les maladies du bétail,
(En milliers de francs.)

Art. 32.34. - Toelagen aan de verbonden
voor ziektebestrijding,
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L., au service des entreprises.	70 000	70000	74900	Overige subsidies aan Instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven, 323

Programme;

I' Pour la lutte contre la tuberculose
bovine.

a) Aide aux fédérations:

1 937 associations X 1000 francs = ... F 1937 000
2700 000 bovins X 15 francs = ... 40 500 000
250 000 tuberculinations achat X 50 = ... 12500000

b) Déduction du solde probable des lésions
rallons en fin d'exercice. -6000000

48937000

Programma:

I' Voor runder-tuberculosebestrijding.

1) Hulp aan de verbonden:

1937 verenigingen X 1000 frank = ... F 1937 000
2 700 000 runderen X 15 frank = ... 40 500 000
250000 tuberculaties bij aankoop X 50 = 12500 000

b) Vermindering met het vermoedelijk
saldo van de verbonden op het einde van
het dienstjaar -6000000

48937000

2" Pour la lutte contre la brucellose bovine.

a) Aide aux Fédérations:

1 937 associations XI 000 fmcs= ... P 1917 000
2500 000 bovins X 15 francs=> ... 37500 000
120 000 prises de sallq achat X50 francs = 6000000

h) Déduction du solde probable des fédérations en fin d'exercice: ... ---6 000 000

39 137000

Total ... F 88374000

Le crédit étant limité il 70 millions, les subventions ne seront allouées que dans la limite des crédits budgétaires conformément aux dispositions de l'article 1^{er} de l'am^{te} royal du 7 mai 1963 portant organisation de 10 lutte contre les maladies.

Art. 32.35. - Subsidies aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème [ournis aux laiteries.

(En milliers de francs.)

2" Voor runderbrucellose strijdinq,

<1> Hulpnld aan de verbonden :

1 937 vcreniq lncqn XI 000 frank ... i 937000
2500000 runderbrucellose X 15 frank ... 37500 000
120000 bloed afneminqn bij aankoop X 50
frank ... 6 000 000

b) Vermindertug met het vermoedelijk saldo van de verbonden op het einde van liet dienstjaar ... -6000 000

39437 000

Totaal ... F 88374 000

Aanqzcten het kredt t teruggebracht werd op 70 miljoen, zullen de toelagen toegekend worden blnncn de peiken van de budgettaire kredieten, dit in toepassin q van de be-chikkingen van het artikel I van het koninklijk bcs lui van '1 mel 1963 houdende maatregelen bctreffende d-bcstrjdinq van de dlcrcnziek tcn.

Art. 32.35. - Toelagen ann de provinciale comités oor de kwaliteits-bepnlnq van de melk en de room gele(Jerd Jall de zuloelinqbrieken,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	19410	18690	13788	Overige substdles aan instellingen Z.W.O, ten dienste van bedrijven, 323

Application des dispositions des arrêtés royaux des 11 novembre 1963 et 27 janvier 1965.

1" Filtration et réductage ~

a) Subside de fonctionnement ... F 14700000
b) Frais d'équipement par province: 150 000X9= ... 1350 000

2" Epreuve de coagulation :

a) Subside de fonctionnement ... 3360 000
b) Frais d'équipement pal' province ...

F 19410000

Augmentation de 720 000 francs résultant d'une augmentation d'environ 40 000 analyses de la qualité du lait et de la crème.

Art. 32.50. - Primes pour la tenue pee [es armateurs d'une comptabilité du rendement de la pêche.

(En milliers de francs.)

Toepassing van de betalingen van de koninklijke besluiten van 14 november 1963 en 27 januari 1965.

1" Filtrate en reductage :

a) Werldngstoelagc ... F 14700000
b) Uitrustingstoelagc e pcr' province : 150 000 X 9 = ... 1350000

2" Stremproef :

a) Werkingstoelagc ... 3360000
b) Iitrustingstoelagc pel' provincie ...

F 19410000

Verhoqing van 720000 frank voortspruitend ult een vermeerdering van ongeveer 40 000 ont ledinqen voor het bepalcn vrin de kwali telt van de melk en de room.

Art. 32.50. - Premies voor liet houden, door de reders, van cen boekhouding uuuu uit het rendement oen hun unnqsten. blijkt,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	E_c_o_n_o_m_i_s_c_h_e_c_l_a_s_s_i_f_i_c_a_t_i_e
322 Subventions aux entreprises privées.	690	700	574	Substdles aan privébedrijven ... 322

Application de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1958.

Réduction de la 000 francs en fonction des dépenses des années antérieures.

Art. 32.51. - Subvention au Comité de propagande pour la consommation d[iz poisson.

(En milliers de francs.)

Toepnsslnq van het koninklijk besluit van 1 maart 1958.

Vermindering van 10 000 frank In functie van de ultqaven voor de vmeqere [aren,

Art. 32.51. - Toelagc aan de Propoqorulavereniqnq (Joee Visoerbtuik,

(10 duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L. au service des entreprises.	850	750	750	Overige substdles aan instellingen Z.W.O, ten dienste van bedrijven, 323

Augmentation de 100 000 francs suite fi la hausse régulière des salaires ct traitemcnts et ou prix des matièrès.

Vermeerdering van 100000 frank ingevolge de regelmatige stijging van loen en w[ddcn en de pr ijen der grondstoffen.

Art. 3252 - Subventions il la station de contrôle
des semences il Heverlee,

(En milliers de francs.)

Art. 3252. --- Toelagen "W, lie r.uulonderrcwkl aburatociun
te Heverlee.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	75	75	75	Subsidies aan particuliere bedrijven ... 322
Crédit inchangé.				Onveranderd krediet.

Art. 3253. -- Aide financière à la pêche maritime (polir mémoire).

(En milliers de francs.)

Art. 3253. - Financiële steun n(n de zccvisserij) (pro memorie).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	—	9500	—	Subsidies aan de particuliere bedrijven ... 322

Aide à la pêche maritime en vue de raider à surmonter les difficultés
liées à certains secteurs.
Réduction : 9 500 000 francs.
Crédit d'éventualité : à supprimer.

Hulp aan de zccvisserij ten einde de moeilijkheden in sommige
sectoren te overbruggen,
Verminderings: 9500000 frank.
Toevallig krediet te schrappen,

Ad. 32.54. --- Subvention il l'A.S.B.L. « Visserstehuts »
« De Bolle » à Ostende (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Art. 32.54. - Toelagen MW de V.Z. W. « Visserstehuts »
« De Bolle » te Oostende (pro memorie).

(En duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
32.20 Subventions aux entreprises privées.	—	500	—	Subsidies aan de particuliere bedrijven ... 32.20

Réduction : 500 000 francs.

Suppression du subside en 1968.

Verminderings : 500 000 frank.

Toelage geschrapt in 1968.

Art. 32.60. -- Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de
pisciculture et de chasse et aux associations s'occupant de la gestion
de réserves naturelles et de la conservation de la rature en général.

(En milliers de francs.)

Art. 32.60. --- Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de
beuordening van de bosbouw, de visserij en de jacht en aan vereni-
gingen welke zich bezighouden met het beheer van natuurreser-
vaten en met het natuurbehoud in het algemeen.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L., au service des entreprises.	740	710		Overige subsidies aan Instellingen Z.W.O. tell dienste van bedrijven. 323

Encouragement et soutien à des sociétés:

a) forestières, notamment à la « Société royale fores-
tière de Belgique » fi 100 000
b) de pisciculture et de chasse, notamment au « Royal
Saint-Hubert Club » de Belgique 100000
c) revue des préposés des Eaux et Forêts 10000
d) s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de
la conservation de la nature en général 530 000

F 740 000

Augmentation de 30 000 francs suite à l'augmentation des prix.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. -- Indemnités diverses et des liers devant découler de l'usage
général de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses
organes et ses préposés.

(En milliers de francs.)

Aanmoediging en steun aan maatschappijen :

a) van bosbouwkundige aard, inzonderheid aan de
« Société royale forestière de Belgique » fi 100 000
b) van jacht en visvangst, inzonderheid aan de « Royal
Saint-Hubert Club » van België 100000
c) revue der aangestelden van Waters en Bossen 10000
d) welke zich inlaten met het beheer van natuurreser-
vaten en met het natuurbehoud in het algemeen 530 000

F 740 000

Vernederings van 30 000 frank ingevolge de stijging der prijzen.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. - Allerhaande schadevergoedingen ten derde voortvloeiend
uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten over-
staan van door zijn organen en door zijn bedienende gepleegde daden.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
336.1 Autres transferts - Ménages	725	1000	435	Andere overdrachten - Gezinnen • 336.1

Réduction de 275000 francs.

Verminderings van 275000 frank.

Art. 33.20. -- Octroi d'une indemnité de promotion sociale
wvsc: <lgdcidellrs et leurs nùlnts.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967-1	1966	Economische classificatie	
133.1 Fins culturelles - Ménages	3600	3600	5D~	Culturele doeleinden - Gczlinnen ...	333.1

Indemnité de promotion sociale :

a) «JUX Jeunes indépendants qui ont suivi un cours de formation générale (arrêté royal du 16 juin 1964): 4 SOO élèvesX600 francs= F 2700000
b) aux indépendants et aux Filles qui ont suivi un cours professionnel: 450 élèvesX2000 francs= 900 000
F 3600000

Crédit inchangé.

Art. 33.50. -- Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime.

(En milliers de francs.)

Classification	1968	1967-1	1966	Economische classificatie	
333.1 Fins culturelles - Ménages	1700	1800	2 000	Culturele doeleinden - Gczlinnen ...	333.1

Application de l'arrêté royal du 10 mars 1958 modifié par celui du 30 avril 1963.

Réduction de 100 ODOfrancs.

Les dépenses à imputer sur cet article vont en diminuant.

Transferts de revenus à l'étranger.

Administration de l'Elevage et du Service (létécinare).

Art. 34.80. - 1^{re} Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris.

(En milliers de francs.)

Classification	1968	1967-1	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	240	240	229	Internationale Instellingen in het buitenland.	342

La cotisation de la Belgique est classée en 3^e catégorie et est de N.FP 22.620,90.

Art. 34.80. - 2^e Cotisation à la Fédération européenne de Zootechnie à Rome.

(En milliers de francs.)

Classification	1968	1967-1	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	75	ffi	58	Internationale instellingen in het buitenland.	342

Cotisation portée à 75000 francs belges à partir du 1^{er} janvier 1968.

Art. 34.80. - 3^e Cotisation à la COTI'missio" européenne de la Fièvre aphteuse à Rome.

(En milliers de francs.)

Classification	1968	1967-1	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	135	135	124	Internationale instellingen in het buitenland.	342

La cotisation de la Belgique est fixée à 2500 dollars U.S. plus les frais bancaires.

Art. 33.20. -- Tcekenning van een vergoeding voor sociale promotie voor de laltball wvsc: hun helpers,

(In duizendtallen frank.)

Vergoeding voor sociale promotie :

(i) aan de jonge zelfstandigen en helpers die een cursus van algemene vorming gevolgd hebben (koninklijk besluit van 16 juni 1964): 4500 leerlingenX600 frank= ... F 2700 000
h) aan de zelfstandigen en helpers die een beroeps-leerplan gevolgd hebben : 450 leerlingen X 2 000 frank = 900000
fi 3600000

Onveranderd krediet.

Art. 33.50. -- Toelapen voor de beroepsopleiding (in de schec[is]ottoem ter zeeolsscr[is]).

(In duizendtallen frank.)

Toepassing van het koninklijk besluit van 1 maart 1958 gewijzigd bij dit van 30 april 1963.

Vermindering van 100 000 frank.

De uitgaven aangetrokken op dit artikel dalen.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Bestuur Veeziekten en Veenr.ellij/nmdige Dienst,

Art. 34.80. - 1^o Aendeel in de ioeeringskosten /Jan de Internationele Die" voor Veeziekten te Parijs.

(In duizendtallen frank.)

Classification	1968	1967-1	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	240	240	229	Internationale Instellingen in het buitenland.	342

De bijdrage van België geklasseerd in 3^e categorie, is N.FP 22.620,90.

Art. 34.80. - 2^o Bijdrage aan de Europese Zooiechnische Vereniging te Rome.

(In duizendtallen frank.)

Classification	1968	1967-1	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	75	ffi	58	Internationale instellingen in het buitenland.	342

Bijdrage gebracht op 75 000 Belgische frank vanaf 1 Januari 1968.

Art. 34.80. - 3^o Bijdrage aan de Europese Commissie voor Mond- en Kleuueer te Rome.

(In duizendtallen frank.)

Classification	1968	1967-1	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	135	135	124	Internationale instellingen in het buitenland.	342

De bijdrage van België is vastgesteld op 2500 dollars U.S. vermeerderd met de bankkosten,

Art., 34.80. -- 4° Cotisation au Comité européen de Contrôle Intérieur et
beurrer à Rome. A.t. 34.80. -- 4° Bijdrage aan het Europees Comité voor de
Bore-controlen te Rome.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1961	1967	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	8	8	7	Internationale instellingen in het buitenland.	342

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Administration des services économiques.

Bestuur der economische diensten.

Art. 34.80. -- 5° Association Internationale d'Essais de Semences à Wageningen. Art. 34.80. -- 5° Internationale Associatie voor Zwaarderzoek te Wageningen.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	12	12	10	Internationale instellingen in het buitenland.	312

La cotisation de la Belgique est fixée à 75 £.

De bijdrage van België is vastgesteld op 75 £.

Art. 34.80. -- 6° Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O. te Rome. Art. 34.80. -- 6° Aandeel in de werkingskosten van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O. te Rome.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	17900	17900	17900	Internationale instellingen in het buitenland.	342

Crédit Inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 34.80. -- 7° Cotisation au « Conseil international pour l'exploration de la mer » à Copenhague. (pour mémoire). Art. 34.80. -- 7° Bijdrage aan de « Internationale raad voor het onderzoek der zee », te Copenhague (pro memorie).

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	—	280	271	Internationale instellingen in het buitenland.	342

Transféré en 1968 à l'article 34.80, 3° section II.

Overgebracht in 1968 op artikel 34.80, 3° sectie II.

Art. 34.80. -- 8° Part d'intervention dans les [recherche Comité Nord-Atlantique de la Pêche Maritime à Londres, Art. 34.80. -- 8° Aandeel in de kosten van de Noord-Atlantische Commissie voor de Zeevisserij te Londen.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	90	55	39	Internationale instellingen in het buitenland.	342

Augmentation de 45 000 francs.

Verhoging van 45000 frank.

a) Augmentation de la part d'intervention de la Belgique pour l'année financière 1967-1968 (408 £ au lieu de 360 £).

a) Verhoging van het aandeel van België in de kosten voor het jaar 1967-1968 (408 £ in plaats van 360 £).

b) Participation à raison de 30000 FB dans les frais du service de traduction.

b) Deelname in de kosten van de vertaaldienst ten bedrage van 30000 BF.

Administration des Eaux et Forêts.

Bestuur van Waters en Bossen.

Art. 34.80. -- 9° Cotisation de la Belgique à l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature et de ses Ressources, à Gland (Suisse). Art. 34.80. -- 9° Lidgeld van België aan de Internationale Unie voor de Bescherming van de Natuur en de Wildplanten, te Gland (Zwitserland).

— Bureau International de Recherches sur la Sauvegarde, à Arles (France);

— het Internationale Bureau van Onderzoek op het IVatecwild, te Arles (Prankrijk);

— Financement du travail de préparation de la version française de la terminologie forestière multilingue.

— voor de financiering van het voorbereidend werk van de Franse tekst van de meertalige bosterminologie.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie	
342 Organisations internationales à l'étranger.	100	150	62	Internationale instellingen in het buitenland.	342

Art. 41.21. - Crédits à mettre à la disposition de l'Office National des Débonchéés Agricoles et Horticoles par décision du Ministre de l'Agriculture : crédits en rapport avec la liste des variétés améliorées reconnues.

(En milliers de francs.)

Art. 41.21. - Kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Dienst voor de Aankoop van Land- en Tuinbouwproducten bij beslissing van de Minister van Land- en Tuinbouw, en kosten in verband met de lijst der erkende verbeterde rassen.

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
11 Transferts de revenus aux fonds, etc.	11 352	11 845	11 157	Inkomensoverdrachten en fondsen, enz. 41

li) Frais d'essais pour l'agréation de variétés des espèces agricoles et horticoles figurant sur la liste des variétés améliorées reconnues F 12 327 000

b) Pour une demande d'inscription de nouvelles variétés, une réduction de 3000 francs par variété est prévue selon le cas (arrêté ministériel du 28 octobre 1966) -175 000

Total F 11 852 000

Augmentation de 7 000 francs suite à la hausse de l'index.

n) Kosten der proeven met het oog op de aanname van rassen der land- en tuinbouwsoorten op de lijst der erkende verbeterde rassen F 12 327 000

b) Voor aanvraag tot inschrijving van nieuwe rassen wordt een bijdrage van 3000 frank per ras volgens het geval (ministerieel besluit van 28 oktober 1966) -175 000

Totaal F 11 852 000

Vermindering van 7 000 frank ingevolge de stijging van het indexcijfer.

Art. 11.30. - Subsidies pour le contrôle du commerce du beurre. - (crédits à verser à l'Office National du Lait et de ses dérivés par décision du Ministre de l'Agriculture).

(En milliers de francs.)

Art. 41.30. - Toelagen voor de controle op de handel in boter, - (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Land- en Tuinbouw).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus aux fonds, etc.	7244	13 500	14 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 11

Réduction : 6256 000 francs.

Réduction de la subvention.

Vermindering : 6256 000 frank.

Vermindering van de toelage.

Art. 41.31. - Subventions destinées à encourager la consommation du lait (crédits à verser à l'Office National du Lait et de ses dérivés par décision du Ministre de l'Agriculture).

(En milliers de francs.)

Art. 41.31. - Toelagen bestemd voor het aanmoedigen van het melkverbruik (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Land- en Tuinbouw).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus aux fonds, etc.	21 000	24 465	27 600	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 41

Distribution de lait dans les écoles et les établissements hospitaliers.

Réduction de 3 465 000 francs.

Réduction de:

a) F 0,25 par litre de la subvention prévue pour la distribution de lait dans les établissements hospitaliers:

b) du nombre de litres de lait distribué.

A. - Lait sans marque du contrôle : 142 000 l. X F 0,40 = F 56 800

B. - Lait A:

1 550 000 l. X F 1,20 = 1 860 000

C. - Lait LA:

- hôpitaux:

4 000 000 l. X F 1,50 = 6 000 000

- établissements d'enseignement:

581 175 l. X F 2,25 = 13 083 198

Total F 20 999 998

Arrondi à F 21 000 GOD

Melkbedelling in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen.

Vermindering van 3 465 000 frank.

Vermindering van:

a) F 0,25 per liter voor de toelagen voorzien voor melkbedelling in ziekenhuizen:

b) voor het totaal liters bedeed melk.

A. - Melk zonder controlemerk : 142 000 l. X F 0,40 = F 56 800

B. - A-melk:

1 550 000 l. X F 1,20 = 1 860 000

C. - AA-melk:

- ziekenhuizen:

4 000 000 l. X F 1,50 = 6 000 000

- onderwijsinstellingen:

581 175 l. X F 2,25 = 13 083 198

Totaal F 20 999 998

Afgerond P 21 000 000

Art. 11.50. -- Créduits à usage partiellement m' à la disposition de l'Office National des Débouchés ruraux et Horticoles par décision du Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de la Forêt.

(En millier de francs.)

Art. 11.50. -- Krediet gedeeltelijk ter beschikking te stellen van de Algemene Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten bij besluit van de Minister van Landbouw, Visserij en Natuur.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus aux fonds, etc.	35 ISO	28173	27530	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 11

Promotion de débouchés des produits agricoles et horticoles [l'intérieur du pays et il le rangé : 35180000 francs,

Sous cet article ont été regroupés les crédits suivant l'annexe au budget de 1967:

Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten : 35180 000 frank.

Onder dit artikel werden volgende kredieten, voorkomende in de begroting 1967, gehergroepeerd:

LIBELLE	Article Artike!	Montant Bedrag	OMSCHRIJVING
Organisation et expansion du commerce extérieur.	12.50	3500 000	Organisatie en expansie buitenlandse handel.
Foires à l'Intérieur	4150.1"	3 200 000	Tentoonstellingen in het binnenland.
Foires à l'extérieur	4150.2"	13500 000	Tentoonstellingen in het buitenland.
Mercuriales fruits et légumes	<11.50.3'	3173 000	Marktberichten groenten en fruit.
Prospection des marchés étrangers	51.50.1"	5500000	Marktprospekties buitenland.
Autres initiatives	41.50.5"	2800 000	Andere initiatieven.
Total		31 673 000	Totaal.

Ce regroupement a été imposé par:

1° la mise en œuvre progressive du marché unique agricole au sein du Marché commun qui a pour effet de rapprocher les notions de l'exportation des débouchés à l'intérieur du pays et à l'étranger.

2° la nécessité d'une meilleure utilisation des crédits disponibles.

Répartition du crédit sollicité pour 1968.

a) Foires à l'intérieur du pays et à l'étranger.

En 1967 un montant total de 16700000 francs (articles 4/50.1 et 41.50.2) était prévu.

D'autre part, en 1968 sera organisée la IVe Semaine Internationale de l'Agriculture. Un crédit de 3 000 000 de francs sera consacré à cette manifestation.

Le montant total est donc porté à 19700 000 Francs (16700 000 + 3 000 000).

b) Mercuriales des fruits et légumes.

Ces dépenses trouvent leur justification dans nos engagements vis-à-vis de l'a.c.o.e.

En 1967, un montant de 3 173 000 francs était prévu.

Environ 70 % de ces dépenses se rapportant à des traitements, charges sociales, frais de séjour et de déplacement du personnel de la section « Mercuriales », de l'O.N.D.A.H., qui sont soumis à l'index des prix de détail.

En 1967 les calculs étaient effectués sur la base de l'index 115. Tenant compte de l'index 122,5, il y aura lieu de porter le montant à prévoir à 3 680 000 francs:

Dépenses de personnel	F 2612000.
Mis en voyage et de déplacement	30 000
Locaux et matériel (location, entretien, chauffage, éclairage, assurance)	268 000
Frais de bureau (fournitures, affranchissement du courrier, téléphone, divers)	430 000
Autres prestations et honoraires pour compte de tiers (fournisseurs des mercuriales)	340000

F 3680 000

c) Prospection des marchés à l'étranger.

Le montant prévu en 1967 peut être maintenu (5500 000 francs).

Deze hergroepting werd opgelegd door:

1° de progressieve uitbouw van de gemeenschappelijke land- en tuinbouwmarkten die de grenzen tussen de afzetbevordering in binnen- en buitenland verenigen in de schoot van de Gemeenschappelijke Markt.

2° de noodzakelijkheid tot een beter gebruik van de beschikbare kredieten.

Verdeling van het voor 1968 gevraagde krediet.

a) Tentoonstellingen in binnen- en buitenland.

In 1967 werd daarvoor in totaal 16700 000 frank (artikelen 4150.1 en 41.50.2) voorzien.

Anderzins wordt te Brussel in 1968 de IVe Internationale Week van de Landbouw georganiseerd. Een krediet van 3000 000 frank, is opgenomen voor deze manifestatie.

Het totaal bedrag wordt aldus op 19700 000 frank gebracht (16700000 + 3 000 000).

b) Marktberichten binnen- en buitenland.

Deze worden uitgegeven ingevolge verblindenissen aangetaan in het kader van de a.E.S.a.

In de begroting 1967 werd hiervoor een bedrag van 3 173000 frank voorzien.

Bijna 70 % van deze uitgaven hebben betrekking op wettelijke, sociale lasten, verblijfs- en verplaatsingskosten van het personeel van de afdeling « Marktberichten » van de N.D.A.L.T.P. welke ultraard aan de index van de kleinhandelsprizen gebonden zijn.

In 1967 worden de berekeningen gesteund op het indexcijfer 115. In overeenstemming met "en indexcijfer 122,5 zou het te voorzien bedrag op 3 680 000 frank dienen gebracht te worden:

Personeelsuitgaven	fi 2612 000
Reis- en verplaatsingskosten	30 000
Lokalen en materiaal (huur, onderhoud, verwarming, verlichting, verzekering)	268000
Bureelkosten (benodigdheden, telefoonkosten, telegraaf, telefoon en telegraaf, diversen)	430 000
Andere prestaties en werken voor derden (marktberichtgevers)	340000

F 3680000

c) Marktprospekties in het buitenland.

Het in 1967 voorzien bedrag kan behouden blijven (5500 000 frank).

d) *Initiaties diverses pour la promotion des exportations.*

Salis les articles 12.50 et 1150.5 étiut prévu en 1967 lin montant total de 3 500 000 francs + 2 800 000 francs = 6300 000 francs.

Ce crédit couvrait les initiatives suivantes :

conférences de presse, publicité, articles de presse, délégation de journalistes, réceptions de délégations étrangères, colloques, journées de contact, documentation en langues étrangères, séminaires de propagande permanentes, démonstrations culturelles, ventes de propagande, films de propagande, etc.

En accord avec les milieux professionnels, l'action fut centrée sur des spécialités belges déterminées (witloof, bulbes il Heurs) pour lesquelles les exportateurs autorisaient l'O.N.D.A.H. à percevoir des redevances de propagande. Il n'est toutefois pas certain que ces redevances pourront être maintenues dans le cadre de la C.E.E.

Le montant prévu pour 1967 peut être maintenu.

e) *Récapitulation.*

Libellé	Montant
Rois et expositions à l'intérieur et à l'extérieur ... F	19700 000
Mercuriales fruits et légumes	3680 000
Prospection des marchés étrangers	5500 000
Autres initiatives en vue de la promotion des exportations	6300000
Total F	35180 000

Comparé aux montants dont disposent les autres pays pour la promotion des débouchés à l'intérieur du pays et à l'étranger, ce crédit est très modeste.

Art. 4151. -- *Crédits à verser au Fonds Agricole par décision du Ministre de l'Agriculture.*

(En milliers de francs.)

d) *Diverse Initiaticven ter bevordering van de uitvoer.*

Onder de rubrieken 12.50 en 41.50.5 werd in 1967 een totaal bedrag van 3500 000 frank + 2800 000 frank =, 6300 000 frank voorzien.

Met deze kredieten werden de volgende Initiatieven voorgesteld : persconferenties, publiciteit, persartikels, delegaties, ontvangst van vreemde delegaties, colloquia, contactdagen, documentatie in vreemde talen, propaganda-werk, propaganda-dagen, bestendige propaganda-campagnes, kookdemonstraties, propaganda-verkoop, propaganda-filmen enz.

In overleg met de beroepsmiddelen werd de actie "gestud op bepaalde Belgische specialiteiten (witloof, bloembollen), waarvoor de exporteurs de N.D.A.L.T.P. machtigen propaganda-vergoed inge in te leveren. Het is echter nog niet duidelijk of het, in het kader van de E.E.G." mogelijk zal zijn deze te handhaven.

Het in 1967 voorzien bedrag kan behouden blijven.

e) *Recapitulatie.*

Omschrijving	Bedrag
Tentoonstellingen in binnen- en buitenland	19700000
Marktberichten groenten en fruit	3680000
Marktprospekties buitenland	5500000
Andere initiatieven ter bevordering van de uitvoer ...	6100000
Totaal F	35180000

In vergelijking met de bedragen waarvoor de andere landen voor die bevordering van de afzet in binnen- en buitenland beschikken is dit krediet zeer bescheiden.

Art. 4151. -- *Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing (van de Minister van Landbouw).*

(In duizendtal frank.)

Classificatie économique	1966	1967	1968	Economic and Social Indicators
41 Transferts de revenus aux fonds, etc.				Inkomensoverdrachten aan Fondsen, enz.
1. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattement.	25 000	25000	25 000	1. Compensatie-toelagen voor de vermindering van de taxe op slachten.
2. Subvention à la culture du lin ...	25 000	15000	30 000	2. Toelagen aan de vlaseelt.
3. Subsidies des organismes inter-coopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles.	2000	1000	100	3. Toelagen aan intercoöperatieve instellingen en of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten.
4. Crédit mis à la disposition du Ministre de l'Agriculture en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.O.E.G.A.). Le Ministre détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles.	9 000	5000	—	4. Krediet ter beschikking gesteld van de Minister van Landbouw ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commerciële van landbouwprodukten o.m. in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantie-fonds voor de Landbouw (E.O.G.L.). De Minister bepaalt de verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatstussenskomst bij elk van die verrichtingen.
5. Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.a.G.A.), selon l'article 7 du règlement na 25 relatif au financement de la politique agricole commune.	2 000 000	600000	275000	5. Financiële bijdrage van België (aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.a.G.L.)), volgens artikel 7 van de verordening n° 25 inzake de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen Frank.)

C l a s s i f i c a t i o n		1 9 6 7		1 9 6 8		E c o n o m i s c h e c l a s s i f i c a t i e	
6. Primes à la production des dérivés, élu lait y compris les frais administratifs y afférents,		70 000	371 235	678 000		6. Premies aan de productieve melkderivaten met inbegrip van de desbetreffende administratieve kosten.	
Totaux		2131000	1017235	1008100		Totalen,	
1. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattage F 25 000 000						1. Compensatie toelage voor de vermindering van de taxe op het slachten F 25000 000	
Crédit Inchangé						Onveranderd krediet.	
2. Subvention à l'1 ^{re} culture du lin. Subvention par hectare de lin déclaré au recensement de façon à atteindre le contingent fixé à la Belgique et de mettre les utilisateurs belges sur un pied d'égalité avec la production étrangère 25 000 000						2. Toelage aan de vlastcelt. Toelage per hectare vlas verklaard bij de telling ten einde het vastgestelde contingent te bereiken en de Belgische verwerkers op een voet van gelijkheid te plaatsen met de buitenlandse voortbrengst 25 000 000	
Crédit Inchangé.						Onveranderd krediet.	
3. Subside pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles sur le marché intérieur belge, spécialement en permettant à des organismes intercoopératifs, de faire les études nécessaires au point de vue de la prospection du marché de la présentation des produits, de la diminution des prix de revient et de l'amélioration des prix de vente industriels et commerciaux 2 000 000						3. Toelage ter bevordering van de commerciële verhandeling van landbouwprodukten op de Belgische binnenlandse markt. In het bijzonder door aan Intercoöperatieve instellingen de mogelijkheid te verschaffen de nodige studies te verrichten op het stuk van marktoprospectie, aanblikking der produkten, vermindering van de kostprijs en verbetering van de industriële en commerciële verkoopprijs 2 000 000	
Augmentation : 1 000 000 de francs.						Vermeerdering : 1000 000 frank.	
Création et développement rapide des centres coopératives de viandes qui doivent permettre aux producteurs de s'occuper eux-mêmes de la commercialisation de leur production, d'où intervention financière du Gouvernement plus élevée.						Op dit ogenblik vereist de tot standkoming en de vlugge ontwikkeling van de coöperatieve vleesvervalsingen die aan de vleesproducenten moeten toelaten zelf de afzet van hun productie ter hand te nemen, een zekere overheidssteun.	
4. Exécution du règlement n° 17/64 C.E.E. du 5 février 1964 relatif aux conditions du concours du F.E.O.G.A. établissant les mesures éligibles pour le concours de ce Fonds en vue de l'amélioration des structures 9 000 000						4. Uitvoering van het reglement n° 17/64 E.E.G. van 5 februari 1964 betreffende de bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds welke de maatregelen bepaalt met het oog op de verbetering van de structuur VOOR Financiële door voornomd Fonds 9 000 000	
Augmentation de 4 000 000 de francs suite à l'augmentation des subsides au F.E.O.G.A.						Vermeerdering van 4 000 000 frank ingevolge de verhoging van de toelagen aan het E.O.G.F.L.	
5. Contribution de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole. Exécution du règlement n° 25. article 7. relatif au financement de la politique agricole commune pour l'1 ^{re} période 1964-1965 ... 2 000 000 000						5. Financiële bijdrage van België aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw. Uitvoering van het reglement n° 25, artikel 7. inzake de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid voor de periode 1964-1965 2 000 000 000	
Augmentation de 1100000 000 de francs suite à :						Vermeerdering van 1 400 000 000 frank ingevolge :	
a) l'augmentation de l'intervention du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.) dans les dépenses pour la politique agricole commune;						n) verhoging van de tussenkomst van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.) in de uitgaven van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;	
b) régularisation du retard survenu dans le financement de la politique agricole commune,						b) regularisatie van de opgelopen achterstand inzake de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid,	
6. Primes à la production des dérivés du lait, y compris les frais administratifs y afférents 70000 000						6. Premies voor de productie van melkderivaten met inbegrip van de desbetreffende administratieve kosten 70 000 000	
Crédit destiné à maintenir la production des dérivés du lait (fromages, poudres de lait entières et écrémées, lait concentré et caséine) de manière à assurer l'utilisation de la production laitière.						Krediet bestemd om de productie van de melkderivaten (kaas, velle en afgeroomde melkpoeders, condensmelk en caseïne) te behouden ten einde het benutten van de melkproductie te verzekeren,	
Réduction : 301 235 000 francs.						Vermindering : 301235 000 frank.	
Le règlement du Marché Commun entre en application le 10 ^{er} avril 1968. Toutes les aides étant supprimées à partir de cette date, il n'y aura des primes à payer que pour le 1 ^{er} trimestre 1968.						Daar het reglement van de Gemeenschappelijke Markt van toepassing is vanaf 1 april 1968 en alle hulp vanaf die datum afgeschaft wordt, dienen er nog enkele premies uitbetaald te worden voor het 1 ^{ste} trimester 1968.	
F 2 131 000 000						F201000000	
Art. 41.52. - Exécution de la loi créant un Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture (crédit il mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit agricole par décision du Ministre de l'Agriculture).						Art. 41.52. - Uitvoering van de wet houdende Instelling van een Soneringsfonds voor de Landbouw [krediet ter beschikking te stellen van het Natiounaal Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister van Landbouw].	

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1968	1967	1966	Economische classificatie	
41. Transferts de revenus aux fonds, etc.		43 000	35000	15000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.	

L'agriculteur prévoit que le fonds d'investissement sera doté d'un montant de 100 millions de francs, à répartir entre les départements concernés par la loi.

Di' w ɪ s t voor.nct blj ari:l.cl. 2, d~l hd S'HWI'IIIJ:dDncls voor ne Lund-
 bouw 22I1 worden .. ɕlestijfd door con. j~lɹIjɕ'k'e do tɹI tH' uɪtqctrokkeu op
 de he grotin. q der ɕɪwɔw uitqvwau vau Iɪd Iɕɛ'pə'tu~tɹI.nL Hc-t ɪI'tɹɹnɪj.
 nodɕ om de door de wet ojɹ~JɹɹI~Jɹc vt:ɹpɕlɒnɪIɪ ua h: komen, kan
 gcreamd worden op 43000000 fr.m.k

Schéma du blt<lfsc du Fonds d'Assaini\$\$ement pour J'Agriculture.

Schema van de begroting van Saucingslonds voor de Landbouw.

CIP_Si_El_C_8_i_oë_c_o_n_O_m_l_q_UE		1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	23
-------------------------------------	--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	----

Art. 1153. -- Crédit il verser il l'Office National des Débouchés ugd-
cales el horticoles (O.N.D.A.l.-i.) en vue de combler son déficit bud-
gétaire (sur décision du Ministre de l'Agriclture).

Art. 41.53. --. Krediet te storten in de Nationale Dienst voor de Afzet
"an Land en in de T1/inb" "H1"/"od1/cctT1 (N.D.A.L.T.P.) met lie: oog op kt
delgen uall zijn budgetteir deficit (bij beslissing van de Millister (Min
Landbouw).

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen) (Frank.)

Classification économique		1968	1967	1966	Economische classificatie
41	Transferts de revenus aux fonds, etc.	11040	8200	7200	Inkomensoverdracht aan fondsen, enz.

Augmentation de la subvention versée à R.O.N.D.A.H. en raison de l'accroissement de son déficit résultant de l'augmentation des dépenses fonctionnelles, de la réduction des recettes et de la hausse de l'index.

Verhoging van de toelagen te storten aan de N.D.A.L.T.P. Ingevolge de aanroep van zijn deficit komende uit de verhoging van de Functio-
neler uitroepen, de vermindering van de ontvangsten en de stijging van
het Indexcijfer.

Art. 41.54. - Subvention au profit du Fonds Agricole en vue de lui permettre de faire face, en 1968, au préimminent de la politique agricole commune de la C.E.E.

Art. 41.51. - T'oe!n» ten g'illste VEJTI hei Lnnnbouioulnds ten elrule
he: iii de mogelijkheid te siellen in 1968 het hoofl te bieden naa
de uóórfinanciering van het gemeenschappelijk landbouubeleid vsn
de E.E.G.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1968	1969	1966-1	Economische Massiflev t ic
41	Transferts de revenus aux fonds, etc.	1972 000	525000 (550000)	800 000	Inkornensverdrachten aan Fondsen, enz.

Le crédit sollicité est destiné à équilibrer le budget du Ponds Agricole (année 1968) dont les dépenses dépassent les recettes de 1 972 000 millions de frenes.

Le solde déficitaire du budget du Fonds Agricole résulte de la mise en place dérivée de la politique agricole commune de la C.E.E. dans le cadre de laquelle le Fonds Agricole doit assurer le préfinancement de celle-ci. En effet, la plus grande partie de ces dépenses sont éligibles aux concours du F.E.O.G.A.

Het aangevraagd krediet is bestemd om de begroting van het Landbouwfonds (jaar 1968) in evenwicht te brengen; de uitgaven liggen 1972 miljoen frank hoger dan de ontvangsten.

Het defici tair saldo van de begroting van het Landbouwfonds spruit voort uit het in werking stellen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid van de E.E.G. waarvan het Landbouwfonds de voofinanciering dicnt te verzekern. Het grootste deel van deze uitgaven komen namelijk in aanmerking voor terugbetaling door het E.O.G.F.L.,

Art. 41.55 (1). ~ Exécution de la loi du 15 février 1961
portant création d'un Fonds d'investissement agricole

Art., 41.55 (f). - *Uitvoering van de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds.*

(En milliers de francs.)

(In duiz endtullen frank.)

Classification: économique		1967	1966	Economische classificatie		
11	Transferts de revenus aux fonds, etc.	100 000	367000	257500	Inkomsoverdrachten aan Fondsen, enz.	41

(1-) En 1967: art. 61.50. chap,- IV,

(1) In 1967 : art., 61.50. hoofdst., IV.

Augmentation de 33000 000 francs due à l'augmentation des cours des années précédentes et à la fonction des dépenses prévues en 1968,

Verhoging van 33000 000 frank ilgeville door de verhoging van de loop van de voorafgaande jaren en in functie van de te verwachten verhoging in 1968.

Schéma du budget du Fonds d'Investissement scolaire.

Schema van de begroting van het Landbouwkultuurstudiefonds.

Classification économique	1968	1967	1966	Classification économique
Recettes:				Ontoelagen:
41 Transferts de revenus du pouvoir central,	400000000	367 000 000	257500000	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid,
Dépenses:				Uitgaven:
121 Dépenses générales de fonctionnement,	8673 000	7626 000	6430 000	Algemene werkkosten 121
310 Subsidies intérêts aux agriculteurs et aux organismes de crédit,	391 327 000	287821000	197707 000	Rentesubsidies aan landbouwers en aan kredietinstellingen.
Totaux	400 000 000	295450 000	204 137 000	Totaal,

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provincies.

Art. 43.20. - Quote-part de l'Etat par application de la loi du 15 mars 1950 dans les dépenses de curage de cours d'eau non navigables de première catégorie (y compris les dépenses des années antérieures).

(En milliers de francs.)

Art. 43.20. - Steedsaandeel bij toepassing van de Wet van 15 maart 1950 in de ruimingskosten van de eerste categorie (met inbegrip van de uitgaven betreffende de vroegere jaren).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
436 Contributions à des fins générales ...	25000	11175	13500	Bijdragen voor algemene doeleinden, 436

Augmentation: 10 825 000 francs.

Vermeerdering: 10 825 000 frank.

Mise en application effective de la loi du 15 mars 1950 (loi du 16 février 1954 et arrêté royal du 19 février 1954). Part de l'Etat dans les frais de curage soit un tiers de dépenses s'élevant à 75 000 000 de francs d'après les évaluations faites par les services techniques provinciaux chargés de l'exécution des travaux.

Toepassing van de wet van 15 maart 1950 (wet van 16 februari 1954 en koninklijk besluit van 19 februari 1954). Staatsaandeel in de ruimingskosten: een derde der uitgaven die 75 000 000 frank bedragen volgens de ramingen opgesteld door de provinciale technische diensten, belast met de uitvoering van de werken.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.20. - Subventions à l'enseignement postsecondaire agricole, horicole et ménager "gratuit" sous ses diverses formes, y compris l'enseignement postsecondaire par correspondance.

(En milliers de francs.)

Art. 44.20. - Toelagen aan het naschools landbouw-, landbouw- en landbouwkultuuronderwijs in zijn verschillende vormen, inbegrepen in de naschools onderwijskosten.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.	9 250	8288	11000	Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel der vrije scholen.
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	5250	4912	11225	Bijdragen voor overige werkkosten van het vrij onderwijs.
Frais de Direction	1250	1300	1275	Bestuursonkosten.
Totaux	15750	14500	16500	Totaal,

1. Cours oraux (arrêtés royaux du 4 juillet 1961 et du 21 juillet 1962) : 625 cours X 13 000 francs = ... F 8125 000

2. Cours par correspondance : (arrêté royal du 13 septembre 1963) : 15 000 heures-élèves X 20 francs = ... 300 000

3. Conférences (arrêté royal du 18 mai 1965).

I^{er} Conférenciers:

H) 2100X450 francs = ... 945 000
b) 800X375 francs = ... 300 000
c) 6 100X300 francs = ... 1830 000

2^{es} Subside de fonctionnement: 9250 X 100 francs = 925 000

L Mondelinge leergangen (koninklijke besluiten van 4 juli 1961 en 24 juli 1962): 625 leergangen X 13 000 frank = ... 8125 000

2. Leergangen per briefwisseling (koninklijk besluit van 13 september 1963) : 15000 uren-leerlingen X 20 frank = 300 000

3. Voorzichten (koninklijk besluit van 18 mei 1965).

I^{er} Voordrachthouders:

a) 2100X150 frank = ... 945 000
h) 800X375 frank = ... 300 000
c) 6 100X300 frank = 0 ... 1830 000

2^{de} Werkingstoelage : 9250 X 100 frank = ... 925 000

4. Journées de perfectionnement pour chargés de cours et de conférences (arrêté royal du 1 décembre 1964):	750 X 2 500 francs = 1 875 000
20 cours > la 000 francs =	20 000
6. F131. de direction: 625 X (2000fr/moc)	1250 000
Total	1 575 000
Augmentation ch. 1 250 000 francs.	
Cette augmentation résulte exclusivement d'un ajustement du budget de 1967.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX,

Transferts de capitaux aux entreprises,

Art. 51.30 - Indemnités pour "battage d'animaux et destruction de nuiteuriel, - indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine,

(En milliers de francs.)

4. L. Studil d'W): 750 X 2 500 frank =	1 875 000
5. VervolllakinWClirSisSen VOOR lesgevers en voor drachthouders (koninklijk besluit van 1 december 1964):	
20 cursussen X 10 000 Frank =	200 000
6. B'stulllWTrlodging : 625 X 2 (100 fran)	1 250 000
Totaal	1 575 000
Vormccrdting. van 1 250 000 frank.	
L'Ce verhoqing SpI uit nlicn voort uit ecu annpa."silil van de: l'U'oting 1967,	

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven,

Art. 51.30. - Vergoedingen voor lie nln'ken vrm dicren en verdclging nlu mate cel. -- Vergoedingen voor clieren ges'arvcn doot miit ouur en oerkens behuuleld in de varkenspesiharden.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	21350	21350	54 000	Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.
513 Transferts de capitaux aux institutions s.b.l. au service des entreprises,	87 000	81380	33289	Vermogensoverdrachten aan instellingen z.w.o. ten dienste van bedrijven.
Totaux	108350	102730	87289	Totaal.
		(7)		

Sont liquidées sur cet article, les Indemnités:

1' Pour l'abattage par ordre de bovins tuberculeux (arrêté royal du 20 Juin 1955) ;

a) Chez les non-membres:

Maximum 1 000 francs par bête,

b) Chez les membres:

Maximum 2 000 francs par bête,

Total; a)+b)= ... F 50 000

2' Pour l'abattage, par ordre, d'animaux atteints ou réceptifs à la fièvre aphteuse (stamping-out) :

a) ±500 bovidés X 9 000 francs = 4500 000

b) ± 1 900 pores X 2900 francs = 5500 000

3' Pour destruction, par ordre, d'animaux morts ou pour l'abattage d'animaux reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951) ... 250 000

4' Pour cause de peste porcine: abattage ou sérumisation (arrêté royal du 5 juillet 1956) ... 500 000

5' Pour destruction par ordre de colonies d'abeilles (arrêté royal du 20 février 1951) ... 50000

6' Lutte contre la tuberculose bovine:

Abattage volontaire de:

a) 750 bovins à 2 000 francs max, = 1 500 000

b) 6300 bovin > à 5 000 francs max, = 31500 000

7' Lutte contre la brucellose bovine:

Abattage des bêtes atteintes ou suspectes d'être atteintes de brucellose bovine :

12 800 bovins X 5 000 francs = 64 000 000

8' Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints ou suspects d'être contaminés de rage ... 500 000

Total ... F 108350 000

Augmentation: 5620 000 francs.

L'augmentation provient de l'inscription de crédits plus importants à utiliser pour la lutte contre la brucellose bovine et de crédits pour l'indemnisation d'animaux abattus pour cause de rage.

Worden vereffend op dit artikel, de vergoedingen :

1' Voor het slachten, op bevel, van tuberculeuze runddieren (koninklijk besluit van 20 Juni 1955) :

a) Bij de niet-leden ;

Maximum 1 000 frank per dier.

b) Bij de leden :

Maximum 2 000 frank per dier.

Totaal: a) + b) = ... F 50 000

2' Voor het afmaken, op bevel, van door mond- en klauwzeer aangetaste of vatbare dieren (atamping-out) :

a) ±500 rundren X 9 000 frank = 4500 000

b) ± 1 900 varkens X 2 900 frank = 5500 000

3' Voor verdelging, op bevel, van dieren gestorven of afgemaakt en aangetast bevonden door besmettelijke ziekten (dros, miltvuur, dourine) (koninklijk besluit van 20 februari 1951) ... 250 000

4' Wegens zwijnenpest : afslachting of serumisatie (koninklijk besluit van 5 juli 1956) ... 500000

5' Voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën (koninklijk besluit van 20 februari 1951) ... 50 000

6' Rundertuberculosebestrijding:

Vrijwillige slachting van:

a) 750 runddieren à 2 000 frank max, = 1500 000

b) 6 300 runddieren à 5000 frank max, = 31500 000

7' Rundbrucellosebestrijding :

Afmaken van dieren aangetast of verdacht van lundertuberculose:

12800 runddieren X 5 000 frank = 64000 000

8' Vergoedingen voor het afmaken van die l'en vermoed aangetast te zijn door hondsdolheid ... 500 000

Totaal ... F 108 350 000

Vermecrdcing. : 5620 000 frank,

De verhoqing spruit voort uit de Inschrijving van hogere kredieten voor de bestrijding van lundertuberculose en van kredieten voor het vergoeden der dieren afgemaakt wegens hondsdolheid.

Art. 51.50. --- Aide pour l'entretien des installations
et du matériel à bord des bâtiments de pêche.

(En milliers de francs.)

Art. 51.50. --- Stelling van de Vluchtelingen van de landbouw
en van het land. 111 (de landbouw van de vissersschepen,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	300	500	50	Vermogensoverdrachten aan particuliere bedrijven.

La diminution du crédit demandé en 1968 est justifiée:

- 1° par le fait que la plupart des unités de pêche existantes ont été adaptées pour double chaluts, gaules;
2° par ce que, dans la plupart des cas, les nouvelles unités de pêche ont été équipées en conséquence.

Transferts de capitaux à l'étranger.

Art. 53.30. - Contribution de la Belgique à la construction d'une salle de réunion à l'Office International des Epizooties à Paris (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

De vermindering van het krediet aanvraagd voor 1968. wordt gerechtvaardigd:

- 1° door het feit dat het merendeel van de bestaande schepen reeds werd aangepast voor de bokkensvissers;
2° doordat, in de meeste gevallen, nieuw gebouwde schepen met dergelijke uitrusting worden voorzien.

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 53.30. - Bijdrage van België voor de oprichting van een onderzoeksbij de Internationale Dienst voor Veeziektenbestrijding te Parijs (pro memorie).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
532 Transferts de capitaux aux organisations Internationales à l'étranger.	—	—	457	Vermogensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Art. 53.31. - Dépense relatives à la quote-part de la Belgique dans la lutte contre la fièvre aphteuse entreprise dans le cadre de la Coopération Economique Européenne. (C.B.B.) (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Art. 53.31. - Uitgaven ingevolge het onderdeel van België in de strijd tegen het mond- en klouizeer, ondernomen in het kader van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.) (pro memorie).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
532 Transferts de capitaux aux organisations internationales à l'étranger.	—	— (11 855)	—	Vermogensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. - Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.P.

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN HOERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. - Aankoop (van machines, meubilair en andere) medegevoerd door de bevoegde instantie van het C.E.B.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	4231	3588 (43)	3649	Aankoop ander materieel 742

Augmentation de 643000 francs due à la nécessité d'équiper en bureau, machines et matériel les nouveaux agents recrutés dans les limites du cadre. et à la hausse de l'index.

Verhoging van 643000 frank ingevolge de noodzakelijkheid van de uitrusting in bureau, machines en materieel voor de agenten aangeworven binnen de grenzen van het kader en ten gevolge van de stijging van het indexcijfer.

Art. 74.03. - Achats de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel clivées non livrables par l'O.C.P.

(En milliers de francs.)

Art. 74.03. - Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratorium en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	3181	3 000	1741	Aankoop ander materieel 742

Administration des Services généraux	...	F	255000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	...		447 000
Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire	...		1067 000
Administration des Services économiques	...		959 000
Administration des Services des Forêts	...		411 000
Institut Economique Agricole	...		10000
		F	3 181000
Augmentation de 181 000 francs : achat de matériel technique pour les laboratoires, hausse de l'index,			

Art. 74.04. - Achat de moyens de transport terrestre, (En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport.	357	75	398	Aankoop vervoermaterieel ... 741

Administration des Services Généraux.

Remplacement de:

- la voiture de M. le Secrétaire général (achetée en 1964);
- une voiture pour l'Administration centrale (achetée en 1962).

Recapitulation des crédits ordinaires par Administration.

SECTION J.

(En milliers de francs.)

Bestuur der Algemene Diensten	...	F	255 000
Bestuur van Land- en Tuinbouw	...		447 000
Bestuur der Eeoluijische Diensten	...		1067 000
Bestuur der Economische Diensten	...		959 000
Bestuur der Diensten van de Bosbouw	...		411 000
Landhouweconomisch Instituut	...		10000
		F	3 181 000
Vermeerdering van 181000 frank: aankoop van technisch materiaal voor de laboratoria, Verhoging van het indexcijfer.			

Art. 74.04. -- Aankoop van voertuigen te land. (In duizendtallen frank.)

Bestuur der Algemene Diensten.

Vervanging van:

- het voertuig van de heer Secretaris-Generaal (aangekocht in 1964);
- een voertuig voor het Hoofdbestuur (aangekocht in 1962).

Verdeling van de gewone kredieten per Bestuur.

SECTIE I.

(In duizendtallen frank.)

LIBELLE — TEKST	Services généraux — Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Institut Economique agricole — Landbouweconomisch Instituut	Totaux — Totalen
CHAPITRE I. Dépenses de consommation. HOOFDSTUK I. Consumptieve bestedingen.							
§ 1. Salaires et charges sociales. - Lonen en sociale lasten	34518	96674	52309	63560	155398	18613	421072
§ 2. Achats de biens et de services. - Aankoop van goederen en diensten	23755	37781	74023	54428	13 623	3770	207380
Totaux pour le chapitre I. - Totaal voor hoofdstuk I	58273	134455	126332	117988	169021	22383	628452
CHAPITRE III. Transferts de revenus. HOOFDSTUK III. Inkomensoverdrachten.							
32 Subventions aux entreprises. - Subsidies aan bedrijven	10	16225	218819	1615	740	—	237409
33 Transferts de revenus aux ménages. - Inkomensoverdrachten aan gezinnen	725	3600	—	1700	—	—	6025
34 Transferts de revenus à l'étranger. - Inkomensoverdrachten aan het buitenland	—	—	458	18002	100	—	18560
41 Transferts de revenus aux institutions publiques sans caractère d'entreprise. - Inkomensoverdrachten aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter	—	165996	282411	4592220	—	—	4786460

(En milliers de francs.)

(In duizendtallem frank.)

LIBELLÉ; TEKST	Services généraux Algemeen Dienst	Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire Veeleelt en Dier- geneesk. Dienst	Services économiques Econo- misch Dienst	Eaux et Forêts Waters en Bossen	Institut Économique agricole Landbouw- economisch Instituut	Totaux Totaal
43 Transferts de revenus aux communes et aux provinces. - <i>Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provincies</i>	—	25000	—	—	—	—	25000
44 Transferts de revenus à l'enseignement libre. - <i>Inkomensoverdrachten aan het vrije onderwijs</i>	—	15 750	—	—	—	—	15750
Totaux pour le chapitre III. - <i>Totaal voor hoofdstuk III</i>	735	226571	217521	4613 537	840	—	5089204
CHAPITRE IV. <i>Transferts de capitaux.</i> HOOFDSTUK IV. <i>Vermogensoverdrachten.</i>							
51 Aux entreprises, - <i>Aan bedrijven</i>	—	—	108350	300	—	—	108650
53 A l'étranger. - <i>Aan het buitenland</i>	—	—	—	—	—	—	—
61 Aux fonds et Institutions publiques sans caractère d'entreprise. - <i>Aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>	—	—	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre IV. - <i>Totaal voor hoofdstuk IV</i>	—	—	108350	300	—	—	108650
CHAPITRE V (art. 74). <i>Achat de biens meubles patrimoniaux.</i> HOOFDSTUK V (art. 74). <i>Aankoop van roerende vermogensgoederen</i>							
I 177	1656	1492	1672	1057	715	7769	
Totaux pour la section I. - <i>Totaal voor sectie I</i>	60 185	362682	483695	4733497	170918	23098	5834075

Section II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE 1.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

! I. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. -- Rétribution du personnel actif et inapte au travail (y compris rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté du service).

1968	1967	1966
149436	136137 (120)	130981

(En milliers de francs.)

Sectie II.

Wetenschappelijk onderzoek,

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN,

! I. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. - Lonen en sociale lasten (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp- personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp- personeel, in dienst door werkonverval of overlijden).

1968	1967	1966
149436	136437 (120)	130984

(In duizend frank.)

C. la s-SifitCationeonomique		1968	1967	1966	Economische classificatie
111	Salaire proprement dit dont: - retenue veuves et orphelins ... - retenues sécurité sociale	127986 7477 3921	115215 6827 3613	H2 531 6755 2531	Eigenlijk loon 111 waarvan : - afhouding weduwen en wezen. - werknemersbijdragen sociale zekerheid.
	Décomposition.				Semenstelling.
	Traitements barémiques	95074	93668	94 565	Baremabbezoldigingen.
	Promotions de grade et augmentations barémiques.	3230	1633	2574	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
	Recrutements dans la limite des cadres.	1593	—	974	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
	Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
	Réduction pour départs et mises à la pension.	-350	-1646	-900	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
	Majoration index	22209	12605	11 696	Verhoging index.
	Allocations pour fonctions supérieures.	2194	2212	510	Vergoedingen voor de uitoe lening van hogere functies.
	Allocations de loyer et de résidence.	2977	2914	2708	Haard- en standplaatsvergoedingen.
	Majoration index	1059	799	404	Verhoging Index.
	Totaux	127986	115215	112531	Totalen.
112	Allocations directes: Décomposition, Pécule de vacances Allocations familiales Indemnités de naissance Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. Indemnités pour accidents de travail.	17235 1308 12081 265 35 195	17609 4233 10 642 285 55 225	15920 3925 9 661 293 45 135	Directe toeleggen : 112 Semenstelling. Verlofgeld. Kinderbijslagen. Geboortevergoedingen. Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenskosten. Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
	Allocations aux mutualistes libres ... Majoration index	— 348	— 2169	— 1 661	Toelage aan vrtjverzekerden. Verhoging index.
	Totaux	17235	17609	15920	Totalen.
113	Contributions patronales : - aux assurances sociales	4215 149436	3613 136437 (120)	2533 130984	Werkgeversbijdraget : 113 - sociale verzekeringen. Algemene totalen.

Art. 11.04. -- *Allocations générales au personnel de l'Etat, quelconques*
(En milliers de francs.)

Art. 11.04. -- *lijer/wilde tuclagen*
tuu: lie: Rijkspersoneel.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	774	720	797	Eigenlijk loon 111

Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales :
Administration de la Recherche agronomique ... P 769 000
Administration des Eaux et Forêts 5 000
P 774 000

Augmentation de 54 000 francs résultant:

1° des difficultés de recrutement et de la hausse de l'index;
2° du paiement d'indemnité pour travaux supplémentaires à l'occasion de vidange d'étangs, pêches électriques, etc. (prestations prolongées ne pouvant être scindées ni interrompues).

Art. 11.05. -- *Dépenses diverses de service social*
autres que les achats de biens matériels.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV, Section particulière, section L chapitre [1, il gère par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(En milliers de francs.)

Verhogingen voor overwerk of bijzondere prestaties :
Bestuur Landbouwkundig Onderzoek ... F 769000
Bestuur van Waters en Bossen 5000
F 774000

Verhoging van 54 000 frank wegens :

1° de moeilijkheden van aanwerving en invloed van de index;
2° de betaling van een verhoging voor aanvullende werken ter gelegenheid van het ruimen van vijvers, elektrische visvangst, enz. (verlengde prestatie die niet gesplitst of onderbroken kan worden).

Art. 11.05. -- *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon*
andere dan aankoop (Jan vetmogenszaken).

[Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen totstaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op titel IV, Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheeren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.]

(In duizendtallen frank.)

Classification économique

115 Salaire en nature	869	818	780	Loon in natura 115
a) Interventions individuelles:				il) Individuele tussenkomsten :
1° à fonds perdus P 273 000				1° niet terugvorderbare fi 273000
2° récupérables 30 000				2° terugvorderbare 30000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels et autres 8 000				b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen 8000
c) Intervention en faveur des restaurants, etc. 512000				c) Tussenkomsten ten bate van de spijshuizen, refecteries, enz. 512000
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux 20 000				d) Tussenkomsten ten bate van de [medische] kabinetten 20 000
e) Autres interventions: réapprovisionnement des boîtes de secours 20 000				e) Andere tussenkomsten: herbevoorrading van de verbandkisten 20000
f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux. 6 000				f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen 6000
Total F 869 000				Totaal fi 869000
Administration des Services généraux P 411000				Bestuur Algemeene Diensten F 411000
Administration de la Recherche agronomique 450 000				Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek fi 450 000
Administration des Eaux et Forêts 8 000				Bestuur van Waters en Bossen 8000
F 869 000				F 869000

Augmentation de 51000 francs suite à:

1° l'augmentation de l'indemnité de suralimentation et de l'aide aux jeunes mères et aux futures mères;
2° l'augmentation de l'intervention dans le prix des repas dans les mess.

§ 2. Achats de bien non durables et de services.

Art. 12.01. -- *Honnaires des avocats et des médecins, -- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales, -- Jetons de présence; -- Frais de route et de séjour des personnes étrangères ou administrations de l'Etat. -- Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

(En milliers de francs.)

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. -- *Erelonen [bij] oodoorkaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentieliege/den, reis- en verblijfkosten van niet lot de Rijksdienst behorende personen. -- Bezoldiging [Jan] niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (met inbegrip van uitruwen voor vroegere jaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	543	482	559	Algemene werkkosten 121

n) Honoraires des avocats et avoués F	20 000
b) Honoraires des médecins	30000
c)	
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères des administrations de l'Etat	100000
e) Honoraires des experts étrangers de l'Administration.	70000

n Paiement des autres prestations de tiers 323000

Total F 543000

Administration de la Recherche agricole F 518000

Administration des Eaux et Forêts 25000

F 543000

Augmentation de 61000 francs.

1° Frais de route et de séjour pour conseils et jurys du personnel scientifique.

2° Augmentation des prestations de tiers suite aux difficultés de recrutement.

3° Hausse de l'Index.

Art. 12.02. -- Eau, vapeur, gaz et électricité. -- Autres dépenses de consommation. -- Affranchissement de correspondances. -- Télégrammes. -- Abonnements et communications téléphoniques. -- Transports, -- Impositions. -- Redevances.

(En milliers de francs.)

a) Erkelon van advokaten en pleetoczoorgers P	20 (100)
b) Erkelon van geneesheren	30000
c)	
d) Presentiegelden, rets- en verhuurkosten van dl' niet tot dl' Rijksbesturen behorende personen	100 000
e) Erkelon van de niet lot de Administratie behorende deskundigen	70000
f) Betaling van de andere prestaties van derden	323000

Totaal F 543000

Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek F 518000

Bestuur van Waters en Bossen 25000

F 543000

Verhoging van 61000 frank.

1° Rets- en verblijfkosten voor Jaden en Jary's van het wetenschappelijk personeel.

2° Verhoging van de prestaties van derden, ingevolge de moeilijkheden van aanwerving.

3° Stijging van het indexcijfer.

Art. 12.02. -- Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiks-
middelen. -- Frenking van brieven. -- Telegrammen. -- Abonne-
menten op de telefoon en telefoonconferenties. -- Vervoer. -- Beles-
tingen. -- Rantributies.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	f	1966	r	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7606	8061		7685		Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DEPENSES	Administrations - Besturen				AARD VAN DE UITGAVEN
	Services généraux Algemeene Diensten	Recherche agricole Landbouwkundig onderzoek	Eaux et Forêts Waters en Bossen	Totaux Totalen	
a) Eau, vapeur	2	1100	2	1 104	a) Water, stoom.
b) Gaz et électricité	11	1505	14	4530	b) Gas en elektriciteit.
c) Correspondance	3	150	3	156	c) Briefwisseling.
d) Téléphone, télégrammes	55	1200	14	1269	d) Telefoon, telegrammen.
e) Transports	4	450	—	454	e) Vervoer.
f) Indemnité d'installation	—	—	—	—	f) Installatievergoeding.
g) Autres dépenses	12	80	1	93	g) Andere uitgaven.
Totaux	87	7485	34	7606	Totalen.

Diminution de 455000 francs.

Adaptation des crédits aux dépenses de 1965 et 1966.

Vermindering van 455 DOC bank

Aanpassing van de kredieten aan de uitgaven van 1965 en 1966.

Art. 12.03. -- Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, -- Acquisitions, ouvrages et de publications, -- Abonnements aux journaux et publications officielles, -- Différentes dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure, -- Achats de produits d'entretien et de fonctionnement, -- Location de biens mobiliers (y compris les Installations mécanographiques). -- Publications par le Département.

(En milliers de francs.)

Art. 12.03. -- Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, -- Aanschaffen van werken en publicaties, -- Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties, -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbinderij, -- Aankoop van producten voor onderhoud en werking, -- Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanische installaties), -- Publicaties door het departement.

(In duizendtallen Iran.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	31 088	33230	31570	Algemene werkingskosten 121
(En milliers de francs.)		(In duizendtallen Iran.)		

NATURE DES DEPENSES	Administrations -- Besturen				AARD VAN DE UITGAVEN
	Services généraux -- Algemene Diensten	agronomique -- Landbouwkundig onderzoek	Eaux et Forêts -- Wilters en Bossen	Totaux -- Totaal	
a) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et machines,	80	7280	35	7395	il) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines,
b) Acquisition d'ouvrages et de publications (t).	10	1570	145	1725	b) Aanschaffen van werken en publicaties (1).
c) Abonnements aux journaux et publications officielles.	91	1526	—	1620	c) Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties.
d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure.	12	1998	40	2050	d) Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken en inbinderij.
e) Achat de produits d'entretien et de fonctionnement.	1	19102	85	19191	e) Aankoop van producten voor onderhoud en werking.
f) Location de biens mobiliers, ...	2	—	10	12	f) Huur van roerende goederen.
g) Publications par le Département	—	2000	95	2095	g) Publicaties door het Departement.
Totaux	202	33476	110	14088	Totaal.

Les publications ci-après sont couvertes par le crédit repris sous De hiernavermelde publicaties zijn door het onder litt. g vermelde krediet gedekt:

PUBLICATIONS — PUBLIKATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Gefte! bladzijden	Tirage — Opnge	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Diffusion des travaux de stations. -- Verspreiding van de werken der proefstatiens.	Linque Enig	Brochures diverses Verschillende brochures	Indéterminé Onbepeld	Indéterminé Onbepeld	Néant Ni/tit	Gratuit. Gratis
Bulletin du Jardin Botanique. -- Jaarboek van de Rijksplantentuin.	Trimestrielle Drie- maandelijks	Fascicule Aflevering	±150	750	250	Belgique België: 150 fr. Etranger: Buitenland: 300 fr.
Annuaire de la Recherche agronomique. -- Jaarboek van het Landbouwkundig onderzoek.	Annuelle Jaarlijks	Revue Tijdschrift	±300	1000	Néant Nihil	Gratuit Gratis

(1) y compris abonnements aux périodiques, scientifiques étrangers. -- (1) Inbegrepen abonnementen op vreemde wetenschappelijke periodieken.

PUBLICATIONS	Périodicité	Nature	Nombre de pages	Tirage	Nombre d'exemplaires vendus	Prix de vente
PUBLIKATIES	Periodiciteit	Aard	Getal bladzijden	Opdruk	Aantal verkochte exemplaren	Verkoopprijs
Flore générale de Belgique. - <i>Algemene Belgische Flora.</i>	Annuelle jaarlijks	Fascicule Aflevering	150	800	250	Belgique: België: 150 fr., Etrange! ; Bultenlend .. 150 fr.
Flore iconographique des champignons du Congo. - <i>Iconografische Flora der zwamsoorten van Congo.</i>	Annuelle jaarlijks	Fascicule Aflevering	± 32	700	75	Belgique: België: 150 fr. Etrange! ; Bultenlend : 175 fr.
Travaux de la Station de Recherches des Eaux et Forêts. - <i>Weken van het projectstation van Waters en Bossen.</i>	4 à 8 par an, irrégulière 4 à 8 per jaar, onregelmatig	Brochure publications scientifiques Brochure toetenschep- pelijke publicaties	10h 200 tot 200	700	Occasionnel- lement: ± 150 par an; elk jaar scientifiques Bij gelegen- heid: ± 150 per jaar: Wetenschappelijke publicaties	De 15,100 fr. Van 15 tot 100 fr.

Augmentation de 858000 francs suite à l'augmentation du prix des produits (index).

Verhoging van 858000 frank te wijten aan stijging van de prijzen der goederen (index).

Art. 12.04. - *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'a.c.f.*

(En milliers de francs.)

Art. 12.04. - *Vaste en oloei bare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.D.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7446	7438	7546	Algemene werkkosten • ... 121

Administration de la Recherche agronomique ... F 7400000
Administration des Eaux et Forêts ... 46000
Total ... F 7446000

Légère augmentation due à des variations de prix.

Bestuur van Landbouwkundig onderzoek • ... F 7400 000
Bestuur Waters en Bossen. ... 46000
Totaal ... F 7446000

Lichte verhoging ingevolge de prijsverhogingen.

Art. 12.05. - *Fournitures de bureau, papier, impression, reliures effectuées à l'intervention de l'a.c.f.*

(En milliers de francs.)

Art. 12.05. - *Bureaubestedingen, papier, drukwerk, inbinden en afleveren door bemiddeling van het C.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	187	849	678	Algemene werkkosten • ... 121

Admistratton des Services généraux F }	787 000
Admistratton de la Recherche agronomique F }	
Admistratton des Eaux et Forêts F }	
Total II	787 000

Réduction de 62000 francs sur bases des dépenses 1965 et 1966,

Art. 12.07, - *Hobttle.nent. fourni ti l'interocntion de l'O.C.JI.*

(En milliers de francs.)

Be-stuur Alg'mene Dicnsten fi }	787 000
Bestuur Landbouwkundig Onderzoek fi }	
Bestuur Water« en Bossen fi }	
Totual II	787 000

Verminderinq van 62 000 frank op basis van de uitgaven 1965 en 1966,

Art. 12.07, - *Kleding geleerd tloot bemiddeling van het C.B.E.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	392	382	365	Algemene werkingkosten • ... 121
Administration de la Recherche agronomique F	367 000			Bestuur Landbouwkundig onderzoek , F 367 000
Administration des Eaux et Forêts	25 000			Bestuur van Waters en Bossen 25 000
Total F	392 000			Totaal F 392 000
Augmentation de la 000 francs, Hausse de l'index,				Verminderinq van 10 000 frank. Stijging van het Indexcijfer,
Art. 12.08, - <i>Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.P.</i>				Art. 12.08, - <i>Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd doot: bemiddeling van het C.B.E.</i>
(En milliers de francs.)				(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	161	155	H2	Algemene werkingkosten • ... 121
Administration de la Recherche agronomique F	158 000			Bestuur Landbouwkundig onderzoek , F 158 000
Administration des Eaux et Forêts	6 000			Bestuur Waters en Bossen • 6 000
Total F	164 000			Totaal F 164 000
Augmentation de 9000 francs suite à la hausse de l'index, Nouveaux locaux.				Verhoging van 9 000 frank Ingevolge de stijging van het Indexcijfer. Nieuwe lokalen.
Art. 12.09, - <i>Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.</i>				Art. 12.09, - <i>Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (Inbegrepen: vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen,</i>
(En milliers de francs.)				(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2400	2397	2363	Algemene werkingkosten • ... 121

NATURE DES DEPENSES	Administration Recherche agronomique — Bestuur Landbouwkundig onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totaal	AARD VAN DB UITGAVEN
a) Frais de consommation	1220	56	1276	a) Verbruikskosten,
b) Frais d'entretien, réparations •	695	29	724	b) Onderhoudskosten, herstellen.
c) Achat de matériel, d'outillage et pneumatiques,	385	15	400	c) Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden.
Totaux	2300	100	2 400	Totaal.

Legende: augmentation (3000 francs) suite à l'augmentation des prix. | Licht verhoging (3000 frank) Ingevolge het stijgen van de prijzen.

Art. 12,10, -- Indemnités [lénér, lict 7 clt : quiconques mr personnel de l'Ent pow ching's récll's ct dtgld8 mntériels, jinsi l'e ips [mis de transport litércnts aux boumcs de selPice {y compr is l'itutr. ve n tien de l'Ent-employ ur dans le paix des "bo"lll'illents soc lau x),
(En milliers de francs.)

Art. 12,10, ... Alluhtllde - lJerr(jedilllen 'tan het l?ijbpcrsollèd "Oor iockklijc insten en materlâe. schodc eUCICIS de ver ooeikosten brtref- [eude dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van cie St<lat, we rkqcvr in de .prijs van de scclale abboncmnten J.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2416	2650	2550	Algemene werklngskosten 121

NATURE DES DEPENSES.

II) Indemnités e couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion... et de bureau, d'outpccrnt ct de tenue, d'amortissement pour rachat d'accessoires P	6000
b) Abonnements, titres de transports ct autres frais de transport, transbordement de véhicules ,	450000
c) Indemnités kilométriques	509000
d) Frais de l'otite et de séjour	731 000
c) Mission il l'étranger	720000
Total F	2416000
Administration de la Recherche agronomique	2136000
Administration des Eaux ct Forêts	280000
Total F	2416000

Réductlon : 234 000 francs, par référence au", dépenses de 1965 et 1966.

Art., 12,11, -- Dépenses de [ormtion, l'rofessormel/e.
(En milliers de francs.)

AARD VAN DE UITGAVEN.

II) Ve rqoe dlnqen elie werkhjku... -lasten dekken : stand-plaatsvcrgoednqen, bcher... en hurê aukoxiê en, ultrusting en kiedl], aflossing inzake aankoop van bcndlqdheden, . F	6 000
b) Abonnemcnten, relsbe wljzen, en andæ re vcrvoerkosten, . ovcrz et tcn... van voer tuigen	450 000
c) Kilometervcrqcedlnqen	509 000
d) Rets- en verblij lkosten	731000
e) Opdrachten in het bultenland	720000
Totaal F	2416 000
Bestuur Landbouwkundiq Onderzcnk	2 136 000
Bestuur Waters en Bossen.	280000
Totaal F	2416000

Vermindering : 234 000 frank, met vcrwijzing naar de uitgaven van 1965 en 1966.

Art., 12,11, - lltgmoen uoor beroepsscholing,
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de Fonctionnement.	215	215	110	Algemene werklngskosten 121

1" Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels: 1 conférence à 5 000 francs	5000
2" Bibliothèque de formation professionnelle	5000
3" Participation aux colloques et séminaires organisés par l'Office belge pour l'accroissement de la productivité e et par la Fondation Industrielle-Llunivcrslté e ou par d'autres organismes poursuivant un but identique, en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier il des méthodes modernes relatives à la gestion des services, l'organisation du travail, et de la politique du personnel: 2 colloques ou séminaires à 2 500 francs par agent ,	5000
4" Frais de participation du personnel scientifique à des cours universitaires belges et étrangers ct à des stages Jans des unités de recherches scientifiques belges et étrangères ,	200000
Total F	215000

Crédit inchangé,

Art. 12,13, -- Location de biens immobiliers pour les divers services du Département, - Impôts frappant les bâtiments de l'Etat art loués par lui,

(En milliers de Francs.)

1" Voordrachten met een admintstratief of technisch karakter over de grote actuele problemen : 1 voordracht aan 5 000 frank	5000
2" Btbltothcek voor beroepsschollng "	5 000
3" Deelnemen aan de colloqua en scmlnarles ingericht door de Belgische Dienst voor opvoerlq van de productiviteit en door de Stichting Industrielle-Llntverstelt of door andere organismen die een gelijkaardig doel nastreven ten elnde de ambtenarcn in staat te stellen zich de moderne methodes inzake het beheer der dtenctn, de organisatie van het wrck en de personeelspolittek ei lJen te maken: 2 colloqua of scmlnartes aan 2 500 frank pel" agent	5000
4" Declnemlqskosten van het wetenschappelljk personeel aan de Belgische en buitenlandse utverstcttsknrsussen en aan stagen In de Belgische en Buitenlandse wetenschappell] ke onderzoeklnstel llnqen	200000
Totaal F	215000

Onverander d krcdlet, -

Art. 12,13, - Huur oooit onroerende [loederen Oooe de verschillende diensten ocln het Departement, - Belastingen sleendê op gebouwen van het Rijk of door hem gchlwd.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
122 Location de bâtiments ct terrains ...	1020	—	—	Huur van gebouwen en land 122

Crédit prévlt pour In location d'immeubles, précédemment à la charge du Ministère des Travaux publics, \ Krediet voorzlen voor de huur van gebouwen welke voorheen ten laste war-en van het Mlnlster-ic van Openbare Werken,

Art. 12.14. - - *Frais exceptionnels de déplacement, (et de reconnaissance de bien non dnr obles (trao. n.) et fournitures pour frunérullent de nont- ue aux locaux, frais de déménagement, etc.,*

(En milliers de francs.)

Art. 12.14. - - *[if: orll' Clitf/ Sij/ i d UCn poor dicrtstc u en (Jan annkopen uan nict diw' r'wac goederen [ioe tle en l'coeringe] poor inrichtins), lan nicu u.c /Dk- en, (JL' r' lvi= in J1skostcl, enz.),*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	31'	300	53	Algemene werkningskosten ... 121

Déménagement des différents services du Jardin Botanique de Bruxelles vers Meise et de différentes stations qui occuperont de nouveaux bâtiments.

Augmentation: 15 000 francs,

Hausse de l'Index.

Vershuizing van de verschillende diensten van de Rijksplantenluis van Brussel naar Meise en van verschillende stations welke nieuwe gebouwen zullen betrekken.

Vermecdring: 15000 frank.

Stijging van het Indexcijfer.

Art. 12.40. - *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude (ou de recherche privés).*

(En milliers de francs.)

Art. 12.40. - *Littonven aan nlk: liard in uerbnul met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondctnotnen door ioertjrocpen of door prioute studie- of onderzoekcentra.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1965	1967-1	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	50 500	43 000	4622S	Specifieke aankopen ... 123

Groupes de travail en activité:

la Etude des normes et standards de travail en agriculture et horticulture (pour mémoire);

2° Rationnalisation du travail en agriculture;

3° Traitement du poisson;

4° Ostréiculture;

5° Technique de la pêche maritime;

6° Etude de l'alimentation du bétail:

- Enquête sur l'enrichissement du bétail;

- Pouvoir de transformation;

- Rôle des aliments concentrés et des aliments de base à la ferme;

- Problèmes relatifs à l'équilibre biologique;

- Amélioration de la qualité de la viande porcine;

- Prix de revient des aliments de la ferme;

7° Virus aphteux;

8° Amélioration de la qualité du fromage belge;

9° Centre de sélection génétologique de la pomme de terre;

100 Etude agronomique et technologique des orges de brasserie;

11° Etude du cerisier et de la qualité des fruits;

12° Culture des plantes ornementales;

13° Etude du séchage et conservation des produits agricoles;

14° Centre d'étude de la mécanisation en agriculture;

15° Centre d'étude des pesticides agricoles;

16° Centre d'étude et de documentation sur les travaux ruraux (pour mémoire);

17° Centre d'étude de recherches opérationnelles;

18° Centre d'étude pour l'utilisation des sciures de bois;

19° Centre d'étude de la pâte à papier, du papier, du carton et des panneaux de fibres de particules;

20° Etude de l'action des herbicides sur céréales;

21° Etude de la technologie des matériaux de drainage et d'irrigation;

22° Etude de la qualité du lait cru et de la crème;

23° Etude des animaux nuisibles aux cultures des plantes ornementales et des moyens de lutte;

Augmentation de 2 800 000 francs:

J. 1750000 francs: augmentations dues à la programmation sociale, à l'index et aux augmentations barémiques normales d'ancienneté.

2. 1 050 000 francs pour la constitution de nouveaux groupes de travail afin de permettre l'étude de problèmes en rapport avec l'alimentation de la vache laitière, avec les maladies des arbres fruitiers et des plantes ornementales dues aux virus et aux parasites et avec la biologie maritime appliquée où des problèmes aigus se posent.

Werkgroepen in activiteit:

1° Studie van de werknormen en standaarden in land- en tuinbouw (pro memorie);

2° Vereenvoudiging van de arbeid in de landbouw;

3° Behandeling vis;

4° Oestercultuur;

5° Techniek in de zeevisserij;

6° Studie van de voeding:

- Onderzoek over de instelling VEID het vee;

- Omzettingsvermogen;

- Rol van de gl'concentratie voedsels en de basievoedsels van de hoeve;

- Problemen in verband met het biologisch evenwicht;

- Kwaliteit verbetering varkens vleesproductie;

- Kostprijs van de voedsels van de hoeve;

7° Entstoffen;

8° Verbetering van de kwaliteit van de Belgische kaas;

9° Centrum van de stamselectie van de aardappelen;

10° Landbouw- en technologische studio van de brouwerijgerst;

11° Studie van de kersentel en van de fruitkwaliteit;

12° Siropplantenteelt;

13° Drogen en bewaren van landbouwproducten;

14° Studiecentrum voor de mechanisatie in de landbouw;

15° Studiecentrum der landbouwpesticiden;

16° Studie- en documentatiecentrum voor boerderijwerken (pro memorie);

17° Studiecentrum operationele onderzoekingen;

18° Studiecentrum voor het gebruik der houtzaagsels;

19° Studiecentrum van papierpap, papier, karton en panelen van vezel- en houtbestanddelen;

20° Studie van de inwerking der herbicides op graangewassen;

21° Studie van de technologie der waterbeschermingsmaterialen;

22° Studie van de kwaliteit van het rauwmelk en van de room;

23° Studie van de dierlijke parasieten in de siropplantenteelt en aan hun bestrijding;

Verschuiving van 2800 000 frank.

1. 1 750 000 frank: stijging te wijten aan de sociale programmering, aan de index en aan de normale barema'slijgingen.

2. 1 050 000 frank is voorbehouden voor de oprichting van nieuwe werkgroepen om het mogelijk te maken de studie aan te vatten van vraagstukken in verband met de melkveevoeding, met de virus- en andere parasitaire ziekten der ooftbomen en siropplanten en met de toepassing zeehouteologie waar dringende onderzoeksproblemen zich stellen.

Art. 12.41. -- Participation il des foilles.
concoJ(U'S et expositions.
(En milliers de Francs.)

Art. 12.41. -- Der-tnwJle ll<ln j"nrbwrze/l, prijsknnpn ...
ca tenoonstelli nqcn, .
(In duizendtallen frank.)

-----C-El<S if i Cà:-----f-~"-]~-----I ~~~~~~1 9 6 6 - E c o n o m i s c h c c l a s s i f i c a t i e :-----

123 Achats spécifiques ... 2)0 | 250 | 200 | Spccifické aankopen ... 123

Crédit permettant aux Stations de Recherches et Instituts de Recherches de participer à des expositions.
Crédit inchangé.

Krediet dat de Stations voor Landbouwkundig Onderzoek en Onderzoeksinstituten moet toelaten deel te nemen aan tentoonstellingen.
Onveranderd krediet.

Art. 12.42. -- Dépenses relatives à l'Institut National de Recherches vétérinaires -- Recherche de nouvelles séums, -- Achat, transport, entretien d'ennux et toutes dépenses se rapportant à la préipffion, l'ou contrôle et il la conseqMdioll des oeccins, il la oncinaticia et tw stomping-ou: (pour mémoire).
(En milliers de francs.)

Art. 12.42. -- Uitg"al betreffende het Nationaal Institut voor Diergeneeskundig Onderzoek, -- Gproeken van nieuwe serums, -- AIT-koop, veruoe, oadclliou d uan dieren en alle uitgven in vcrband met de pervaardiginy, de controle en het bewnren van entstoffen. de vnciruitie, en de stomping-ou: (pro memorie),
(In duizendtallen frank.)

Cl~sS'i li ca t i c o n o m i c a U_e 1 9 ~ 6 ~ 8 ~ 1 9 6 7 ~ Economische classificatie

123 Achats spécifiques ... 1000 | Spcciaéke aankopen ... 123

Art. 12.60. -- Station de Recherches des E"bX et Forêts à Groenen-duel. -- Création et entretien des chmmps d'e.péJimentation forestière et piscicole. -- Dépenses de personnel de matériel et de produit" s d'expérimentatio: et d'entretien.
(En milliers de francs.)

Art. 12.60. -- Proehstion van Waters en Bossen te Groenendaal. -- Aanleg en onderhoud van bosbouwkundloe eu oisseri kundtie, proeJ-vehlen, -- Uitgauen voor het personeel, het materieel en de producten voor proeJimenten en ontlerbouw.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ...	1885	1765	1771	Specifické aankopen ... 123

Augmentation de 120 000 francs justifiée par la hausse de l'index et l'extension normale des services.

Vermeerdering van 120000 frank gerechtvaardigd door de stijging van de index en de normale uitbreiding van de diensten.

Art. 12.61. -- Dépenses de toute nature en reppoct avec l'étiule de problèmes urgents en metièr e forestière.
(En milliers de francs.)

Art. 12.61. -- Llitqeven van alle aard in verbend met de studie van dringende ioetenschap pelijke problemen op het gebied van de bosbouw.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ...	1050	1000	173	Spocifické aankopen ... 123

Groupes de travail en activité:

1° Interprétation de tests génétiques pour désigner le matériel de base (arbres d'élite) pour les vergers à graines: 425000 francs;
2° Rationalisation des travaux d'assainissement de sols tourbeux (études à entreprendre par l'A.S.B.L. «Centre belge du Bois à Saint-Hubert»): 250000 francs;
3° Equilibre «Gibler-Porète»: 375000 francs.

Augmentation de 50 000 francs justifiée par la hausse de l'index et l'extension normale des services. Augmentation du traitement du chercheur du groupe Equilibre «Gibler-Porète».

Werkgroepen in activiteit:

1° Interpretatie van genetische testen om het basismateriaal (elite-bomen) aan te duiden voor de zaadboomgaarden: 425000 frank;
2° Rationalisatie van de werken voor het gezondmaken van veengronden (studie te maken door de A.S.B.L. «Centre belge du Bois à Saint-Hubert»): 250 000 frank;
3° Evenwicht «Wild-Bos»): 375000 frank.

Vermeerdering van 50000 frank gerechtvaardigd door de stijging van de index en de normale uitbreiding van de diensten. Verhoging van de wedde van de onderzoeker van de groep Evenwicht «Wild-Bos».

Art. 12.70. -- Dépenses de toute nature en rappod avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole.
(En milliers de francs.)

Art. 12.70. -- LlitgrJlen van ille [Jard in verbond met de studie van, dringende economische landbouiproblemen,
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers,	26085	25067 (58)	22 005	Kesten van door derden geleverde prestaties met collectief nut, 126

Augmentation de 1 018 000 francs résultant de la hausse de l'index.

Verhoging van 1018000 frank voortvloeiend uit de stijging van de index.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.40. - Subventions [Jux stations de recherches libres.

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRICHTEN.

Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.40. -- Toelopen aan uri] l'Ofstiiu"5.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1966	1967	1968	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	1 250	1 150	1 108	Subsidies aan privébedrijven ... 322

Subventions pour l'exécution de travaux de recherches à effectuer par des stations libres suivant un programme approuvé par le Département.

Augmentation: 100000 francs.

Crédit rétabli au maniant coté en 1967.

Art. 32.41. - Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique.

(En milliers de francs.)

Telaen voor de uitvoering van de onderzoekswerken uit te voeren door vrije stations volgens een programma goedgekeurd door het Departement.

Vermeerdering: 100000 frank.

Krediet teruggebracht op het bestemde bedrag van 1967.

Art. 32.41. - Toelagen aan Je « Société Royale de Botanique de Belgique ».

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	20	10	10	Overige subsidies aan Instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Augmentation: 10 000 francs.

Augmentation importante des frais, d'impression du bulletin de la Société.

Verhoging: 10000 frank.

Belangrijke verhoging van drukkosten van het bulletin van de Maatschappij.

Art. 32.42. - Indemnisation de pertes subies lors des recherches.

(En milliers de francs.)

Art. 32.42. -- Vergoedingen voor verliezen tell gevolge van proefnemingen.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	200	200	348	Subsidies aan privébedrijven ... 322

Indemnisation des pertes provenant des essais, par exemple avec bateaux de pêche pour l'étude de la qualité et pour l'étude biologique du poisson. etc.

Crédit inchangé.

Vergoedingen voor verhezen ontstaat uit: proefnemingen, b.v.b. met vissersvaartuigen, omtrent kwaliteitsonderzoekingen en biologisch onderzoek van de vis. enz.

Onveranderd krediet.

Art. 32.43. -- Subvention pour l'organisation du Congrès «Centre International pour l'Organisation Scientifique du travail en Agriculture (C.I.O.S.T.A.)» en Belgique (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Art. 32.43. -- Toelagen voor de organisatie van het Congres van het «Centre International pour l'Organisation Scientifique du travail en Agriculture (C.I.O.S.T.A.)» in België (pro memote).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L. au service des entreprises.	—	—	200	Overige subsidies aan Instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Transferts de revenus à l'étranger.
Art. J4.80.

Admission de l'Agriculture et de l'horticulture :

- 1° Intervention dans les frais de l'Organisation européenne pour la Protection des Plantes, à Paris et de la Commission Internationale de Lutte biologique, à Zurich,

(En milliers de francs.)

	1968	1967	1966
1° Intervention dans les frais de l'Organisation européenne pour la Protection des Plantes, à Paris et de la Commission Internationale de Lutte biologique, à Zurich	20000		
2° Cotisation à la Commission Internationale de Lutte biologique, à Zurich	35000		
3° Frais bancaires	2 000		
Total	237000		

Crédit inchangé.

Art. J4.80.

Administration de la Recherche agronomique:

- 2° Cotisation à la « Société Internationale de la Science horticole », à La Haye.
3° Conseil International pour l'Exploration de la Mer, à Copenhague.
4° Cotisation à l'« International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) », à Vollebek [Notvæge],

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	2' 30 3' 375 4' 28 433	Ja — — 30	28 — — 28

1° La cotisation est fixée à 2 000 florins.

2° La cotisation est fixée à 50000 Cr.D.

3° La cotisation est fixée à 500 U.S.\$.

N.B. - Le poste 3° est repris en 1967 à la section I, article 34.80.7.

La quote-part dans les frais de fonctionnement de cet organisme est fixée pour 1968 à 50 000 Cr.D. au lieu de 37500 Cr. D. en 1967, soit +95000 francs belges.

Le poste 3° est un nouveau poste.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. - Achat de machines, de mobilier et de matériel divers et l'intervention de R.O.C.F.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966
742 Achat d'autre matériel	1097	1079	630

Administration de la Recherche agronomique:

- Administration centrale F 75000
- Services extérieurs 1022 000

Équipement des nouveaux locaux des centres et instituts de recherches.

Totaal ... F 1097 000

Augmentation: 18000 francs,
Hausse de l'index.

In (Ollm.sf), 4, J'drucht aan het buiçnlund,

Art. 34.10.

Bcs.m ur Ldlld- en Tislnbouvo ;

- 1° Amlloffel in de kastell van de Europese Orlllnisatie VOo.!! de Bescher- miny plm de Plunten, te Panls et de lnternntionale Commi.ze- voal Bioloogscle... Bestlijding, te Z'ilich.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966
1° Amlloffel in de kastell van de Europese Orlllnisatie VOo.!! de Bescher- miny plm de Plunten, te Panls et de lnternntionale Commi.ze- voal Bioloogscle... Bestlijding, te Z'ilich.	20000		
2° Bijdrage aan de Internationale Commi.ze voor Bio- giscle bestlijding, te Zurich	35 000		
3° Bankkosten	2000		
Totaal	237000		

Onveranderd kr edie t,

Art. 34.80.

Bestuur Landbouwkundig Onderzoek ;

- 2° Bijdrage van de « Soc.Wé lnteeneuonele de la Science horticole », te Dell Hano,
3° lnternntionele Raad voor het Onderzoek der Zee, te Kopenhege.
4° Bijdragen van het « lnterneuional Association on Mechanizition of Field Experiments », te Voll-bekk [Noorvoegen],

(In duizendtallen frank.)

Economische classificatie	1968	1967	1966
Inkomsten verdrachten aan Interna- 342 tionale instellingen in het buitenland,	28 — — 28	Ja — — 30	28 — — 28

1° De bijdrage is op 2000 gulden vastgesteld.

2° De bijdrage is op 50000 D.Kr. vastgesteld.

3° De bijdrage is op 500 U.S.\$ vastgesteld.

N.B. - Het punt 3° wordt hernomen in 1967 in de sectie I, artikel J4.80.7.

Het aandeel in de werklingskosten van dit organisme wordt op 50000 D.Kr. voor 1968 vastgesteld in plaats van 37500 D.Kr. voor 1967, hetzij +95 000 Belgische frank.

Het punt 3° is een nieuw punt.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. - Aankoop van machines, meubelen en roerende materiele door bemiddeling van het C.B.B.

(In duizendtallen frank.)

Economische classificatie	1968	1967	1966
Aankoop ander materieel	712	1079	630

Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :

- Hoofdbestuur F 75000
- Buitendiensten 1 022 000

Uitrusting der nieuwe lokalen van de centra en instituten voor onderzoek.

Totaal ... F 1097000

Vermeerdering : 18 000 frank.
Stijging van het Indexcijfer,

Art. 74.03. --- Achats de mobilier et de matériel divers
non livrables pour l'O.C.P.

(En milliers de francs.)

Art. 74.03. --- Aankoop van nieuwbilair en afgebruikt materieel
niet leverbaar door het ebb.

(In duizendtallen frank)

8 19.67 1966				Economische classificatie		
742	Achat d'autre matériel	22800	22800	22708	Aankoop ander materieel	742
Administration de la Recherche agronomique .., ... F		22625000	Bestuur Landbouwkundig Onderzoek F		22 625 000	
Administration des Eaux et Forêts,		175000	Bestuur Waters en Bossen		175000	
Total 17		22800000	Totaal 17		22 500 000	
Crédit inchangé.			Onveranderd krediet.			

Art. 74.04. - Achats de moyens de transport terrestre.

(En milliers de francs.)

Art. 74.04. - Aankoop van vervoermiddelen te land.

(In duizendtallen frank)

Classification économique				Economische classificatie			
741	Achat de matériel de transport.	...	1 000	1 000	1 756	Aankoop vervoermaterieel	...
							741
Administration de la Recherche agronomique	...	F	850 000	Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek	...	F	850 000
Administration des Eaux et Forêts	...	...	150 000	Bestuur van Waters en Bossen	...	...	150 000
	Total	...	F 1 000 000		Totaal	...	F 1 000 000
Crédit Inchangé.				Onveranderd krediet.			

Récapitulation des (l'édits ordinaires par Administration.

Verdeling van de gewone kredieten per Bestuur.

SECTION II.

SECTIE II.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

LIBELLÉ — TEKST	Services généraux — Algemeen» Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire — Vee- en Dier- geneeskunde- Dienst	Recherche agronomique — Landbouwkundig Onderzoek	Services économiques — Econo- mische Dienst	Eaux et Forêts — Willers- en Bossen	Institut Économique pour l'École — Landbouwkundig economisch Instituut	Totaux — Totaal
CHAPITRE I. Dépenses de consommation HOOFDSTUK 1. Consumptieve bestedingen.								
§ 1. Salaires et charges sociales. — Lonen en sociale lasten ...	—	—	—	1'17 509	—	3570	—	151 025
§ 2. Achats de biens non durables et de services. — Inkoop van niet duurzame goederen en diensten ...	409	—	—	107087	—	3896	26070	137 462
Totaux pour le chapitre I. — Totaal voor hoofdstuk I ...	109	—	—	254590	—	7466	26070	288 541
CHAPITRE III. Transferts de revenus. HOOFDSTUK III. Inkomstoverdrachten.								
32 Subventions aux entreprises. — Subsidies aan bedrijven ...	—	—	—	1 470	—	—	—	1470
34 Transferts de revenus à l'étran- ger. — Inkomstoverdrachten aan het buitenland ...	—	267	—	703	—	—	—	670
41 Transferts de revenus aux Ins- titutions publiques sans caractère d'entreprise. — Inkomstover- drachten aan openbare instellin- gen zonder bedrijfskarakter ...	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre III. — Totaal voor hoofdstuk III ...	—	267	—	1 873	—	—	—	2140
CHAPITRE V (art. 74). Achat de biens meubles patrimoniaux. HOOFDSTUK V (art. 74). Aankoop van roerende ver- mogensgoederen ...	75	—	—	24497	—	325	—	24897
Totaux pour la section II. — Totaal voor sectie II ...	484	267	—	280966	—	7791	26070	315578

Ordonnancements.

Ordonnancements - 1966	...	F	2 194 000
Crédits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	...	P	1 832 000
Crédits ajustés 1967	...	F	450 000
Autorisations nouvelles 1968	...	F	600 000

Programme 1967:

Electrification des écarts ruraux et des fermes isolées,

Le programme des engagements a été clôturé en 1967. Il reste à liquider les subsides promis au cours des années antérieures (encours au 1^{er} janvier 1968) au fur et à mesure de l'introduction des dossiers de décompte des travaux. Ces liquidations seront échelonnées sur une durée maximum de cinq ans, délai imparti aux administrations communales et provinciales pour l'introduction des dossiers de décompte.

2. Voiries et hydraulique agricole,

Classification économique:

634. Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

Engagements.

Engagements 1966	...	F	251116 000
Crédits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	...	F	---
Crédits ajustés 1967	...	F	273 029 000
Crédits ajustés 1967 (programme complémentaire)	...	F	600 000 000
Autorisations nouvelles 1968	...	P	235 789 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966	...	F	132 390 000
Crédits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	...	P	10 000
Crédits ajustés 1967	...	F	300 000 000
Autorisations nouvelles 1968	...	F	172 700 000

Programme 1968:

I. Subsidés aux administrations publiques subordonnées pour:

1^{re} Amélioration des cours d'eau de première catégorie: 10a km à 1 500 000 francs/km ... F 150 000 000

2^{de} Subsidés aux pouvoirs subordonnés pour l'amélioration:

II) de la voirie agricole ... F 301 890 000
b) du régime hydrologique des terres, y compris contrats avec bureaux d'étude privés ... 556 000 000

Total ... F 235 789 000

Art. 63.60. - Subsidés aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers.

Classification économique:

635. Autres contributions d'investissements.

Engagements.

Engagements 1966	...	F	14 997 000
Crédits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	...	F	---
Crédits ajustés 1967	...	F	160 000 000
Autorisations nouvelles 1968	...	F	101 500 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966	...	F	103 300 000
Crédits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	...	F	646 600 000
Crédits ajustés 1967	...	F	150 000 000
Autorisations nouvelles 1968	...	F	150 000 000

Programme:

Le programme comprend des travaux forestiers tels que: boisement de terrains incultes ou abandonnés par la culture, travaux visant à l'enrichissement des forêts par conversion ou transformation des peuplements, construction et amélioration d'exploitation et de vidange pour un montant de 150 000 francs. Cette somme est destinée à subventionner les devis de travaux présentés et permettre à l'Administration des Eaux et Forêts de poursuivre son action économique et sociale en favorisant l'exécution de travaux extraordinaires par les propriétaires publics.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966	...	F	219 100 000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotingsjaar 1967	...	F	183 200 000
Aangepaste kredieten 1967	...	F	450 000 000
Nieuwe machtigingen 1968	...	F	6 000 000

Programma 1968:

Electrificatie van afgelegen, landelijke wijken en afgezonderde hoeven.

Het programma der vastleggingen werd afgesloten in 1967. Er blijven te betalen de toelagen voortstaan ill de loop der voorgaande jaren (achterstel tot 1 januari 1968) naargelang de dossiers vocht afrekening van de werken worden ingediend. Deze betalingen zullen gespreid worden over een maximumduur van vijf jaar, tijdslimiet voortstaan aan de gemeentelijke en provinciale besturen voor het indienen van de afrekeningsdossiers.

2. Wegen en landelijke watervoorziening.

Economische classificatie:

634. Bijdragen voor wege- en waterbouwkundige werken,

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966	...	F	251116 000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotingsjaar 1967	...	F	---
Aangepaste kredieten 1967	...	F	273 029 000
Aangepaste kredieten 1967 (aanvullingsprogramma)	...	F	600 000 000
Nieuwe machtigingen 1968	...	F	235 789 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966	...	F	132 390 000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotingsjaar 1967	...	F	10 000
Aangepaste kredieten 1967	...	F	300 000 000
Nieuwe machtigingen 1968	...	F	172 700 000

Programma 1968:

1. Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen voor:

1^{re} Verbetering der waterlopen van 1^{re} categorie: 100 km à 1 500 000 frank/km ... F 150 000 000

2^{de} Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen voor de verbetering van:

a) landbouwwegen ... F 301 890 000
b) de waterhuishouding der landbouwgronden, inbegrepen contracten met private ontwerpers ... 556 000 000

Totaal ... F 235 789 000

Art. 63.60. -- Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen ter uitvoering van de uitvoering van waterbouwkundige werken,

Economische classificatie:

635. Overige Investeringen/bijdragen.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966	...	F	14 997 000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotingsjaar 1967	...	F	---
Aangepaste kredieten 1967	...	F	160 000 000
Nieuwe machtigingen 1968	...	F	101 500 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966	...	F	103 300 000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotingsjaar 1967	...	F	646 600 000
Aangepaste kredieten 1967	...	F	150 000 000
Nieuwe machtigingen 1968	...	P	150 000 000

Programma:

Het programma omvat boswerken zoals bebossing van woeste of door de landbouw verlaten gronden werken met het oog op de verrijking van de bossen door omzetting of vervorming van de beplantingen, aanleg en verbetering van ontginnings- en ruimsingswerken voor een bedrag van 10 150 000 frank. Dit bedrag is bestemd om de voorrekeerde werkbestedingen te subsidiëren en om het Bestuur van Waters en Bossen toe te laten zijn economische en sociale actie voort te zetten en te beklemtonen door de uitvoering van de bultgewone werken door de openbare eigenaars te bevoorraden.

Totaal	F	26850 000
--------------	---	-----------

Art. 73.60. - Dépenses d'investissement de toute nature en l'appari-

- a) avec l'implémentation de la production et de la revente des produits domaniaux;
- b) avec l'entretien des réserves naturelles domaniales.

Classification économique :

733. Autres travaux.

Engagements.

Engagements 1966	...	...	...	...	F	24 575 000
Credits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	...	...	...	...	F	---

Credits ajustés 1967	...	...	...	...	F	31 600 000
Autorisations nouvelles 1968	...	...	...	...	fl	19 950 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966	...	...	...	...	F	24 681 000
Credits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	...	...	...	...	F	488 7000

Credits ajustés 1967	...	...	...	...	F	31 100 000
Autorisations nouvelles 1968	...	...	...	...	fl	26 075 000

P'og'l'amme :

i) Travaux de boisement et de coupe répartis sur de nombreux petits chantiers. Les travaux dont il s'agit sont essentiellement productifs. Ils augmentent la rentabilité des forêts et réduisent les frais de transport des produits, d'où plus-value des bois vendus sur pied au profit du Trésor.

Les dépenses y afférentes sont d'une grande efficacité tant sur le plan économique que sur le plan social.

b) En ce qui concerne les réserves naturelles, il y aura lieu d'exécuter, au cours de l'année 1968, les travaux nécessaires pour la protection des étendues actuellement mises sous réserve et des nouvelles réserves à constituer au cours de l'année budgétaire 1968.

Section II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments.

Art. 71.40. - Achat d'immeubles pour les usages de recherche agronomique.

Classification économique :

71. Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements 1966	...	...	...	...	F	2500000
Credits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	...	...	...	...	F	---

Credits ajustés 1967	...	...	...	...	F	7000000
Autorisations nouvelles 1968	...	...	...	...	F	4550 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966	...	...	...	...	F	---
Credits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	...	...	...	...	F	4843000

Credits ajustés 1967	...	...	...	...	F	11642000
Autorisations nouvelles 1968	...	...	...	...	F	---

Programme 1968:

Centre de Recherches agronomiques, Gand:

1. Station, de petit élevage de l'Etat: achat de 1 ha 6 a F ± 600000
2. Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration du bétail: achat de 2 ha 20 a ± 1575000.

Centre de Recherches agronomiques, Gembloux:

1. Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration des plantes fruitières et maraîchères: achat de 5 ha ± 1775 000
2. Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre: achat de 3 ha ± 600 000

Total	...	...	F	4550000
-------	-----	-----	---	---------

Art. 73.60. - Uitvoering van de in oerbond met:

- a) de "einde van de productie en het inkomen der domeinbossen";
- b) de inrichting van de natuurreservaten;

Economische classificatie :

733. Andere werken.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966	...	...	...	...	fi	24 575 000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotings-	...	...	...	...	fi	---

Aangepaste kredieten 1967	...	...	...	...	F	31 600 000
Nieuwe machtigingen 1968	...	...	...	...	fi	19 950 000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966	...	...	...	...	F	24 681 000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotings-	...	...	...	...	F	488 7000

Aangepaste kredieten 1967	...	...	...	...	F	31 100 000
Nieuwe machtigingen 1968	...	...	...	...	F	26 075 000

Programma:

a) Bosbouw en wegenwerken verdeeld over talrijke kleine werken. De hier bedoelde werken zijn essentieel productief. Zij verhogen de rentabiliteit van de bossen en verminderen de vervoerkosten van de voortbrengselen, waaruit een meerwaarde ontstaat van het hout op stam dat ten voordele van de Schatkist verkocht wordt.

De betreffende uitgaven zijn zeer doeltreffend zowel op het economisch als op het sociaal plan.

b) Wat de natuurreservaten betreft, dienen in de loop van het jaar 1968 de nodige werken uitgevoerd te worden voor de bescherming van de huidig gereserveerde terreinen en van de nieuwe reservaten op te richten tijdens het begrotingsjaar 1968.

Section II.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van gronden en gebouwen.

Art. 71.40. - Aankoop van onroerend goed voor de centra voor landbouwkundig onderzoek.

Economische classificatie :

71. Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966	...	...	...	...	F	2500000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotings-	...	...	...	...	F	---

Aangepaste kredieten 1967	...	...	...	...	F	7000000
Nieuwe machtigingen 1968	...	...	...	...	F	4550000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966	...	...	...	...	F	---
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotings-	...	...	...	...	F	4843000

Aangepaste kredieten 1967	...	...	...	...	F	11642000
Nieuwe machtigingen 1968	...	...	...	...	F	---

Programma 1968:

Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek, Gent:

1. Rijksstation voor kleinveeteelt : aankoop van 1 ha 6 a F ± 600000
2. Rijksstation voor veevoeding: aankoop van 2 ha 20 a ± 1575000.

Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek, Gembloux:

1. Rijksstation voor ooftplanten en groentenveredeling : aankoop van 5 ha ± 1775000
2. Rijksstation voor de veredeling van de aardappelteelt: aankoop van 3 ha ± 600000

Totaal	...	...	fl	4550000
--------	-----	-----	----	---------

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 610.I.C. - Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur famille bénéficiant d'une pension de survie.

(En milliers de francs.)

		1967				
		1967	1966	1965		
Recettes,					Ontvangsten :	
990	Solde reporté	120	139	110	Report	990
870	Remboursements de prêts par le personnel.	151	98	55	Terugbetaling van leningen door het personeel.	870
Totaux.		271	237	165	Totalen.	
Dépenses,					Uitgeven :	
820	Octrois de prêts au personnel	144	117	26	Toekenning van leningen aan het personeel.	820
950	Solde à nouveau	127	120	139	Te repoteren	950

Notes justifiées.

		En milliers de francs.
Recettes:		
Remboursements sur prêts en cours (27)		80
Remboursements sur prêts nouveaux :		
a) prévus pour 1967 (11 dont 4 à charge du fonds)	45	
b) prévus pour 1961 (22 dont 12 à charge du fonds)	26	
		71
		151
Dépenses :		
Prêts nouveaux à charge du fonds prévus pour 1968 (12)		144

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES,

Art. 660.I.A. - Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne «Gruerie d'Arlon» (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26, juillet 1952).

(En milliers de francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIITEN.

Art. 63U.I.C. --- Lenin[Isfonsdon voor de personeelsleden in ectieoe dienst, de gepensioelcerden en hun weduwe rechthebbende op een o.uerloingspensioen, .

(In duizend tallen frank.)

Verantwoordingsnotu' s.

		In duizend-tallen frank.
Ontvangsten :		
Terugbetalingen op lopende leningen (27)		80
Terugbetalingen op nieuwe leningen :		
B) voorzien voor 1967 (11 waarvan 4 ten laste van het fonds)	45	
b) voorzien voor 1968 (22 waarvan 12 ten laste van het fonds)	26	
		71
		151
Uitgeven :		
Nieuwe leningen ten laste van het fonds voorzien voor 1968 (12)		144

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTUFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art 660.I.A. --- Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de uroepere «Gruerie d'Arlon» (Anlier, Rulles, em.) (wet van 26 juli 1952).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1968	1967	1966	Economische classificatie	
Recettes:					Ontvangsten:	
990	Solde reporté	10	658	2100	Report	990
080	Prélèvement légal sur le produit de cotipes.	2200	2350	1858	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen.	080
Totaux.		2210	3008	3958	Totalen.	

(En milliers de francs.)			(In duizendtallen frank.)					
Classification économique			1968	1967	1966	Economische classificatie		
Dépenses:						Uitgaven:		
110	Salaires et charges sociales des ouvriers forestiers.		1 100	1200	1300	Lonen en sociale lasten van de boswerklieden.		110
123	Achats spécifiques (civil)		1100	1798	2000	Specifieke aankopen (civiel)		123
Totaux.			2200	2998	3300	Totmen.		
950	Solde il nouveau		la	la	658	Te reporteren		950

Notes justificatives.

En milliers
de francs.

Verantwoordingsnotities.

In duizend-
tallen frank.*Recettes:*

Produit présumé des coupes: 11000 000 de francs.

Prélèvement légal de 20 % 2200

Dépenses:

Salaires et charges sociales pour des
ouvriers forestiers recrutés pour des travaux
effectués en régie 1100
Dépenses diverses pour l'entretien de route,
chemins, plantations etc. 1 100

2200

Ontvangsten:

Verwachte opbrengst van de kappingen : 11 000 000 frank.

Wettelijke voornemens van 20 % 2200

Littgaven :

Lonen en sociale lasten voor boswerklieden
aangeworven voor werken uitgevoerd in
regie 1100
Di verse uitgaven voor onderhoud van
wegen, beplantingen, enz. 1100

2200

Art. 660.2.B. - Ponds agricole (loi du 29 juillet 1955).

(En milliers de francs.)

Art. 660.2.B. -- Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	102600	191041	92324	Report 990
460 Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture.	4103000	2585823	1 685 074	Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw. 460
361 Prélèvements sur produits agricoles du régime commun L.E.B.L.	2 000 000	2 000 000	1 847 400	Heffingen op landbouwprodukten van het gemeenschappelijke B.L.E. Liège régime. 361
369 Prélèvements sur produits agricoles du régime autonome belge.	1000 000	1000 000	1019200	Heffingen op landbouwprodukten van het autonoom Belgisch régime. 369
369 Taxe d'abattage	250000	235000	234 818	Slachtaks 369
320 Remboursements de subventions	---	---	11953	Terugbetaling van subsidies 320
Totaux.	7655600	6 011864	4920769	Totalen,
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
121 Dépenses de fonctionnement	11950	18 000	14 243	Werkingsuitgaven 121
312 Subventions d'intérêt aux entreprises privées;				Rentesubsidies aan particuliere bedrijven : 312
1" direct	450	500	554	1" rechtstreeks
2" par l'intermédiaire d'organismes de paiement	9000	10000	---	2" langs betalingsorganismen
322 Subventions aux entreprises privées:				Subsidies aan particuliere bedrijven : 322
1" direct	10 000	10 000	7893	1° rechtstreeks
2" par l'intermédiaire de:				2° langs :
a) J.O.C.R.A.	674000	147 1300	1 760 771	a) H.V.R
b) J.L.N.C.A.	81600	80000	80672	b) N.I.L.K.
322 Restitutions d'exportation par J.O. C.C.L.	3698000	2456700	1 802212	Lijfvoerrestituties door C.D.C.V. 322
341 Contribution financière au F.E.O.G.A.	2098000	777 000	133962	Financiële bijdrage aan het E.O.G.F.L. 341
410 Transferts à:				Overdrachten aan: 410
1" J.O.N.L.	893000	877 164	769635	1" N.Z.D.
2" J.O.N.D.A.H.	175100	200100	144 219	2" N.D.A.L.T.P.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

C l a s s i f i c a t i o n d e C o o p é r a t i o n s		1967	1966	Economische classificatie	
323	Subventions aux coopératives ...	4500	5500	Subsidies aan coöperaties ...	323
841	Avance u r o n d a h ...	---	---	Voorschot "an de N.D.A.L.T.P. ...	841
	Totaux ...	76556(10)	5909264	Toelcn.	
950	Solde du nouveau ...	---	102600	Tc r p o r t e r c n ...	950
Remarque. --- Dans le tableau ci-dessus les prélèvements et les restitutions ont été comptés pour leur montant brut. En réalité, il est procédé par compensation et le Fonds agricole ne reçoit ou ne paie que le solde.					
No/es justificative-so		Eu milliers de francs.	Opmerking. --- In bovenstaande tabel werden de heffingen en de restituties voor hun bruto-bedrag geteld. In werkelijkheid worden beide gecompenseerd en ontvangt of betaalt het Landbouwfonds maar het saldo.		
Recettes:			Verantwoordingssnotu's,		
Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture :			Ontoelasten :		
Subvention compensatoire de la diminution de la taxe d'abatage ...		25000	Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw :		
Subvention à la culture de lin ...		25 000	Compensatietoelage voor de vermindering van de slachttaks ...		
Subventions aux organismes Intercoopératifs afin de soutenir la création de crées coopératives pour la vente de viande, la constitution de groupements de producteurs, ainsi que l'intégration et la concentration de ces groupements dans des organisations centrales ...		2 000	Subsidie aan de vlasteelt ...		
Part d'intervention nationale dans les projets d'amélioration des structures introduits auprès du P.E.O.G.A. par des ressortissants belges ne pouvant pas bénéficier de la loi sur le Fonds d'investissement agricole ...		9000	Subsidies aan intercoöperatieve organismen tot ondersteuning van de oprichting van coöperatieve vlesvervalsing en productiegroeperingen, alsmede van de integratie en de concentratie van die groeperingen in toporganisaties ...		
Contribution financière au F.E.O.G.A. en tenant compte du calendrier des paiements arrêté par le Conseil de la C.E.E. le 23 octobre 1967 :			Aandeel van de nationale tussenkomst in de projecten voor structuurverbetering ingediend bij het E.O.G.F.L., door Belgische inzetzenden die niet kunnen genieten van de wet op het landbouwinvesticiefonds ...		
- Section garantie:			Financiële bijdrage in het E.O.G.F.L. rekening houdend met de betalingskale nder vastgesteld door de E.E.G.-Raad op 23 oktober 1967:		
75 % du solde débiteur pour la période 1965-1966 ...		J27 000 000	- Afdeling garantie;		
37,5 % du solde débiteur pour la période 1967-1968 ...		302 000 000	75 % van het debet-saldo voor de periode		
- Section orientation:			1965-1966 ...		
Contribution pour la période 1965-1966 ...		J18 000 000	1967-1968 ...		
Contribution partielle pour la période 1966-1967 ...		500 000 000	- Afdeling oriëntatie :		
--- Section spéciale:			Bijdrage voor de periode 1965-1966 ...		
Contribution dans les compensations « Céréales » ...		815 000 000	Gedeeltelijke bijdrage voor de periode		
Contribution dans la compensation pour le Luxembourg ...		8 000 000	1966-1967 ...		
Total ...		F 2 070 000 000	- Speciale afdeling:		
Solde des crédits budgétaires des années 1966 et 1967 ...		-68000000	Bijdrage in de compensaties « Granen » ...		
Primes au dérivés du lait pour le premier trimestre 1968 (à partir du 1 ^{er} avril 1968, le secteur laitier sera régi par les dispositions du marché unique qui n'autorisent pas l'octroi de subventions à la production) :			Bijdrage in de compensatie voor Luxemburg ...		
Fromage ...		15000	Totaal ...		
Poudre de lait entier ...		31000	F 2 070 000 000		
Poudre de lait écrémé ...		20 000	Saldo van de begrotingsskredieten voor de jaren 1966 en 1967 ...		
Frais administratifs ...		4000	1966 et 1967 ...		
Subvention au Fonds agricole pour combler la différence entre ses ressources et les obligations qui lui incombent ...		1972000	Premies voor melkderivaten voor het eerste trimester 1968 (met ingang van 1 april 1968 zal de zuivelsector beheerst worden door de eenheidsmarktvoorschriften die geen produktiesubsidiën toestaan) :		
Recettes particulières:		4105000	Kaas ...		
361 Prélèvements:			Vollé melkpoeder ...		
Céréales ...		2800 000	Afgeroomde melkpoeder ...		
Produits transformés de céréales ...		160 000	Administratieve kosten ...		
Viande et œufs ...		210 000	Toelage aan het Landbouwfonds om het verschil te overbruggen tussen zijn Inkomsten en zijn verplichtingen ...		
Produits laitiers ...		130000	361 Heffingen:		
Total ...		3300000	Granen ...		
169 Taxe d'abatage ...		250000	Verwerkte graanprodukten ...		
		3550000	Vles en eieren ...		
		7655000	Zuivelprodukten ...		

	En milliers de francs,
<i>Dépenses;</i>	
Frais divers; Frais de déplacement des membres du Comeil supérieur du Fonds agricole; prestations supplémentaires de membres du personnel de l'Institut National de Statistique; remboursement à l'Office National du Lait des frais de contrôle des produits laitiers importés et des frais afférents à la délivrance du document douanier DD'1 aux exportateurs de produits laitiers; remboursement à divers organismes par- stataux de frais administratifs occasionnés par l'exécution de missions pour compte du Fonds agricole	11950
Subventions réduisant l'intérêt résultant d'engagements antérieurs à la création du Fonds d'investissement agricole,	450
Subventions pour l'assainissement de la viticulture	5500
Interventions en faveur de la pêche maritime	" 500
Subventions aux sociétés coopératives (principalement créées coopératives pour la vente de viande et groupements de producteurs)	" 500
Contribution au F.E.O.G.A.	2070000
Dépenses à l'intermédiaire d'autres services publics:	
A. Office central des Contingents et Licences:	
Restitutions à l'exportation:	
Céréales	1016000
Froment;	
735 000 000 de francs.	
Farine de froment;	
75 000 000 de francs,	
Céréales fourragères :	
6 000 000 de francs.	
Dérivés de céréales;	
200 000 000 de francs.	
Produits laitiers	1 351 000
Beurre;	
710 000 000 de francs.	
Poudre de lait entier:	
336 000 000 de francs.	
Poudre de lait écrémé;	
205 000 000 de francs.	
Fromage;	
100 000 000 de francs.	
Sucre	1200000
Viande, œufs, volaille	131000
	3698000
B. Office commercial du Ravitaillement:	
Céréales	311000
Dénaturation de froment:	
133 000 000 de francs.	
Prime de fin de campagne fro- ment: 10000 000 de francs.	
Restitution à la production d'aml- don de maïs:	
111 000 000 de francs.	
Produits laitiers	350000
Stockage de beurre;	
150 000 000 de francs.	
Subvention à la production de pro- ducteur Cheddar et Emmenthal:	
200 000 000 de francs.	
Poisson de mer: soutien du marché	5000
Sucre; intervention sur le mar- ché (dénaturation, livraison à l'industrie chimique)	33000
	702000
C. Office National du Lait :	
Subvention à la production de dérivés du lait jusqu'au 31 mars 1968	66000
Subvention au lait écrémé pour compenser la baisse du prix de	

	In eluize nd. frank.
<i>Lit quoen :</i>	
Divers-se korten ... Verplaatsungskosten van de leden van de Hoge Rand van het Landbouwfonds, ... bijkomeude prestaties van personeelsleden van het Nationaal Instituut voor Statistiek; terugbetaling aan de Nationale Zuiveldienst van de kosten voor de controle van de uitvoer van zuivel producten en van de kosten voor de afgifte van het douanedocument DD4 aan de uitvoerders van zuivelproducten; terugbetaling aan de verse parastatale organismen van administratieve kosten veroorzaakt door de uitvoering van opdrachten voor rekening van het Landbouwfonds	11950
Renteverlagende subsidies wegens verminderingen aan- gaan voor de oprichting van het Landbouwinvesteringfonds.	150
Subsidies voor de sanering van de druiventelt	5500
Tussenkomen ten voordele van de zeevissers]	1500
Subsidies aan coöperaties (hoofdzakelijk vleesvee] en productengroeperingen]	" 500
Bijdrage in het E.O.G.P.L.	2 070 000
Uitgaven door tussenkomst van andere openbare diensten :	
A. Centrale Dienst voor Contingenten en Verquinningen :	
Litvoerrechtstuties :	
Granen.	1016000
Tarwe :	
735 000 000 frank.	
Tarwemeel :	
75 000 000 frank.	
Vodergranen :	
6 000 000 frank.	
Granderivaten :	
200 000 000 frank.	
Zuivelproducten	1 351 000
Boter :	
710 000 000 frank.	
Volle melkpoeder :	
336 000 000 frank.	
Afgeroomde melkpoeder :	
205 000 000 frank.	
Kaas :	
100 000 000 frank.	
Suiker	1200000
Vlees, -eleren, -pluimvee	131000
	3698000
B. Handelsdienst voor Ravitaillering:	
Granen	314000
Denatureren van tarwe :	
133 000 000 frank.	
Einde-ogstvergoeding tarwe :	
40 000 000 frank.	
Restitutie aan de produktie van maïssetmeel :	
111 000 000 frank.	
Zuivelproducten	350000
Opslaan van boter :	
150 000 000 frank.	
Subsidie aan de produktie van Cheddar en Emmenthalkaas ;	
200 000 000 frank.	
Zeevissers : opvangregeling	5000
Suiker: marktinterventie (dena- turatie, levering aan de schei- kundige nijverheid)	33000
	702000
C. Nationale Zuiveldienst :	
Subsidie aan de produktie van melkderivaten tot 31 maart 1968.	66000
Subsidie aan de afgeroomde melk tot compensatie van de ver-	

	En milliers de Francs,
scull du beurre " partir du l'r avril 1968 750000	
Primes de qualité pour le lait ... 77 000	
	893 000
D. Office National des débouchés agricoles F1 horticoles:	
Primes de qualité 80 500	
OrÇJe de brasserie :	
65 000 000 de francs.	
l'loublon :	
3 500 000 francs.	
Tabac:	
la 000 000 de francs.	
Plants de pommes de terre:	
2 000 000 de francs.	
Remboursement de ln taxe d'a- battage à l'exportation de prépa- rations de viande 30000	
Remboursement partiel aux hor- ticulteurs ct aux producteurs de raisins de la taxe sur les huiles de chauffage 28 000	
Primes de chauffage à l'expor- tation de raisins 12500	
Subventions dans le cadre de l'organisation du marché des fruits et légumes 20000	
Propagande en faveur de pro- duits horticoles 4 100	
	175100
E. Institut Nationnl M Crédit agricole:	
Primes à la culture de lin ... 63 000	
Subventions réduisant les inté- rêts accordées avant la création du Fonds d'investissement nqrl- cole pour l'installation de jeunes agriculteurs, emprunts pour de gâts de grêle, etc, 2 600	
Subvcntions aux coopératives de stockage de céréales 16000	
	81600
F. Institutions parastatales diverses (Institut National de Crédit agricole, Caisse Géné- rale d'Epargne ct de Retraite, Société Natio- nale de Crédit à l'Industrie) :	
Intervention de l'Etat belge dans la réalisa- tion de projets introduits auprès du FE.O.G.A. par des ressortissants belges ne pouvant pas bénéficier de la loi sur le Fonds d'investissement agricole 9 000	
	5558700
	7655600

Art. 660,3.C. - Fonds piscicole (loi du t« juillet 1951).

(En milliers de Francs.)

	In duizend- tallen Frank.
mi ndcrlo q van de drcmpr-lprt]e ... voor de boter met ingang van 1 april 1968 750 000	
Kwaliteitsprems voor de melk. 77 000	
	893000
D. Nationale Dienst voor de afzct van land- en tuinbouwprodukten :	
Kwaliteitsprems-s: 80 500	
Brou wqcrst :	
65 000 000 frank.	
Hop:	
3500 000 frank.	
"Tabak :	
10 000 000 frank.	
Pootaarclappelen :	
2 000 000 frank.	
Terugbr-taling van de slacht- taks bij de uitvoer van vlees- waren 30 000	
Gedccltelijk terugbtaling aan de tuinbuwcrs en de drutvenkwe- kers van de taks op de stock- olie 28000	
Stookprems bij de uitvoer van druiven 12500	
Subsidies in het raam van de marktordcnlq van groenten en fruit 20 000	
Propaganda tcn voordele van tuinbo uwprodukten 4100	
	175100
E. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :	
Viaspre-mies , 63000	
Rente verlagende subsidies toc- gest<IRI1 voor de oprichting van het Landbouwinvesteringsfonds voor de installatie van louge lnndbouwcrs... haqclschadelcnin- gen. enz. , 2600	
Subsldies nan grannopslagcoö- peraties 16000	
	81600
F. Diverse parastatale instellingen (Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, Algemene Spaar- en Lijfrentekas, Nationale Maat- schappij voor Krediet aan de Nijverheid) :	
Tussenkorns t van de Belgische Staat in de realisatie van projecten ingediend bij het E.O.G.F.L. door Belgische Ingezeten en die niet kunnen genieten van de wet op het Landbouw- investeringsfonds 9 000	
	5558700
	7655600

Art. 660,3.C. - VisBeraifonds (wei van 1 juli 1954).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
<i>Recettes</i> ..				<i>Ontvenogten</i> ;
990 Solde reporté 6180		14017	10 766	l~cport 990
123 Remboursements sur achats 10		10	13	Terugbetaling op aankopen 123
382 55 % du produit des permis de pêches. 13691		13 031	13527	55 % van de opbrengst van de vis- verloven . 382
Totaux. 19881		27058	24306	Totalen, .
<i>Dépenses</i> :				<i>Littjaven</i> :
111 Salaires du personnel 217		210	193	Loon van personeel ur
121 Dépenses qérales de fonctionne ... ment. 208		206	201	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification	économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
123	Travaux piscicoles	12650	20137	9128	Vissertijwerken 123
123	Quote-part dans les frais d'impression des permis de pêche,	7B	75	218	Aandeel in de kosten voor het drukken van de visverloven ... 123
336	Subvention à la pisciculture expérimentale à Linkebeek,	180	180	180	Subsidie aan de experimentele viskweekte Linkebeek. ... 336
741	Achats de matériel de transport ...	50	30	37	Aankopen van vervoermaterieel ... 741
742	Achats d'autre matériel	100	40	32	Aankopen van ander materieel ... 742
	Totaux,	[3483	20878	10 289	Totalen.
950	Soide à nouveau.	639B	6180	14 017	Totaal reporteren 950

Notes illustratives.

	En milliers de francs.
Recettes:	
55 % du produit des permis de pêche	13 691
Remboursements	10
	13701
Dépenses:	
Salaires: Allocation du secrétaire, allocation du comptable, allocations des secrétaires-trésoriers des commissions provinciales	217
Dépenses générales de fonctionnement:	
Frais de bureau	98
Frais de déplacement	100
Assurance accidents pour les membres des commissions provinciales	10
	208
Travaux piscicoles:	
Travaux dans les piscicultures domaniales	200
Travaux effectués à la demande des cantonnements de l'Administration des Eaux et Forêts	450
Travaux à effectuer sur proposition des sociétés de pêche locales	2000
	2650
Rempolssonnements:	
Flandre occidentale	900
Flandre orientale	700
Anvers	1600
Limbourg	620
Brabant	870
Hainaut	1250
Namur	1080
Liège	1730
Luxembourg	1100
	9850
Défense en justice des pêcheurs lors de pollutions	150
Subvention à la pisciculture expérimentale à Linkebeek ...	180
Quote-part dans les frais d'impression des permis de pêche (à verser au Ministère des Communications)	78
Achats de matériel:	
Matériel de transport:	
2 barques et 2 moteurs	50
Autre matériel:	
1 Fauconneuse	80
1 hangar démontable	20
	100
	150
	13 483

Verantwoordingsnotities.

	In duizendtallen frank.
Opbrengsten:	
55 % van de opbrengst van de visserij	13691
Teruggelaten	10
	13701
Uitgaven:	
Lonen: Toelage voor de secretarissen, toelage voor de rekenplichtige, toelagen voor de secretarissen-voorzitters van de provinciale commissies	217
Algemene werkkosten:	
Kantoorkosten	98
Verplaatsingskosten	100
Ongevallenverzekering voor de leden van de provinciale commissies	10
	208
Vissertijwerken:	
Werken in de domaniale viskweekerijen	200
Werken uit te voeren op verzoek van de houtvesterijen van het Bestuur van Waters en Bosscultuur	450
Werken uit te voeren op voorstel van de plaatselijke visserijmaatschappijen	2000
	2650
Herbepalingen:	
West-Vlaanderen	900
Oost-Vlaanderen	700
Antwerpen	1600
Limburg	620
Brabant	870
Henegouwen	1250
Namur	1080
Luik	1730
Luxemburg	1100
	9850
Verdediging in rechte van de vissers bij verontreinigingen.	150
Subsidie aan de experimentele viskweekerij te Linkebeek ...	180
Aandeel in de kosten voor het drukken van de visverloven (te storten aan het Ministerie van Verkeerswezen)	78
Aankopen van materieel:	
Vervoermaterieel:	
2 bootjes en 2 motoren	50
Ander materieel:	
1 kruidruilingsmachine	80
1 demonteerbare leids	20
	100
	150
	13 483

	En milliers de francs.	In dulz.cnd- tallm frank.
Remboursements ;		
a) Taxe de transmission	8	
b) Frais de transport	2	
c) Emballages	2	
d) Timbres de contrôle	2	
	11	
	201	
Dépenses:		
Salaires:		
8) Récolte de cônes	35	
b) Séchage des cônes et préparation des graines,	15	
	50	
Achats de grailles à l'étranger	66	
Contrôle O.N.D.A.H. sur grailles à vendre	8	
Electricité (séchoir, frigo, éclairage)	9	
Fournitures de bureau et divers	15	
Dépenses récupérables:		
8) Taxe de transmission	8	
b) Frais de transport	2	
c) Emballages	2	
d) Timbres de contrôle	2	
	14	
	162	
Tcrupctallnqcn :		
a) Overdrachttaks	8	
b) Transportkosten	2	
c) Verpakkinq	2	
d) Kcuringsz cqcls	2	
	14	
	204	
Utilijelven :		
Lonen :		
it) Plukken van kegels	35	
b) Droegen van de kcqcls en bereldinq van de zaden	15	
	50	
Aankopen van zaden in liet buitenland	66	
Controle N.D.A.L.T.P. op te verkopen zaden	8	
Electriciteit (droger, koclkast, verlichting)	9	
Kantoorbenodigheden en diverscn	15	
Teruqvordcrbare uitgaven :		
fi) Overdrachttaks	8	
b) Transportkosten	2	
c) Verpakking	2	
d) Kcurf nqszcqcls	2	
	14	
	162	

94

1-1

Art.	DÉSIGNATION AANDUIDING	Echelle Schnol	Barème Barema Minimum Maximum	Services qnēga Algemene tliens.		
				j Cadre —	Effectif. Effectief	Eva
					0; 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	A-ents définitifs Vast personeel
t 1,03						
	Secrétaire général. - <i>Secretaris-generaal</i>	171	398700 - 564 000	1	1	561000
	Directeur général. - <i>Directeur-generaal</i>	161	359910 - 502 800	1	2	1005600
	Inspecteur général. - <i>Inspecteur-generaal</i>	151	310 980 - 431400	—	—	—
	Directeur d'adminlstratlon. - <i>Directeur l'an odmini stntie</i>	151	310 980 - 131 400	—	1	431400
	Substitut de l'auditeur militaire en campagne. - <i>Sobstituut van de krijgsgauditeur te velde</i>	—	—	—	2	—
	Ingénieur en chef-Directeur ou Inspecteur en chef-Directeur, - <i>Hoofdingenieur-Directeur of Hooidingenieur-Directeur</i>	133	265080 - 385 500	1	1	385500
	Ingénieur en chef-Directeur-Attaché e agricole. - <i>Hcoigançenteur-Directeur r-L andbou urattachē</i>	—	—	—	—	—
	Conseiller juridique. - <i>Rechtskundig adviseur rō</i>	132	229 380 - 349 800	1	—	—
	Conseiller. - <i>Adviseur</i>	1,32	229380 - 349 800	1	1	349800
	Directeur. - <i>Directeur</i>	1,32	215 100 - 324300	3	2	699600
	Directeur de laboratoire. - <i>Loboretoriumdirecteur</i>	116	229 380 - 349 800	—	—	—
	Ingénieur ou Inspecteur principal-chef de service. - <i>E.a. Ingenieur of e.a. Inspecteur-dienstchef</i>	116	215100 - 324300	—	—	—
	Ingénieur principal-chef de service-Attaché agricole adjoint. - <i>E.a. Ingenieur-dienstchef-adjunct-Landbou lwattachē</i>	116	215 100 - 324300	—	—	—
	Inspecteur vétérinaire de l'Etat. - <i>Rijksdiergeneeskundig inspecteur</i>	103	188 580 - 286 560	—	—	—
	Conseiller de zootechnie de l'Etat. - <i>Rijksveeteeltconsulent</i>	103	188580 - 286 560	—	—	—
	Conseiller de laiterie de l'Etat. - <i>Rijkszivelconsulent</i>	103	188580 - 286 560	—	—	—
	Ingénieur agronome de l'Etat (spécialiste). - <i>Rijkslandbouwkundig Ingenieur (specialist)</i>	103	188580 - 286560	—	—	—
	Ingénieur agronome de l'Etat ou Inspecteur de la Comptabilité. - <i>Rijkslandbouwkundig Ingenieur of Comptabiliteitsinspecteur</i>	103	188 580 - 286 560	—	—	—
	Ingénieur agronome de l'Etat ou Ingénieur horticole de l'Etat ou Inspecteur, - <i>Rijkslandbouwkundig Ingenieur of Rijks tuinbouwkundig Ingenieur of Inspecteur</i>	103	188580 - 286 560	—	—	—
	Ingénieur agronome de l'Etat ou Ingénieur horticole de l'Etat. - <i>Rijkslandbouwkundig Ingenieur of Rijks tuinbouwkundig Ingenieur</i>	103	188580 - 286 560	—	—	—
	Ingénieur alronomc de l'Etat cu Secrétaire d'administration. - <i>Rijkslandbouwkundig Ingenieur of Secretaris van administratie</i>	103	188580 - 286 560	—	—	—
	Ingénieur agronome de l'Etat. - <i>Rijkslandbouwkundig Ingenieur</i>	101	159'100 - 256 180	—	—	—
	Ingénieur horticole de l'Etat ou Conseiller d'horticulture de l'Etat. - <i>Rijks tuinbouwkundig Ingenieur of Rijks tuinbouwconsulent</i>	103	188580 - 286 560	—	—	—
	Ingénieur de l'hydraulique agricole. - <i>Ingenieur bij de landelijke waterdienst</i>	103	188580 - 286560	—	—	—
	Ingénieur du génie rural de l'Etat. - <i>Rijksingenieur Ir. de boer- elcdjbouwkunde</i>	103	188580 - 286560	—	—	—
	Inspecteur de la protection des végétaux. - <i>Inspecteur voor plantenbescherming</i>	103	188 580 - 286 560	—	—	—
	Ingénieur du remembrement. - <i>Ingenieur van de ruilverkaveling</i>	103	188 580 - 286 560	—	—	—
	Ingénieur des Eaux et Forêts de l'Etat. - <i>Rijksingenieur van Waters en Bossen</i>	103	—	—	—	—
	Inspecteur des matières premières. - <i>Inspecteur van de flondstoffen</i>	116	—	—	—	—
	Ingénieur chimiste. - <i>Scheikundig ingenieur</i>	103	188580 - 286560	—	—	—
	Ingénieur chimiste. - <i>Scheikundig ingenieur</i>	103	188 580 - 286 560	—	—	—
	Ingénieur chimiste. - <i>Scheikundig ingenieur</i>	103	188 580 - 286 560	—	—	—

Lt -CZ--

Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw		Ele vage ct Service vétérinaire Veeteek en Diergeneeskundige Dienst	
Evaluation - Raming		Evaluation - Raming	
Effectief		Effectief	
Agents défnitfs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents défnitfs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel
564000	1005600	502800	502800
431400	6405100	2667900	2667900
385500	319800	2791000	2791000
699600	12	29	25
	2	5	1
	4	3	1
	5	1	1
	49	36	3
	11	9	
	8	3	4
	11	10	
	16	16	
	11	7	
	1		

rang	Services économiques Economische diensien						Eau et Forêts Waters en Bossen					
	j Cadre	Effectif Effectief		Evaluation - Ramling			j Cadre	Effectif Effectief		Evaluation - Ramling		
		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Ag. Jcois définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Va si personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
502800	1	1	---	502800	---	502800	1	1	---	502800	---	502800
862800	---	---	---	---	---	---	1	1	---	386600	---	386600
---	2	3	---	1266600	---	1266600	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
1 125900	10	16	---	6090400	---	6 090 400	2	1	---	385500	---	385500
---	8	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	1	1	---	349800	---	349800	---	---	---	---	---	---
---	3	2	---	648600	---	648600	---	---	---	---	---	---
1605 080	19	14	---	1518700	---	4 518 700	21	18	---	5802 100	---	5802100
---	1	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
8246100	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
6511500	---	1	---	278 400	---	278 400	---	---	---	---	---	---
1063700	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
278400	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	1	---	278 400	---	278 400	---	---	---	---	---	---
---	45	19	2	1669800	399700	5069500	---	---	---	---	---	---
---	---	3	---	912400	---	912 400	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	60	57	---	14 712 700	---	14 712 700
---	14	8	---	2 352 500	---	2 352 500	---	---	---	---	---	---
---	---	1	---	309600	---	309600	---	---	---	---	---	---
---	9	8	1	2290900	199800	2190 700	---	---	---	---	---	---

1-4

Institut Economique Agricole Landbouioeconomicsch. Instltuui						TOTAUX TOTAEN					
1	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			1	Effectif Effectief		Evaluation - Ram/np		
	1	11	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires 7ijdelijk personeel	Total Totaal		Ja 1	Ja 2	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiidelijk personeel	Total Totaal
1	1	---	502 BOO	---	502 BOO	1	1	---	564000	---	561 000
---	---	---	---	---	---	6	7	---	3519600	---	3519600
---	---	---	---	---	---	4	3	---	1249400	---	1249400
1	1	---	333500	---	333500	3	5	---	2031500	---	2031500
---	---	---	---	---	---	---	---	2	---	640500	640500
4	2	---	764 BOO	---	764800	31	30	---	11420000	---	11420000
---	---	---	---	---	---	X	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	1	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	1	1	---	349800	---	349800
---	---	---	---	---	---	1	3	---	1049400	---	1049400
---	---	---	---	---	---	1	2	---	64B 600	---	648600
9	4	---	1216600	---	1216600	67	50	---	15933480	---	15933480
---	---	---	---	---	---	1	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	29	28	---	8246100	---	8246100
---	---	---	---	---	---	25	26	---	6789900	---	6789900
---	---	---	---	---	---	5	1	---	1 063700	---	1063700
---	---	---	---	---	---	2	---	---	---	---	---
2	2	---	431200	---	431200	2	3	---	709600	---	709600
---	---	---	---	---	---	4	J	1	820900	199800	1020700
---	---	---	---	---	---	5	2	1	489500	188600	678 100
16	5	---	1258300	---	1258300	61	24	2	5 92B 100	399700	6327800
---	---	---	---	---	---	49	J9	3	10301300	722800	11024100
---	---	---	---	---	---	11	9	---	2563400	---	2563400
---	---	---	---	---	---	8	3	4	833700	889000	1722700
---	---	---	---	---	---	11	10	---	2785300	---	2785300
---	---	---	---	---	---	16	16	---	1561700	---	1561700
---	---	---	---	---	---	8	7	---	1690600	---	1690600
---	---	---	---	---	---	60	57	---	11 712 700	---	14 712 700
---	---	---	---	---	---	H-	9	---	2662100	---	2662100
---	---	---	---	---	---	---	1	---	309600	---	309600
---	---	---	---	---	---	9	8	1	2290900	199800	2490700

2-1

Art.	DÉSIGNATION AANDUIDING	Echelle Schaal	Barème		Services itinérants Algemene dienst			
			Barema		Effectif Effectief	Evolu	Agents définitifs — Vast personeel	
			Minimum	Maximum				
11.03	Inspecteur (pêche maritime), -- Inspecteur (zeeverij)	103	---	---	---	---	---	---
	Conseiller adjoint. - Adjunct-adviseur	113	183130	2811GO	1	2	---	541400
	Conseiller Juridique adjoint ou Secrétaire d'administration.	113	183 180	2811GO	1	1	---	266100
	Adjunct-rechtskundig edviseur Of Secretaris van administratie	101	J59 100	256980	---	---	---	---
	Traducteur-reviseur principal. -- E.a. vertaler-revisor	113	183480	281460	1	1	---	238560
	Chef de division comptable ou Inspecteur comptable. - Afde- lingschef-boekhouding of Inspecteur-boekhouding	113	J83480	281160	1	1	---	257 000
	Conseiller adjoint ou bibliothécaire. -- Adjunct-adviseur of biblio- thecaris	101	183480	281460	---	---	---	---
	Traducteur-reviseur. -- Vertaler-revisor	101	159400	256980	1	1	---	235500
	Secrétaire d'administration. -- Secretaris van administratie	101	159 400	256 980	1	---	---	---
	Architecte. -- Architect	212	159400	256980	6	5	---	1 177 800
	Conducteur. -- Conducateur	212	137 '100	231 '180	---	---	---	---
	Ingénieur technicien-chef. -- Technisch ingenieur-scheikundige.	242	137 400	231 480	---	---	---	---
	Vérificateur comptable de 1 ^{re} classe. -- Verificateur van de eerste klasse	242	137 400	231480	1	---	---	---
	Vérificateur-expert comptable. -- Verificateur-accountant	222	---	---	---	---	---	---
	Technicien. -- Technicus	---	---	---	---	---	---	---
	Géomètre. -- Landmeter	222	III '100	177 420	---	---	---	---
	Inspectrice ménagère agricole. -- Landbouwhuishoudkundige	241	135400	229410	---	---	---	---
	Inspectrice	---	---	---	---	---	---	---
	Moniteur d'organisation de 1 ^{re} classe. -- Organisatiemonitor	233	133400	221280	1	1	---	181500
	1 ^{re} classe klesse	---	---	---	---	---	---	---
	1 ^{er} Conseiller ménagère agricole ou Conseillère ménagère agri- cole. -- 1 ^{ste} Landbouwhuishoudkundige of consnienie of Land- bouwhuishoudkundige	232	123400	211080	---	---	---	---
	Reviser comptable. -- Revisor boekhouding	223	US 400	182520	---	---	---	---
	Premier comptable agricole principal ou comptable agricole prin- cipal. -- Eerste hoofdbouwboekZouder of eerste land- bouwboekhouder	222	111 400	177420	1	1	---	165400
	Technicien de la pêche. -- Zeevisserijtechnicus	344	117400	204160	---	---	---	---
	Contrôleur des travaux. -- Werkcontroleur	221	111100	117420	---	---	---	---
	Sous-chef de bureau. -- Gedeputeerde	222	109400	171 400	---	---	---	---
	Agronome technicien. -- Technisch landbouwkundige	213	99400	175 '100	---	---	---	---
	Vérificateur comptable. -- Verificateur boekhouding	211	111 400	177 420	10	10	---	1 584000
	Traducteur adjoint. -- Adjunct-vertaler	211	102 400	164 '100	---	---	---	---
	Comptable agricole. -- Landbouweconomie	211	94 400	156 400	4	2	---	305800
	Assistante sociale ou assistante sociale de 1 ^{re} classe. -- Maatschap- pelijke assistente of maatschappelijke assistente	211	94400	156400	2	1	---	114 400
	Aumônier. -- Aalmoezenier	222	117100	204960	---	---	---	---
	Rédacteur comptable. -- Opsteller rekenplichtige	202	III '100	177 120	2	2	---	318 800
	Dessinateur. -- Tekenaar	202	117100	204960	---	---	---	---
	Rédacteur. -- Opsteller	201	<3400	138 100	1	1	---	111400
	Corructs-sténodactylographe principal ou corructs-sténodactylo- graphe-secrétaire. -- Eerste kluk-stenotypiste of klerk-steno- typiste	324	93 100	138 400	---	---	---	---
	Photographe. -- Fotograaf	324	88400	133400	16	7	2	862800
	Commis spécial technicien. -- Speciaal klerk-technicus	324	88400	130100	---	---	---	---
	Surveillant (Hydraulique agricole). -- Opziener [Landelijk] Waterdienst	325	88400	130100	---	---	---	---
	Contrôleur des matières premières. -- Controleur van grond- stoffen	201	89 400	131 400	---	---	---	---
		---	88 400	133 100	---	---	---	---

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite,,

[illegible]

2.3

2-4

2

Institut Economique Agricole Landbouweconomisch Instituut						TOTAUX TOTALEN					
Categorie	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			Categorie	Effectif Bijeenkomst		Evaluation - Raming		
	Aq. définitifs Vast personeel	Aq. temporaires Tijdelijk personeel	AnetHs de initifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Aq. définitifs Vast personeel	Aq. temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	3	—	507500	—	807500
—	—	—	—	—	—	1	1	—	266 100	—	266100
—	—	—	—	—	—	1	1	—	238560	—	238560
—	—	—	—	—	—	1	1	—	257000	—	257000
—	—	—	—	—	—	1	1	—	235500	—	235500
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
1	1	—	226400	—	226400	11	11	—	2572 700	—	2572 700
—	—	—	—	—	—	2	1	—	224300	—	224300
—	—	—	—	—	—	19	6	4	1 371200	628200	1999400
—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	1	—	159 400	—	159 400
—	—	—	—	—	—	1	1	—	181 500	—	181 500
—	—	—	—	—	—	9	8	—	1 197 200	—	1 197 200
—	—	—	—	—	—	1	1	—	165 400	—	165 400
16	7	—	1 230 200	—	1 230 200	16	7	—	1 230 200	—	1 230 200
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	25	15	—	2 181 000	—	2 181 000
5	6	—	832 900	—	832 900	36	37	—	5 703 500	—	5 703 500
—	—	—	—	—	—	—	5	—	746 300	—	746 300
—	—	—	—	—	—	11	5	—	771 000	—	771 000
—	—	—	—	—	—	2	1	—	114 400	—	114 400
37	13	—	1 507 700	—	1 507 700	37	13	—	1 507 700	—	1 507 700
—	—	—	—	—	—	2	2	—	318 800	—	318 800
—	—	—	—	—	—	1	1	—	140 400	—	140 400
—	—	—	—	—	—	7	3	—	400 200	—	400 200
1	—	—	—	—	—	11	8	—	939 200	—	939 200
11	8	1	959 700	115 400	1 075 100	97	62	7	7 558 400	709 800	8 268 200
2	2	—	225 800	—	225 800	10	10	—	1 227 000	—	1 227 000
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	118 400	—	118 400
—	—	—	—	—	—	25	20	—	1 997 000	—	1 997 000
—	—	—	—	—	—	22	12	—	1 264 800	—	1 264 800

Art.	DÉSIGNATION AANDUIDING	Echelle Schalen	Barème Belasting Minimum Maximum	Services généraux Algemeen dienst			
				Effectif Effectief	Evalu:		
					Agents definitifs Vast personeel		
11.03	Contrôleur de 2 ^e classe (protection des végétaux). -- Controleur. 2 ^e klasse (p/n/enbescherming)	20!	88 100 -- 13H00	---	---	---	---
	Aide technique. - Technisch helper	201	88100 -- 133100	---	---	---	---
	Alde comptable agricole. - Hulplendbouwboekhouder	2D1	88100 -- 133400	---	---	---	---
	Commis des Eaux et Forêts. - K/kerk bij Waters en Bossen. ...	3D3 327	87 400 -- 126400	---	---	---	---
	Opérateur mécanographe. -- Opgeroior-mecenoqrneij	321	81 400 -- 126400	---	---	---	---
	Commis-sténodactylographe. - Kleck-stenotstipste	302	83 100 - 115 400	7	8	---	922 000
	Commis principal, commis et commis-mécanographe. - E., klerk, klerk en klerk-meconogr ael	321	81 400 -- 126400	21	20	1	2130 400
	Contrôleur de petit élevage. - Kleinoectelctcontroleur	301	79400 - 111400	---	---	---	---
	Chef de brigade des Eaux et Forêts. - Br/gadeehel bij Water- en Bossen.	301	79 400 - 111 400	---	---	---	---
	Agent technique des Eaux et Forêts. - Technisch beampte bij Waters en Bossen	432	---	---	---	---	---
	Commis-dactylographe. - KierTraypiste	423	77400 - 104400	---	---	---	---
	Téléphoniste. - Teielpniste	424	81400 - 108400	---	---	---	---
	Expéditionnaire. - Expeditioneier	431	85 400 - 115 100	---	---	---	---
	Classeur. - Klesscerder	301	79400 - 111400	5	5	---	46! 600
	Messenger-huissier. - Bode-komerbeiooordec	421	71400 - 94400	7	3	1	260200
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. - Meesters- uak- en dienstpersoneel	42!	74400 -- 91400	5	3	---	298800
	Aides administratifs. - Administatieve helpers	421	74400 - 94400	1	2	---	19! 200
	Personnel auxiliaire [full-time ou à prestations incomplètes]: Hulppersoneel ... (fl<U-tl",a 0/ met onvolledige prestaties) ...	412	72100 - 90 400	3	1	---	363100
	Nettoyeuses. - Schoonmaaksters	41!	71400 - 89400	25	18	---	1466200
	Aides arpenteurs. - Hulplendmeters	---	---	15	il	---	1009500
	Totaux. - Totelen	---	---	---	---	---	---
	Total des traitements barémiques	---	---	149	120	58	17 166 160
	Totaal der beremeberoldigingen	---	---	---	---	---	17166000
	Promotions de Grade et augmentations barémiques. - Beoorde- ringen In g.o"xI en ioeddeve rhoglngen	---	---	---	---	---	735 000
	Recrutements dans les limites des cadres (l'emplacement de person- nel ct/Oll recrutements effectués en 1966). - Aeruuesoingen binnen de perken 110x de koders (vervanging van personeel en/p] in 1966 uitgaoorde nnnurevringen)	---	---	---	---	---	931000
	Création de services ou d'emplois nouveaux. - Oprichten van nieuwe dlensten Of bet.ekkingen	---	---	---	---	---	---
	Majoration index. - Verhoging Index	---	---	---	---	---	3971000
	Sous-totaux. - Subtotelen	---	---	---	---	---	---
	Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. -- Vermindexingen voor ooorzienbare nitdienstredingen enz oppensioenstellingen	---	---	---	---	---	22 803 000
	Totaux A. - Totelen A	---	---	---	---	---	-697000
		---	---	---	---	---	22106 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

3-2

		Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw							Elevage et Service vétérinaire Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst						
		1													
atton - Raming		C ab	Effectif Effectief			Evaluation - Raming			C ab	Effectif Effectief			Evaluation - Raf		
Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total							
		15	6		580 400			580400							
		122	60	3	7375500	317200		7692700	63	38		5369000			
									3	2		192 800			
	922000	9	7		784 000			781000	1	4		117 200			
74900	2205300	47	36		3664400			3664 400	1,	31		3000 100			
										1		117 400			
	461600	5	5		421300			421 300	1	2		166900			
74400	334600														
	298 800														
	191200								1						
	363100		11		1 260 000			1260 100		25		2811600			
	1466200														
	1009 500	10	9	1	964 900	76400		1041 300	4	4		336800			
				3		270000		270000			2		208500		
				6		341000		341 000							
2351000	2351000			32		1204000		1 204000			2		37500		
				5		273000		273000							
3 HI 600	20507760	466	328	63	56847 100	5110 000		61 957 100	209	186	1	33950 380	246000		
3342000	20508000				56847000	5110 000		61 957 000				33951000	216000		
14000	719 WO				1923 000	58000		1981000				1015000			
	931000				1 874000			1874000				429000			
686000	1657000				12525000	1000000		13525 000				7762000	19000		
1 012 000	26845 000				73 169000	6168000		79337000				43157000	295000		
	697000				150 000			150000				590000			
1042000	26148000				72 719000	6168000		78887000				42567000	295 000		

Lijst van de personeelsuitgaven (vervolg)

in f	Services économiques Economische diensten						Eaux et Forêts Waters en Bossen					
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
5369 000		1		141900		141900						
192800							52	50		5783200		5783200
417200	21	12	1	1200 400	83400	1283800	2	2		230 800		230800
3000 100	27	16		1743500		1 743 500	5	4		421100		421100
117400												
							178	176		22 641000		22 641 000
							465	435	1	45334000	87 000	45421000
166900	21	8		687300		687300	2	1		87500		87500
								1		98600		98600
2811 600	1											
	6							1		91400		91 400
336800	45	22	3	2619200	288200	2907400						
208500												
			8		294000	294 000						
37500			5		417000	417000			20		467000	467000
34 196380	330	192	24	38 054 500	2 075 700	40130200	798	755	21	97556800	554 000	98110 800
34 197000				38 055 000	2 076 000	40 131 000				97557000	554 000	98 111 000
1015 000				952000	40 000	993000				1 580 000		1 580 000
429000				1615000		1 615 000				1 779000		1 779000
7811000				8771000	300000	9074000				21931 000	112000	22043000
43452000				49396000	2 117 000	51813000				122847000	666000	123 513 000
590000				1 049000		1 049 000				969000		969000
42862000				48347000	2417000	50 764 000				121 878000	666000	122 544 000

3-4

3

Institut Economique Agricole Luncibouweconomiscli Instituut						TOTAUX TOTALEN							
j - e d	Effectif Effectief			Evaluation - Rtlm/nll			j - e d	Effectif Effectief			Evaluation - Ram/nff		
	Agents définitifs Y ^{re} st personeel	Agrs temporaires Tijdelijk personeel	Total Tot nll	Agents définitifs Y ^{re} st personeel	Agrs temporaires Tijdelijk personeel	Total Tot nll		Agents définitifs Y ^{re} st personeel	Agrs temporaires Tijdelijk personeel	Total Tot nll			
-	-	-	-	-	-	-	12	12	-	580400	-	-	580 400
48	3	1	337700	88400	426 100	185	99	3	12886400	317200	[320360 a	-	12903600
-	-	-	-	-	-	48	3	1	337700	88400	426 100	-	426 100
-	-	-	-	-	-	52	50	-	5 783 200	-	57832 00	-	57832 00
4	-	-	-	-	-	7	2	-	192800	-	19280 0	-	19280 0
1	3	-	298800	-	298800	47	36	1	3853200	83400	39366 00	-	39366 00
9	5	-	650 700	-	650 700	152	112	1	11610200	71900	116851 00	-	116851 00
-	-	-	-	-	-	-	-	-	117400	-	11740 a	-	11740 a
-	-	-	-	-	-	178	170	-	22641000	-	2264100 0	-	2264100 0
-	-	-	-	-	-	165	435	1	45334000	87000	45421000	-	45421000
13	7	-	637 000	-	637000	50	28	-	2461600	-	2461600	-	2461600
-	-	-	-	-	-	7	4	1	358800	74400	433200	-	433200
-	-	-	-	-	-	5	3	-	298800	-	298800	-	298800
-	-	-	-	-	-	3	2	-	191200	-	191200	-	191200
-	-	-	-	-	-	9	41	-	1526200	-	4526200	-	4526200
-	-	-	-	-	-	25	18	-	1466200	-	1 466200	-	1 466200
-	-	-	-	-	-	71	46	4	4930 400	364 600	5295000	-	5295000
-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	478500	478500	-	478500
-	-	-	-	-	-	-	-	14	-	635000	635000	-	635000
-	-	2	-	47200	47200	-	-	113	-	4523700	4523700	-	4523700
-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	273000	273000	-	273000
184	70	4	11 414 100	251000	11 665 100	2136	1651	174	254989040	11578300	266567340	-	266567340
-	-	-	11415 000	251000	11 666000	-	-	-	25-1991000	11579000	266570 000	-	266570 000
-	-	-	402 000	10000	412 000	-	-	-	6 607 000	123 000	6730000	-	6730000
-	-	-	896 000	-	896000	-	-	-	7524000	-	7524 000	-	7524 000
-	-	-	2706000	52000	2758000	-	-	-	57669000	2199000	59868 000	-	59868 000
-	-	-	15419000	313 000	15732000	-	-	-	326791000	13901000	340 692 000	-	340 692 000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-3755000	-	-3755000	-	-3755000
-	-	-	15419000	313 000	15732 000	-	-	-	323 036 000	13901000	336937000	-	336937000

4-1

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	Echelle Schaal	Barème — Barema Minimum Maximum	Services généraux Algemene diensten				
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluat	
					No d i m e n s i e s	W i j l e n d e	A R e n i s d e i n i t i f s	V a s t p e r s o n e e l
11.03	Allocations pour fonctions supérieures. - Vergoedingen voor hogere functies						220000	
	Allocations de foyer et de résidence. - Huis- en woonplaatsvergoedingen						504 000	
	Majoration index. - Verhoging index						150 000	
	Totaux B. - Totalen B						874 000	
	Totaux (A + B) : Salaire proprement dit						22980 000	4
	Totalen (A + B): Eigenlijk loon.							
	Pécule de vacances. - Verlofgeld						773 000	
	Allocations familiales. - Kinderbijslagen						1 275 000	
	Indemnité de naissance. - Geboortevergoeding						30 000	
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. - Vergoeding voor laatste ziekte en begraveniskosten						—	
	Indemnités pour accidents de travail. - Vergoedingen voor arbeidsongevallen						60 000	
	Majoration index. - Verhoging index						36000	
	Totaux: allocations directes						2 174000	
	Totalen directe toelagen,							
	Contributions patronales aux assurances sociales. - Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen						539 000	
	Totaux généraux. - Algemene totalen			149	120	58	25693 000	5

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

4-2

		Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw				Elevage et Service vétérinaire Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst			
Ion -- Ramen		Effectif Effectief		Evaluation -- Raming		Effectif Effectief		Evaluation -- Rami,	
Agent., temporaires rijdelijk personeel	Total Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Tol.1 Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Tol.1 Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel
	220000			670000			670000		
179000	681000			1088000	169000		1 257000		
30000	180 000			262 000	40000		302000		
209 000	1 083000			2020 000	209000		2229000		
1251000	27231000			71739 000	11 377 000		81116000		
166 000	939 000			2148 000	250 000		2698000		
23 000	1 298 000			8395 000	450000		8815000		
10000	40 000			131 000	18000		149000		
				40 000			10000		
55000	115000			45 000	20 000		65000		
1000	37000			262 000	15 000		277 000		
255000	2429000			11 321 000	753000		12071000		
854000	1393000			1 410000	988000		2398000		
360 000	31053000	466	328	63	87170 000	8 118 000	95588000	1- 209	186
								4	51034000
									405000

Hilteenzendingstabel van de persoonsuitgaven (vervolg).

"ft	Services économiques Economische diensten						Eaux et Forêts Waters en Bosson					
	Effectif Effectief			Evaluation — Raming			Effectif Effectief			Evaluation — Raming		
	Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
370000				575000	—	575 000				50000	—	50000
547 000				189000	40000	529 000				1554000	34 000	4158 000
208 000				211000	10000	251 000				1 047 000	7000	1 054000
1 125 000				1 305 000	50000	1 355 000				5 651000	11000	5692000
43987000				49652 000	2467 000	52119000				127529000	707000	128236000
1191 000				1 278000	70000	1 348000				5327000	37000	5361 000
4797000				3143000	61000	3204000				15578000	29000	15 607000
63000				42000	5000	47000				370 000	—	370 000
15000				46000	—	46000				—	—	—
55 000				35000	5000	40000				10000	—	10000
147 000				98 000	2000	100000				702000	1000	703000
6568 000				4642 000	143 000	1785000				21987000	67000	22054000
884 000				813000	295000	1 108 000				2991000	65000	3 056 000
51439 (300)	330	192	24	55 107000	2905000	58 012 000	798	755	21	152507000	839 000	153 346000

4-4

4

Institut Economique Agricole Lancibouweconomisch Instltuut						TOTALS TOTALEN					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation - Raming			Cadré — Kader	Effectif — Bllee/lef		Evaluation - Raming		
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijid. personeel	Ag.Cnts définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Tottlai		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag.Cnts temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totsuil		
			125 000	—	125000				2010 000	—	2 010 000
			221000	19000	240 000				7386 000	458 000	7844 000
			79000	4 000	83 000				1984000	94 000	2078000
			425 000	23000	448 000				113800(X)	552000	11932 000
			15844000	336000	16180 cYJO				33,116 000	11153 000	3-18869000
			191000	14000	505000				11794000	551000	12345000
			1 386 000	—	1 386000				3-1 574 000	563 000	35137000
			5000	—	5 000				641000	33 000	674 000
			—	—	—				101000	—	101000
			40 000	—	40 000				240 000	85 000	325 000
			41000	—	41000				1 286 000	19000	1305 000
			1963 000	14000	1977 000				48636000	1 251000	49887000
			294000	71000	365000				6860 000	23+1 000	9211 000
184	70	4	18101000	421000	18522000	2136	1651	174	389912000	18 018 000	107 960 000

5-1

TABLEAU RECAPITI

	SERVICES GENERAUX ALGEMENE DIENSTEN						AGRICULTURE ET HDI LAND- EN TrnN			
	C 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	Effectif Effectief		Evaluation — Raminll			C 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	Effectif Bffeetiel		Ev, Agents définitifs — Vnst personeel
		13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tiigellike personeel	Total — Tatuol		Agents définitifs — Vnst personeel		
Services permanents. — Vaste diensten.	149	120	58	25693	5360	31053	166	328	61	87 170
Agents en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel	—	—	—	57	—	57	—	—	—	3-12
Totaux. - Totalen.	149	120	58	25750	5360	31 110	166	328	63	87812

ILATIF DES DI~PENSES DE PERSONNEL.

(En milliers de francs.)

5-2

ATI CULTURE BOUW		ELEV AGE ET SERVICE VETERINAIRE <u>VEETEEET EN DIERGENEESK(-ND-: ---ST</u>						SERVICES ECONOI ECONOMISCHE DIE			
ituation - Ramlnu		Cadre -- Kader	Rf/letH Effectief		Evaluation - Raming			Cadre -- Kader	Effectif Ellectief		Evnh
Agents temporaires Tiideli;k personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tiijd. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Ti;delijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast personeel		
S 118	95 588	209	l&b	+	51ln-l	-OS	St 139	3,10	192	2-1	55 107
	342				600		WO				
S 118	95930	209	186	4	516.14	405	52039	330	192	2-1	55107

SAMENVATTENDE TABEL DER PERSONEELSUITGAVEN.

(In duizertallen Iran.)

11QUES mSTEN		WAT ER.S EN BOSSEN						INS'I LANL	
uatton - R,aming		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation - Raminu			Elfe — Elfe,	
Agents temporaires — Tijdelijk oersoneel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Definitief	Ag. temporaires — Tijdelijk	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		
2 gO',	58012	79R	71)5	21	152 SO?	839	1533-161	18,1	70
2905	58012	798	755	21	152507	839	153346	184	70

5-4

INSTITUT ECONOMIQUE AGRICOLE BOERWEECONOMISCH INSTITUUT				TOTAUX TOTALEN						
Chiffre [Cijfer]	Evaluation - Raming			Cadre - Kader	Effectif Effectief			Evaluation - Raming		
	Agents définitifs - VaBt personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total Totaal		Agents définitifs - VaBt personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total Totaal	Agents définitifs - VaBt personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total Totaal
4	101	121	1.522	2136	1651	174	3899	101	121	1.522
							999			999
4	18101	121	18522	2136	1651	174	390911	18048		408959

95

Tuhlcau des indemnités pour exercice de fonctions supérieures.
SECTION I.

Grade effectif ~Vcrkelj ike p ^{er} / lid	Fonction exerce — Llitqcoeiçruk; . [unctie	Nombre — Aantal	Administration des Servlcs q ^{ue} ux — Bestuur der .!!ncmene Diensten
Inspecteur général. - <i>Inspecteur-qeneral</i>	Directeur général. - <i>Directeur-qeneraal</i>	—	—
Inspecteur en chef-Directeur. - <i>Hoofdinspecteur-Directeur</i> ,	Inspecteur général. - <i>Inspecteur-qenereel</i>	—	—
Ingénieur en chef-Directeur. - <i>Hooftintgenieur-Directeur</i> ,	Directeur d'administration. - <i>Bestuurslireutenr</i> , . . .	—	—
Inspecteur chef de service. - <i>Inspecteur hoofd van de dienst</i> .	Inspecteur en chef-Directeur. - <i>Hooftinspectien-Directeur</i> .	—	—
Inspecteur, - <i>Inspecieur</i>	Inspecteur chef de service. - <i>Inspecteur hooft van de dienst</i> .	—	—
Directeur. - <i>Directeur</i>	Inspecteur en chef-Directeur. - <i>Hooftinspecteur-Directeur</i> .	—	—
Conseiller de zootechnie. - <i>Veeveeltconsulent</i>	Ingénieur principal. - <i>E.», ingénieur</i>	—	—
Ingénieur principal. - <i>E.», ingénieur</i>	Ingénieur en chef-Directeur. - <i>Hooftingenieur-Directeur</i> ,	—	—
Ingénieur horticole. - <i>Tuinbouwingenieur</i>	Ingénieur principal. - <i>E.», ingénieur</i>	—	—
Ingénieur agronome. - <i>Landbouwkundig ingenieur</i> .	Ingénieur principal. - <i>E.», ingénieur</i>	—	—
Ingénieur chimiste. - <i>Scheikundig Ingenieur</i>	Ingénieur principal. - <i>E.», ingénieur</i>	—	—
Ingénieur chimiste. - <i>Scheikundig ingénieur</i>	Chef de laboratoire. - <i>Laboratorium-chef</i>	—	—
Ingénieur des Eaux et Forêts. - <i>Ingenieur van de Waters en Bossen</i> .	Ingénieur principal. - <i>E.», ingénieur</i>	—	—
Conseiller juridique adjoint. - <i>Adjunct-rechtskundig edolseur</i> .	Conseiller Juridique. - <i>Rechtskundig edviseur</i>	1	64300
Agronome technicien. - <i>Technisch landbouwkundige</i> .	Ingénieur agronome. - <i>Landbouwkundig ingenieur</i> ,	—	—
Sous-chef de bureau. - <i>Onderbureauhef</i>	Secrétaire d'administration. - <i>Secretaris van "dienstrijke"</i> .	—	—
Sous-chef de bureau (principalat). - <i>Onderbureauhef (principalat)</i> .	Sous-chef de bureau. - <i>Onderbureauhef</i>	—	—
Contrôleur des travaux. - <i>Conroleur der werken</i> .	Conducteur. - <i>Conducteur</i>	—	—
Rédacteur comptable. - <i>Rekenplichtig opsteller</i>	Sous-chef de bureau. - <i>Onderbureauhef</i>	—	—
Rédacteur. - <i>Opsteller</i>	Sous-chef I de bureau. - <i>Onderbureauhef</i>	1	11 500
Rédacteur. - <i>Opsteller</i>	Contrôleur. - <i>Conroleur</i>	—	—
Rédacteur. - <i>Opsteller</i>	Rédacteur comptable. - <i>Rekenplichtig opsteller</i>	—	—
Préparateur-technicien. - <i>Amnueenst-technicus</i>	Ingénieur technique-Chimiste. - <i>Technisch ingenieur-Scheikunde</i>	—	—
Commis principal. - <i>Eerste klerk</i>	Rédacteur. - <i>Opsteller</i>	1	7100
Commis principal. - <i>Eerste klerk</i>	Rédacteur comptable. - <i>Rekenplichtig opsteller</i>	—	—
Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i>	Commis-sténodactylographe principal. - <i>Eerste klerk-stenotypiste</i>	—	—
Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i>	Rédacteur. - <i>Opsteller</i>	1	4 SOD
Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i>	Comptable agricole. - <i>Landbouwboukhouder</i>	—	—
Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i>	Assistante sociale. - <i>Maatschappelijke assistente</i>	1	25000
Commis. - <i>Klerk</i>	Rédacteur. - <i>Opsteller</i>	3	29500
Commis. - <i>Klerk</i>	Comptable agricole. - <i>Landbouwboukhouder</i>	—	—
Commis. - <i>Klerk</i>	Technicien de la pêche maritime. - <i>Zeevisserij-technicus</i>	—	—
Commis. - <i>Klerk</i>	Aide technique. - <i>Technisch helper</i>	—	—
Commis. - <i>Klerk</i>	Aide technique. - <i>Technisch helper</i>	—	—
Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i>	Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i>	—	—
Expéditionnaire. - <i>Expeditieoir</i>	Commis. - <i>Klerk</i>	1	9000
Classeur. - <i>Klasseerder</i>	Commis. - <i>Klerk</i>	2	23500
Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i>	Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i>	—	—
Expéditionnaire. - <i>Expeditieoir</i>	Aide technique. - <i>Technisch helper</i>	—	—

Tabel van de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.

SECTm I.

Nombre	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	Nombre	Administration Elevage et Services vétérinaires	Nombre	Administration des Services économiques	Nombre	Administration des Eaux et Forêts	Nombre	Institut Economique agricole
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aantni	Bestuur Land- en Tuinbouw	Aantal	Bestuur Vceteelt en Diergeneeskun- diRe Dienst	Aantal	Bestuur cler Economische Diensten	Aantal	Bestuur van Walcrs en Bossen	Aantal	Landbou- economisch Instituut
1	45900	1	71400	1	46000	1		1	66300
2	111200	1		1	14 800	1		1	
1	26600	1		1	61200	1		1	
1		1		1	14800	1		1	
1		1		2	29600	1		1	
1		1		1	14800	1		1	
1		1		1	14800	1		1	
1		1		1		1	14 800	1	
1	91000	1		1		1		1	
1		1		2	88200	1		1	
1	11000	1		1		1		1	
4	193000	1		1	7500	1		1	
1	1500	1		1	11500	1		1	
1	5000	1		1		1		1	
1		4		4	147200	1		1	
2	17000	1		1		1	9900	1	
1		1	3000	2	15000	1		1	
1		1		2	15800	1		1	
1		1		1		1		1	11000
1		1		1		1		1	
1		2	14 600	4	36400	1		2	20000
1		1		1		1		1	15600
1		1		1	16500	1		1	
2	17700	2		1		1		1	
8	55800	1		1	4000	1		1	
2	17400	4	34400	1		1		1	
1		1		1		1	14200	1	
1		14	88000	1		1		1	

Tableau des indemnités pour exercice de fonctions supérieures (suite),

SECTION I.

Grade effectif Luit geoeiende functie	Fonction excretee Werkeijike graad	Nombre Aantal	Administration des Serv lees généraux Bestuur der Algemene Diensten
Contrôleur de 1re classe. -- Meesterknecht 1ste klas.	Conducteur. - COllwaaier	---	---
Préparateur. -- Anwnuensis.	Préparateur-technicien. -- Amalluer/Sis-technicijs	---	---
Pre Olier ouvrier spécialiste. -- Eerste-ioerkimen epe- cialist,	Chef d'atelier de 3' classe. - Werkmeester 3' klasse.	---	---
Opérateur. - Operetor	Premier ouvrier spécialiste. - Eerste-iuerkman . spé- cialist,	---	---
Chauffeur de chaudière. - Ketelstoket	Conducteur d'auto .. -- Autobestuurder	1	7300.
	Total à 100 %. - TotaalDa %		181700
	Arrondi fi: - Afgerond op		182000.
	Nouvelles prévisions. - Nietuoe voorzieningen ...		38000
	Total. - Totaal		220 000

Tabel van de vergoedingen voor de uitoefening van hooger functies (vervolg).

SECTIE I.

	Nombre — Aantal	Administration de l'Ag riculture et de l'Horticulture — Bestuur Land- en Tuinbouw	Nombre — Aantal	Administration Elevage et Services vétérinaires — Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst	Nombre — Aardal	Admlnstratton des Services Economiques — Bestuur der Economische Diensten	Nombre — Aanto!	Administration des Eaux et Forêts — Bestu!lJr (Jell) T-Vaters en Bossen	Nombre — Aantal	Institut Economique agricole — Londbouio-economisch Instituut
	1	38200	—	—	—	—	—	—	—	—
	1	19000	—	—	1	11800	—	—	—	—
	1	4000	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	636600	351500	549900	38900	112900					
	637000	352000	550000	39000	113000					
	33000	18000	25000	11 000	12 000					
	670000	370000	575000	50 000	125000					

/100

1-1

SECTION II.

TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSO

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	Echelle Scheel	Barème		Administration Bestuur			
			Minimum Maximum		Cadre	Effectif. Effectief		
						Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	
11,03	Directeur général. -- Directeur-generaal	161	359 940	502 100	1	1		
	Directeur de l'Institut national de Recherches vétérinaires. -- Directeur van het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundige Onderzoek	Degré I Trap 1	363 000	553 800	1	1		
	Directeur du Jardin botanique. -- Directeur van de Rijksplantentuin.	Degré I Trap 1	363 000	553 800	1	1		
	Directeur de Centre. -- Directeur van het Centrum	Degré I Trap 1	363 000	553 800	2	1		
	Directeur de l'Institut de Recherches chimiques. -- Directeur van het Instituut voor Scheikundige Onderzoekingen	Degré I Trap 1	363 000	553 800	1			
	Professeur-Directeur de Centre. -- Professor-Director van het Centrum					1		
	Directeur de la Station de Recherches des Eaux et Forêts. -- Directeur van het Proefstation van Waters en Bossen							
	Chef de Département. -- Hoofd van een Departement	Degré II Trap 11	322 200	496 680	8	7		
	Directeur de Station. -- Directeur van een Station	Degré II Trap 11	322 200	496 680	25	21		
	Professeur-Directeur de Station. -- Professor-Director van het Station					3		
	Directeur de Laboratoire à l'Institut national de Recherches vétérinaires. -- Laboratoriumdirecteur bij het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundige Onderzoek		229 380 250 800	383 460 404 880		1		
	Conservateur au Jardin botanique de l'Etat. -- Conservator bij de Rijksplantentuin	Degré III Trap 111	271 200	431 400	1	1		
	Conservateur des cultures. -- Conservator der teelten	Degré III Trap 111	271 200	431 400	1	1		
	Chef de service à l'Institut de Recherches chimiques. -- Dienstchef bij het Instituut voor Scheikundige Onderzoekingen	Degré III Trap 111	229 380 250 800	383 460 404 880		1		
	Chef de Section. -- Hoofd van een (deling)		271 200	431 400	31	10		
	Attaché ou Assistant ou Assistant ou Chef de travaux ou Chef de travaux agrégé. -- Attaché of Assistent of E.B. Assistent of IVerkeider of Werkleider geaggregeerde:							
	a) Assistant à l'Institut national de Recherches vétérinaires. -- Assistent bij het Nationaal Instituut voor Diergenees- kundige Onderzoek		175 400	264 120	91	8		
	b) Chef de Service adjoint et Assistant à l'Institut de Recher- ches chimiques. -- Adjunkt-dienstchef en Assistent bij het Instituut voor Scheikundige Onderzoekingen		188 580 215 100	286 560 324 300				
	c) Chef de travaux et Assistant. -- Werkleider en Assistent.		229 380	349 800 (3B3460)		10		
	d) Assistant au Jardin botanique de l'Etat. -- Assistent bij de Rijksplantentuin					6B		
	e) Sous-Directeur au Jardin botanique de l'Etat. -- Onder- Laboratoriumdirecteur bij de Rijksplantentuin					1		
						3		

le la Recherche agronomique landbouwkundig Onderzoek			Administration des Eaux et Forêts Bestuur van Walers en Bossen						
Evaluation - Raming			Cadre —	EffectJf Effectief		Evaluation - Raming			Cadre —
Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
502800	—	502800	—	—	—	—	—	—	—
553800	—	553800	—	—	—	—	—	—	—
479300	—	479300	—	—	—	—	—	—	—
518100	—	518100	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
90000	—	90000	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1	1	—	497000	—	497000	—
2935200	—	29-35200	—	—	—	—	—	—	—
8866900	—	8866900	—	—	—	—	—	—	—
119100	—	119100	—	—	—	—	—	—	—
306900	—	306900	—	—	—	—	—	—	—
414 000	—	414000	—	—	—	—	—	—	—
393600	—	393600	—	—	—	—	—	—	—
404900	—	404900	—	—	—	—	—	—	—
3589200	—	3589200	1	1	—	394 000	—	394000	—
1915900	—	1915900	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3225400	—	3225400	—	—	—	—	—	—	—
18072 700	—	18072700	5	4	—	1 027000	—	1027000	—
255900	—	255900	—	—	—	—	—	—	—
763800	—	763800	—	—	—	—	—	—	—

VAN DE PERSONEELSUITGA VEN.

1-3

Institut Economique agricole Landbouweconomisch Instituut					TOTAUX TOTALEN				
Effectif		Evaluation - Raming			Effectif		Evaluation - Raming		
Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel			Total Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel			Total Totaal
—	—	—	—	—	1	1	—	502800	502800
—	—	—	—	—	1	1	—	553800	553800
—	—	—	—	—	1	1	—	~79 300	~79300
—	—	—	—	—	2	1	—	518 100	518100
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	90000	90000
—	—	—	—	—	1	1	—	497 000	497000
—	—	—	—	—	8	7	—	2935200	2935200
—	—	—	—	—	25	21	—	8866900	8866900
—	—	—	—	—	—	3	—	119100	119 100
—	—	—	—	—	—	1	—	306900	306900
—	—	—	—	—	1	1	—	~11'1000	414000
—	—	—	—	—	1	1	—	393600	393600
—	—	—	—	—	—	1	—	~04 900	104900
—	—	—	—	—	32	11	—	3983200	3983200
—	—	—	—	—	91	8	—	1915900	1915900
—	—	—	—	—	—	10	—	3225400	3225400
—	—	—	—	—	5	72	—	19099700	19099700
—	—	—	—	—	—	1	—	255900	255900
—	—	—	—	—	—	3	—	763 500	763800

2-1

Art,	DESIGNATION AANDUIDING	Echelle Schenl	Barème Baremo Minimum Maximum	Adm-Inistration Bestuur voo<-		
				Effectif. Effectief	Effectif. Effectief	Effectif. Effectief
11,03						
	Chef de travaux et Assistant [Adminlstrution Centrale]. -- ~Verk-leider en Assistent (Hooi&bestuur)	—	181\$W -- 215b 560 215100 - 324300 229 380 - - 349 800) (.183960)	2	—	—
	Chimiste ou Chef des travaux chimiques. — Scheikundige of Leider der scheikundige werken	103	188580 -. 286560	—	1	—
	Ingenieur technicien. - Technisch ingenieur	242	137400- 231480	28	8	—
	Chef administratif. - Bestuursche]	211	135 400 - 229 440	3	—	—
	Sous-chef de bureau. - Onderbureauche] *	222	111400 - 177420	3	5	—
	Dessinateur principal. - Eetste iekenasr	222	111400 -- 177420	3	—	—
	Gestionnaire de bibliothèque. - Blbltotheekbeheerder	222	111400 -- 177420	1	—	—
	Vérificateur-comptable. - Yertlcteur-boekhouding	211	94400 -- 156 400	5	1	—
	Premier dessinateur. -- Eerste tekeneer	211	94 400- 156100	3	1	—
	Dessinateur. - Tekenaar	202	93400 - 138400	—	3	1
	Rédacteur-comptable. - Rekenplichtig opsteller	202	93400 - 138400	—	2	—
	Rédacteur. - Opstellec	201	88400 -- 133 100	7	8	—
	Aide technique. - Technisch helerpcc.	201	88400 - 133 100	114	—	—
	Paysagiste. - Landschepschildec *	—	111400 - 177 420	1	—	—
	Commis-chef. - Hoofdklerk *	341	94400 - 156400	2	—	—
	Commis des Eaux et Forêts. - Klerk bij Waters en Bossen	327	91400 - 136400	—	—	—
	Commis principal et commis. - Eecste klerk en kleck	321	81400 - 126400	18	18	—
	Commis mécanographe. - Klerk-mecanograef *	301	79 400 -- 111 400	—	1	—
	Commis-sténodactylographe principal ou commls-sténodactylographe secrétaire. - Eerste klerk-stenot qplst of klerk-stenotypist- secretèris	324 334	88400 --- 130400 94400 -- 146 400	6	2	—
	Commits-sténodactylographe, - Klerk-stenot&gist	302	83400 --- 115100	31	9	1
	Catalographe principal. - Eerste catalograaf	324	88400 -- 130400	1	—	—
	Catalographe. - Catalograaf *	302	83400 -- 115400	1	—	—
	Commis-dactylographe. - Klerk-tupisie	301	79 400 - 111 400	2	3	—
	Classeur. - Klnsseeder *	412	72400 - 90400	—	4	—
	Messenger-huissier. -- Bode-kemberbewsarder	411	71400 --- 89400	2	1	—
	Gardien-chef. - Hcol&wnchter	421	74400 - 94400	1	—	—
	Gardien. - Wachter	411	71400 _ 89400	12	1	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. - Meester-, vsk:- en dienstpecsoneel *..	—	—	375	339	11
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — Hulppersonnel (full-time of met onvolledige prestaties)	—	—	—	—	21
	Nettoyseuses. - Schoonmeeksters *	—	—	—	—	49
	Totaux. - Totelen			784	550	86
	Total des traitements barémiques					
	Toteel der boretnbezoldpruten, -					
	Promotions de grade et augmentatons barémiques, - Bevorde- ringen in graad en ioeddeverhoiqngen					

2-7

de la Recherche agronomique Lcndbouwkundir J qnderzoek			Administration des Eaux et Forêts Bestuur van Vloeden en Bossen					
Evaluation - Raming			Evaluation - Raming					
Agents définitifs	Agents temporaires	Total	Effectif.			Agents définitifs	Agents temporaires	Total
Vast	Tijdelijk	Totaal	B Hectie f			Vast	Tijdelijk	Totaal
personeel	personeel		V	fi	o	personeel	personeel	
383 SüD		383500						
1639200		1639200						
771000		771000						
150400		150400						
99400		99400						
379200	104400	483600						
273800		273800						
905700		905700						
			4					
			1	1		136000		136000
1870900		1870 900	1					
12H00		123400						
227800		227 800						
891000	83400	974400						
251100		251 100	1					
361200		361 200						
89900		89900						
318300		318300						
33732600	939400	34672 000	3	4		384 000		384 000
	2343 000	2343000						
	3289 000	3289000						
85875900	6759200	92635100	17	11		2438 000		2438000
En milliers de francs.								
85876	6760	92636				2438		2438
3167	15	3182				48		48

Institut Economique agricole Landbouweconomisch Instituut						TOTAUX TOTALEN					
Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		
						2			383500		383500
							1				
						28	8		1 639 200		1 639 200
						3					
						3	5		771 000		771 000
						3					
						1					
						5	1		150 400		150 400
						3	1		99 400		99 400
							3	1	379 200	104 400	483 600
							2		273 800		273 800
						7	8		905 700		905 700
						118					
						1					
						2					
						1	1		136 000		136 000
						19	18		1 870 900		1 870 900
							1		123 400		123 400
						6	2		227 800		227 800
						31	9	1	891 000	83 400	974 400
						1					
						1					
						3	3		251 100		251 100
							4		361 200		361 200
						2	1		89 900		89 900
						1					
						12	4		318 300		318 300
						378	343	11	34 116 600	939 400	35 056 000
								24		2 343 000	2 343 000
								49		3 289 000	3 289 000
						801	561	86	88 313 900	6 759 200	95 073 100
In duizendtallen frank.											
									88 314	6 760	95 074
									3215	15	3230

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	Schuel Echelle	Barème Barema Minimum Maximum	Administratie Bestuur voor			
				Effectif			
				Effectief			
				1	2	3	4
11,03	Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1966). - <i>Aanwervingen binneri de perken van de kadêr» (verwJnging vop pet soneel en/of in 1966 /ti/gevoerde llsn1vcvringen)</i>						
	Création de services ou d'emplois nouveaux. - <i>Opctchten vln niellve diensten of betrekkingen</i>						
	Majoration index. - <i>Verhoging Index</i>						
	Sous-totaux, - <i>Subiotelen.</i>						
	Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. - <i>Vermindetinqen voor voorzienbere utidienstredinqen en op pensioenstelliinqen</i>						
	Totaux: A. - <i>Totalen A</i>						
	Allocations pour fonctions supérieures. - <i>Vergoedingen voor hogere functies</i>						
	Allocations de foyer et de résidence. - <i>Heorâ en stsndpleisoer goedingen</i>						
	Majoration index. - <i>Verhoging index</i>						
	Totaux B. - <i>Totalen B</i>						
	Totaux: (A + B): Salaire proprement dit						
	<i>Totalen (A + B) : Eigenlijk loon.</i>						
	Péwle de vacances. - <i>Verlafgeld</i>						
	Allocations Familiales. - <i>Kinderbijsâ tsgeu</i>						
	Indemnité de naissance. - <i>Gebaortevergoeding</i>						
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. - <i>Ver goeding voor loaistê ziekie en beçrenleleosten</i>						
	Indemnités pour accidents de travail. - <i>Vergoedingen voor erbeidsongeuellen</i>						
	Majoration index. - <i>Vechoging Index</i>						
	Totaux: Allocations directes						
	<i>Totulen : Directe toelagen.</i>						
	Contributions patronales aux assurances sociales. - <i>WerkgeversbijdrageTI. sociale verzekeringen</i>						
	Totaux généraux, - <i>Algemene totalen</i>						
				784	5,00	86	

3-2

de la Recherche agronomique Lendbou wkundig Onderzoek			Administration des Eaux et Forêts Bestuur (Jacht) Waters en Bosse n		
Evaluation - Raming			Effectif Effectief	Evaluation - Raming	
Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
1.513	—	1513	80	—	80
20618	946	21624	585	—	585
111 234	7721	118955	3151	—	3151
— 350	—	— 350	—	—	—
110884	7721	118605	3151	—	3151
2.175	—	2.175	19	—	19
2629	312	2941	36	—	36
961	87	1048	11	—	11
5765	399	6164	66	—	66
116649	8120	124769	321	—	321
3896	337	4233	75	—	75
11709	185	11894	190	—	190
222	28	250	15	—	15
20	15	35	—	—	—
80	115	195	—	—	—
303	37	340	1)	—	8
16230	717	16947	288	—	288
2599	1564	4163	52	—	52
135 478	14 401	149 879	3557	—	3557

101

Tableau des indemnités
pour exercice de fonctions supérieures.

SECTION II.

Tabel van de vergoedingen
voor de uitoefening van hogere functies.

SECTIE II.

Grade effectif Werkelijke graad	Grade provisoire Voorlopige graad	Nombre Aantal	Administration de la Recherche agronomique Bestuur (voor Landbouw/kundig Onderzoek	Nombre ABnt111	Administration des Eaux et Forêts Bestuur "in Wiltcrs en Bossen
Sous-chef de bureau. --- Omlerbu- reauche],	Chef administratif. -- Bestuur-chef ..	2	56200	---	---
Sous-chef de bureau (princtpalat). -- Onderbureouche] (princpalalt),	Gestlonn alre de bibliothèque. -- Bi- bliotheekbchcerder,	1	11000	---	---
Rédacteur. - Opsteller	Inqénleur-technicien. --- Tach niscil ingenieur.	1	58300	---	---
Rédacteur. --- Cpsteller	Sous-rhef de bureau. - Onder bu- reouche],	1	19000	---	---
Préparateur. --- Amûmœnsis	Préparateur-technicien. --- All8nuen- sis-technicus,	6	38800	2	19000
Dessinateur. --- Tekenaar	Dessinateur principal. --- Eecste tekeruuu ,	2	30000	---	---
Jardinier. - Tuinier	Paysagiste. - Lsndschaftschilder	1	31000	---	---
Chef ouvrier. - Hoofdarbeider ...	Contremaître A. -- Meesterknecht A,	2	32900	---	---
Commis princpal. - Eerste klerk ...	Rédacteur. --- Opsteller	1	7000	---	---
Commis princpal. - Eerste klerk ...	Commis-chef. - Hoofdclerk	2	27 000	---	---
Premier ouvrier chef d'équipe. --- Eerste wet'kmlln ploepbaas,	Contremaître. A. - Meesierknecht A,	1	14 000	---	---
Préparateur. -- Amamwnsis	Contremaître A. - Meestetknecht A.	1	15000	---	---
Préparateur .. - Amanuensis	Alde technique. - Technisch helper,	2	5100	---	---
Electricien de précision. - Precisie- electricien.	Chef électricien. -- Chef electricien,	1	9000	---	---
Jardinier. - Tuinier	Contrern attré A. - Meesterknecht A.	2	42000	---	---
Jardinier. - Tuinier	Premier jardinier. - Eetsté tuinier ..	8	12000	---	---
Garçon de laboratoire. --- Lnbora- toriumbedlende.	Préparateur-technicien. - Amanuen- sis-technicus,	2	11200	---	---
Garçon de laboratoire. - Labore- totlumbediende.	Aide technique. - Technisch helpe r,	3	33100	---	---
Classeur. - Classeerder	Catalogr aphe. - Cata/agraaf	1	6600	---	---
Menuisier. - Schrijnwerker	Contrernualtre de 2° classe. - Mees- terknecht 2° klas.	1	28000	---	---
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel,	Alde technique. -. Techniscli helpe r,	1	27000	---	---
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel,	Jardinier. - Tuinier	2	14000	---	---
Premier ouvrier spécialiste peintre. - Eerste vakmanschilder,	Contrern attré de 2° classe. --- Mees- terknecht 2° klas.	1	6000	---	---
Commis. - Klerk	Catalogr aphe princpal. . - Eerste ceteloqcee],	1	10000	---	---
Gens de métier et de service. - Vak- en dlenstpecsoneel,	Chef jardinier. - Hooiëtuinier.	1	19600	---	---
Commis. --- Klerk	Rédacteur. -- Opsteller	1	13 000	---	---
Commis. --- Klerk	Commts-sténodacty lographe. --- Kleck-stenot episte,	2	8000	---	---
Commis-s ténodacty logr aphe, --- Klerk-tenotypiste,	Commis-sténodactylographe princi- pal. -- Eerste lclerk-stenottrpiste.	1	3000	---	---
Commis-dactylographe. --- Klerk- typiste,	Com mis-stén odac ty lographe. --- Klerk;tenotypi .te.	2	8000	---	---
Gens de métier ct de servtce. - VDK- en dienstpersoneel,	Chd de culture. - Te'ell/eiden	1	22500	---	---
Classeur. - Klesseerder	Commis. - Klerk	1	2600	---	---

Tableau des indemnités
pour exercice de fonctions supérieures (suite).

SECTION II.

Tabel van de vergoedingen
voor de uitoefening van hogere functies (vervolg).

SECTIE II.

Grade effectif Werkelijke WiJad	Grade provtsolre Voortlopiue yriJld	Nombre A antal	Administration de la Recherche agronomique Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek	Nombre Aantal	Administration des Eaux et Forêts Bestuur der Waters en Bossen
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel.	Contremaître A. -- Meesterknacht A.	3	104200	---	-
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel.	Premier ouvrier spécialiste A. - Eerste vakman A.	21	389200	---	-
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel.	Premier ouvrier A. - Eerste vak- man A.	50	623200	---	-
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel.	Ouvrier qualifié B. - Geschoold werkmán B.	26	10500	---	-
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel.	Mécanicien spécialiste. - Mecanicien vakman.	3	35800	---	-
Gardien. -- Wechter	Ouvrier qualifié B. - Geschoold werkmán B.	1	6600	---	-
Garçon de laboratoire. -- Labora- toriumbediende.	Premier ouvrier A. - Eerste werk- man A.	3	34100	---	-
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel.	Conducteur d'auto-Mécanicien. -- Autobestuurder-Mechanicus.	2	12500	---	-
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel.	Garçon de laboratoire. - Labora- toriumbediende.	3	15800	---	-
Garçon de laboratoire. - Labora- toriumbediende.	Ouvrier qualifié B. - Geschoold werkmán B.	6	18500	---	-
Gens de métier et de service. - Vak- en dienstpersoneel.	Préparateur-technicien. -- Amanuen- sis.technicus.	4	107100	---	-
Chauffeur de chauffage. -- Stoker . . .	Mécanicien spécialiste. -- Mecanicien vakman.	1	20500	---	-
Ouvrière. - Werkvrouw	Manœuvre spécialisée A. -- Geoe- fend arbeider A.	1	5000	---	-
Classeur. - Klasseerder	Commis. - Klerk	2	16600	---	-
Total à 100 %. - Totaal 100 %			2174500		19 000
Arrondi à; - Afgerond op			2175 000		19000

ky

105

ANNEXES

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE 1968
DES ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC

TABLEAUX DES RECETTES ET DES DÉPENSES

BIJLAGEN

BUDGETTAIRE VOORUITZICHTEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1968
VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

TABELLEN DER ONTVANGSTEN EN DER UITGAVEN

A. - Office National du lait et de ses dérivés.

A. - Nationale Zulvoldienst.

4. RECETTES.

1. ONTVANGS-REKEN.

(En milliers de Francs, - III du zentillion .. frank.)

Alt.	LIBELLÉS	1968	1967	1966	TEKSTEN	Art.
		par	présumées	effectuées		
		pet artikel	vermae- delijke	gedane		
CI-IPITRE 11.						
411.07	Produits des cotisations et des redevances :				Opbrengst van bijdragen en retributies :	411.07
a)	redevances laiteries (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	20000	17675	18573	a) retributies zuivelfabrieken (ministerieel besluit van 27 januari 1961).	
b)	licences détaillants (arrêté ministériel du 27 Janvier 1964)	12600	12653	12670	b) vergoedingen kleinhandelaars (ministerieel besluit van 27 Januari 1961).	
c)	licences grossistes (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	3000	3 065	3 066	c) vergoedingen groothandelaars (ministerieel besluit van 27 januari 1961).	
d)	licences beurre de ferme (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	2200	2528	2406	d) vergoedingen hoeveboten (ministerieel besluit van 27 januari 1961).	
e)	rétributions pour frais de contrôle à l'importation	11 214	9198	11 214	e) retributies voor controlekosten bij de Invoer.	
f)	cartes de distribution (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	30	30	28	f) distributiekarten (ministerieel besluit van 27 januari 1964).	
g)	rétribution supplémentaire pour la propagande (arrêté ministériel du 27 Janvier 1964)	11 639	9395	11 393	g) bij komende vergoeding voor de propaganda (ministerieel besluit van 27 januari 1961).	
h)	certificats d'origine (arrêté royal du 26 juillet 1962)	60	60	58	h) oorsprongsattesten (koninklijk besluit van 26 jult 1962).	
i)	redevances mélanges beurre (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	8728	1660	8728	i) vergoedingen voor het mengen van boter (ministerieel besluit van 27 januari 1964).	
il	visa des documents D.D. 4	584	560	584	il visa van de documenten D.D. 4	
09	Récupération des cotisations du personnel pour la pension complémentaire	450	450	435	Terugvordering van de bijdragen van het personeel voor het aanvullend pensioen.	09
412.01	Publicité dans la revue <i>La Belgique Laitière</i>	400	500	103	Publiciteit in het tijdschrift <i>Het Heflisch</i> [Zulvelbedrijf].	412.01
02	Abonnements et vente de la revue	6	6	3	Abonnementen en verkoop van het tijdschrift.	02
03	Vente de matériel de publicité	25	3	20	Verkoop van propaqandamaterieel	03
04	Vente de produits aux expositions	1300	1100	1726	Verkoop van producten op tentoonstellingen.	04
413.01	Intérêts sur placements	550	200	413	Interesten op beleggingen	413.01
414.03	Ris tournes	75	75	198	Restorno's	414.03
Totaux pour le chapitre 41.		72861	59158	71918	Totaal voor hoofdstuk 41	
CHAPITRE 43.						
430.02	Vente de mobilier	5	5	15	Verkoop van meubilair	430.02
03	Vente de machines	10	10		Verkoop van machines.	03
04	Vente de matériel	5	5		Verkoop van materieel ;	04
07	Récupération de garanties déposées	15	15		Terugvordering van gestorte waarborgen.	07
Totaux pour le chapitre 43.		35	35	15	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE H.						
H4.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel (prêts achat voitures)	100	200	150	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel (leningen aankoop auto's).	H4.04
05	Remboursement des timbres fiscaux et des frais d'encaissement pour les licences	4500	3500	2356	Terugbetaling van de fiscale zegels en de inkomkosten voor de vergoedingen.	05
07	Distribution de matériel aux ressortissants contre paiement au prix de revient	1000	1000	709	Verdeling van materieel aan onderhorigen tegen betaling aan kostprijs.	07
Totaux pour le chapitre 44.		5600	4700	3215	Totaal voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.						
450.01	Interventions de l'Etat à fonds perdus	10244	19500	19500	Niet terugvorderbare tussenkomsten van de Staat.	450.01
Totaux pour le chapitre 45.		10 244	19500	19500	Totaal voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes propres.		88740	83 393	91648	Totaal voor de elken ontvangsten.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. --- In dnl zendtnlien [""nk.)

4. ON'1'VANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1968	1967	1966	TEKSTEN	Art.
		par article	présumées	effectuées		
		pc!' artikel	vermoCo" de/ijke	oelnn»		
CHAPITRE 49. (Recette s pour ordre.)				HOOFDSTUK 49. (Ontv anysten voor ON/e.)		
490.05	Primes aux dérivés du lait (arrêté royal du 2 mal 1951). Crédits mis à la disposition de l'U.N.L. par le Ministère de l'Agriculture	67000	371235	472 000	Première aan mclckdrlvatcn (koninklijk. bcslult van 2 mel 1951l. Kredietcn ter beschikking qcste ld van de N.Z. door het Mints.crtc van Landbouw,	490.05
06	Subventions destinées à encourager la consorruatton du Jait (arrêté royal du 24 avril 1964). Crédi ta mis à la disposition de l'U.N.L. par le Ministère de l'Agriculture	21000	24465	28065	Toelagen tot aanmoedlCjlng van het ver" hruk van de melk (konmkljk bcslult van 24 april 19M). Kr edietcn ter bcschtkking CfCstd van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw,	06
07 a1	Rétributions pour le lait et la crème classés en 3' catégorie et pour les fournitures provenant d'cxploitations ne participant pas à la lutte contre la brucellose	123000	75000	77 055	al Retributcs voor de melk en de room qcklasscerd in 3"e catqor-le en voor de leverlncen voortko.n eude van ondernemngen die niet deelnemen aan de str idl te qen de brucellose.	07
b1	Intervention du fonds agricole pour permettre la liquidation des dépenses inscrites à l'article 590.07...	177 000	250000	237 102	bl Tusscnkomst van het Landbouwfonds om te voorz ien in de tlltgaven Inge" schreven onder artikel 590.07.	
c1	Remboursement d'avances aux comités provinciaux pour la détermination de la quali.té du lait et de la crème (polir mémoire)			" 289	cl Terugbetaling a van voorschotten aan cie provinciale comités voor de kwaliteitsbepalino van de melk en de room (pra mcmorie).	
08	Revenus du Service Social	200	200	Z00	Inkomsten van de Sociale Dienst	08
Totaux pour le chapitre 49.		388200	720900	818711	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux UtléraU pour les recettes.		4769,10	8CH293	913 359	Algemene rotalen voor de ontvangsten,	

5. 1)gPENSES.

5. UITGAVEN

(En milliers de francs. -- In duizendtallen [mllk.])

Art.	LIBELLÉS	1968 pal' article pCI' nrtikl	1967 prévues voorcijne	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldijinge n van hct kaderpersoneel :	511.01
	a) personnel statutaire	43155	11395	40 031	a) personeel in statutair rechtsverband,	
	b) personnel recruté à titre temporaire.	635	1380		b) tijdelijk aangeworven personeel,	
02	Rémunérations du personnel de complé-				Bczoldijingcn van hct aanvullend perse-	02
	ment	949	797	694	neel,	
04	Charges sociales dérivant de la législation				Sociale lasten voortspuitend uit de sociale	04
	sociale. --- Part. patronale	7940	7850	7333	wetgeving. --- Patroonsaandeel,	
05	Charges sociales extrajudiciaires. --- Cota-				Extra wetgeving sociale Insten. --- Patro-	05
	tion pour la pension complémentaire et				naal bijdrage voor hct aanvullend pen-	
	quote-part des primes, d'assurance in-				sioen en aandeel van het personeel in	
	combant au personnel	3250	4500	3014	de verzekeringspremiën.	
06	Service social.	150	150	150	Sociale dienst.	06
10	Honoraires forfaitaires	15	15	13	Forfaitaire erelonen	10
512.01	Administrateurs	248	248	206	Bchccrders	512.01
02	Membres de commissions consultatives ..	25	25	19	Leden van consultatieve commissies ..	02
03	Organes de contrôle de l'Etat	77	63	69	Controleorganen van de Staat	03
04	Experts pour expertises beurre, fromage,				Experten voor keuringen boter, kaas,	04
	poudres de lait, etc.,	202	222	138	milkpoeder, enz.	
513.01	Représentation	30	30	36	Representatie	513.01
02	Déplacements	7173	7381	7 008	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		63819	64 055	58711	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges complémen-				Huur van lokalen en bijkomende lasten,	521.01
	tales	460	400	418		
02	Location de matériel et de mobilier ; ..	30	30	17	Huren van materieel en meubilair	02
03	Entretien, réparation et aménagement des				Onderhoud, herstel en in orde brengen	03
	focaux	600	600	535	van lokalen,	
04	Entretien :				Onderhoud :	01
	a) Entretien et réparation du				a) Onderhoud en herstel van materieel	
	matériel et du mobilier	200	200	163	en meubilair.	
	b) Entretien et réparation de				b) Onderhoud en herstel Van de auto	
	la voiture de l'O.N.L.	30	30	53	van de N.Z.	
	c) Huile et essence pour cette				c) Olie en brandstof voor deze auto.	
	voiture	35	35	37		
		265				
05	Assurances	45	45	33	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	2	2	1	Belastingen, gemeent- en provincietak	06
					sen.	
07	a) Combustibles	300	300	281	n) Brandstoffen	07
	b) Energie électrique	200	200	189	b) Elektrische energie.	
	c) Eau	40	40	38	c) Water,	
	d) Gaz	80	75	74	d) Gas.	
		620				
08	Echantillons pour analyses, expertises et				Monsters voor ontledingen, keuringen en	08
	contrôles	65	100	60	controles.	
09	Produits chimiques	180	150	173	Scheikundige producten	09
10	Petit matériel pour analyses, expertises et				Klein materieel voor keuringen, ontledin-	10
	contrôles	250	250	199	gen en controles.	
19	Divers	15	15	14	Verscheidene	19
522.01	Frais de bureau généralement quelcon-				Alleshande bureaukosten :	522.01
	ques :					
	a) Fournitures de bureau	800	800	761	a) Bureaubenodigdheden.	
	b) Affranchissement courrier	600	700	568	b) Frankierkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe	500	500	448	c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation (Journaux				d) Documentatie (dagbladen en tijds-	
	et périodiques)	60	60	61	chriften)	
	e) Cotisations diverses	50	20	18	e) Diverse bijdragen.	
	f) Pourboires, étrennes, télé-				f) Drinkgeld, nieuwjaarsfooiën, ge-	
	grammes et dépenses de				legenheidstelegrammen en -uitgaven.	
	circonstances	10	5	1		
	g) Travaux de copie et de				g) Copie- en vertaalkosten.	
	traduction	10	10	11		
	h) Frais de banque et de				h) Bank- en postcheckkosten.	
	C.C.P.	25	25	21		
	i) Timbres fiscaux (à récu-				i) Fiscale zegels (terug te vorderen).	
	pérer)	4 100	2750	2019		
	j) Frais d'encaissement (à				j) Inningskosten (terug te vorderen),	
	recupérer)	400	750	329		
	k) Divers	20	25	14	k) Diverse.	
		6575				

Remarque. -- Le budget pour l'année budgétaire 1968 présente un déficit de 5221 000 francs. Ce déficit constitue le solde pour l'année budgétaire 1966, entre le produit de la rétribution spéciale pour la propagande et les dépenses y relatives, et qui avait été affecté, en fin d'année budgétaire, au fonds de réserve.

Opmerking. -- De begroting voor het begrotingsjaar 1968 vertoont een tekort van 5221 000 frank. Dit tekort vertegenwoordigt het saldo, voor het begrotingsjaar 1966, van de opbrengst van de speciale vergoeding voor de propaganda en de uitgaven die hierop betrekking hebben, en dat aan het reservefonds was toegevoegd geworden op het einde van het begrotingsjaar.

3. DEPENSES

(En milliers de francs, -- in duizerdtallen (nwk.))

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1968 par article per artikel	1967 prévues voorzien.	1966 réelles „erkelij/cc	TEKSTEN	Art.
523.01	Frais généralement quelconques de publications, de propagande et de publicité : il) Huitième bimestriel ... 2000 bl Expositions ... cl Campagnes de propagande : 1) br ur et fromage ... 2) lait ... d) Journée internationale du lait ... e) Editions ... f) Propagande diverse ...	17552	1800 1500 2 548 7 000 100 200 200	1 686 1748 2551 8257 65 127 186	Allcrhundc kosten van publkatctcs, - ro- paqanda en publiciteit: a) Twccmaandeliks bulletin. bl) Tcntoonstclltnqcn. cl) Propagandacampagcs: 1) botcr en kans. 2) melk. d) Internationale melkdaq. el Edtttes. f) Diverse propaqanda, .	523.01
524.01	Consultations juridiques ...	25	25	5	[urtdische consultaties ...	521.01
526.03	Frais de transport et déménagements ...	500	350	460	Vervoer- en verhuiskosten ...	526.03
05	Indemnités diverses il des liers en rapport avec les expertises ...	500	130	281	Diverse vcr goedingen aan dcrdcn in verband met de kcurtnqen, VerJoedin'len aan [uryledcn voor examens.	05
07	Indemnités aux membres des jurys d'exil-mens. ...	25	25	3		07
08	Lessives et réparations. ...	20	20	13	Wol as en reparatie ...	08
527.01	Précompte immobilier, précompte mobilier, précompte professionnel et impôts sur le revenu global ...	83	50	61	Onroerendc voorheffing, roerende voorheffing, bedrijfsvoorheffing en belasting op het globaal inkomen.	527.01
	Totaux pour le chapitre 52.	27812	22065	21969	Totaal voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Achat de matériel pour compte des ressortissants: bocaux, caissettes, à beurre, cadenas, étiquettes poudre de lait (crédit non limitatif) ...	1000	1000	1117	Aankoop van materiele voor onderhoorlqcn : bokalen, boterkistjes, hangsloten, etiketten melkpoeder (niet limitatief krediet) .	531.06
533.01	Frais de stockage de produits laitiers saisis ...	10	15	11	Kesten wegens het stockeren van "aangeslagen zuivelproducten. .	533.01
02	Soutien à l'économie laitière ...	325	325	262	Steun aan de zuivelconomie ...	02
534.01	Remboursements (crédit non limitatif) ...	100	100	271	Toruqbottin'neq (niet limitatief krediet) ,	534.01
	Totaux pour le chapitre 53.	1435	1440	1654	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Achat de mobilier ...	150	250	52	Aankoop van roerende goederen ...	550.02
03	Achat de machines ...	250	250	160	Aankoop van machines ...	03
04	Achat de matériel de contrôles, chimique et bactériologique, matériel d'expertise ...	300	550	514	Aankoop van materieel voor scheikundige en bacteriologische controles en keuringen.	04
07	Bibliothèque ...	50	40	33	Bibliotheek ...	07
08	Garanties ...	15	15	—	Waarborgen ...	08
	Totaux pour le chapitre 55.	765	1 105	759	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.07	Avances consenties ail personnel. - Prêts pour achat de voitures ...	100	200	150	Voorschotten toegestaan aan het personeel. - Leninqcn voor aankoop van auto's.	560.07
	Totaux pour le chapitre 56.	100	200	150	Totaal voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses propres.	93961	88866	83243	Totaal voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
(Dépenses pour l'ordre.)					(Uitgaven voor orde.)	
590.05	Primes aux dérivés du lait (arrêté royal du 2 mai 1951) ...	67000	595350	719225	Premie aan melkdertvaten (koninklijk besluit van 2 mei 1951).	590.05
06	Subventions destinées à encourager la consommation du lait (arrêté royal du 24 avril 1964) ...	21000	28000	26589	Toelagen tot aanmoediging van het verbruik van de melk (koninklijk besluit van 24 april 1964).	06
07	a) Primes à payer pour le lait et la crème classés en 1 ^{re} catégorie (arrêté ministériel du 27 janvier 1964) ... b) Frais de fonctionnement des comités provinciaux pour le paiement du lait à la qualité (arrêté royal du 27 janvier 1965) (pour mémoire) ...	300 000	325000	314 957	a) Premie voor de melk en de room geklasseerd in 1 ^{ste} categorie (ministerieel besluit van 27 januari 1964). b) Werkingskosten van de provinciale comités voor de kwaliteitsbetaling van de melk (koninklijk besluit van 27 januari 1965) (pro memode),	07
08	Frais de fonctionnement du Service social.	200	200	243	Werkingskosten van de Sociale Dienst ...	08
	Totaux pour le chapitre 59.	388 200	918550	1 094503	Totaal voor hoofdstuk 59.	
	Totaux généraux pour les dépenses.	482161	1037416	1177746	Totaal voor de uitgaven.	

B. - Office National des débouchés agricoles et horticoles.

B. - Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten,

t. RECETTES.

(En milliers de francs. --- in dutzendtollen frank.)

4. ONTVANGSTEN

Art.,	LIBELLS	1968 par article pet: Artikel	1967 présumées tjCrmo... deñike	1966 effectuées gee/aile	TEKSTEN	Art.,
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.05	a) Récupération de paiements indus 50		50	43	f) Teruqvordernq van niet verschuldigde ultbtallinq.	411.05
	u) Hegularisation années budg-e taires antérieures 300		300	732	b) Rcqnlatatlc vorige beqrotinqsjaren.	
07	Produits des redevances:	350			Opbrenqst van retributies :	07
	n) Fleurs, plantes vertes, etc. 16902		16155	15629	a) Bloemen, groene planten, enz.	
	b) Exportation légumes frais. 8085		8 085	7101	b) Llitvoer verse groenten, .	
	c) Exportation fruits frais ... 2750		3300	2106	c) Llitvoer vers fruit.	
	d) Pommes de terre 4015		5060	1687	d) Aaadappelcn, .	
	e) Œufs 5500		4122	5047	e) Eteren,	
	f) Certificats 2552		3195	2247	f) Getuigqschriften,	
	g) Semences et plants 19528		18510	20 215	g) Zaden en pootgoed.	
	h) Plantes médicinales... .. 10		10	1a	h) Geneeskrachtige planten,	
	i) Exportation de viande por- cine 2000.		1000	1405	i) Llitvoer van vnrkensvlees,	
	k) 01\1" de brasserie 7150		7150	6977	k) Brouwqerst.	
	l) Volaille d'abattage 7845		7082	7023	l) Stachtplumvee.	
	m) Marque de qualité raisins. 500		500	438	m) Kwallteilsmerk drulven,	
	n) Poussins d'un Jour 100		60	127	n) Eendaqskulkcns,	
	p) Houblon 220		286	230	p) Hop.	
	r) Importation légumes frais. 1375		1650	1300	r) Invoer verse groenten.	
	s) Importation fruits frais ... 14850		13 750	14288	s) Invoer vers fruit.	
	n) Œufs liquides 20		1a	19	t) Eicrstrulf,	
ü8	Provisions pour nouvelles missions	93402	1599	---	Provisies voor nlcuwe opdrachten	08
		1 118				
412.01	Recettes de publications	10	10	4	Ontvangsten van pubblkaties	412.01
413.01	Interets sur placements fi 1.N.C.A. ...	20	1a	13	Intetesten op belegqinqen N.I.L.K. ...	413.01
02	O.N.S.S. contribution spéciale *	2	2	7	R.M.Z. bijzondere contributie	02
414.03	Ristournes *	50	50	33	Restorno's	414.03
04	Divers	400	500	263	Verscheldene *	04
05	Indemnité forfaitaire, Frais administratifs. Foires	2000	---	---	Forfaitaire veraqoedtnq. Admtnstratieve onkosten, Jaarbeurzen.	05
Totaux pour le chapitre 41.		97352	92 746	869\4	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
422.01	Récupération de prêt [pour mémoire] ...	---	---	50	Teruqvordernq. vnn leninq (pro memorie),	422.01
	Fonds de prop-qande:				Prooagandalonds :	
423.01	Witloof U.S.A.	250	275	217	Witloof U.S.A.	423.01
02	Witloof autres pays	4200	4620	3468	Witloof andere landen.	02
Totaux pour le chapitre 42.		4450	4895	3735	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
130.01	Immeubles (pour mémoire)	---	---	7	Gebouwen (pro memorie) *	430.01
02	Mobilier	1\)	1a	---	Roerende goederen	02
03	Machines	20	20	---	Machines	03
05	Matériel roulant *	10	1a	---	Rollend materieleel *	05
Totaux pour le chapitre 43.		-10	40	7	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 44.	
443.01	Avances remboursables de tiers autres que J'Etat, les provinces et les com- munes (pour mémoire)	---	---	7200	Teruqbetalbare voorschotten van derden andere dan de Staat, de provincies en de gemeenten (pro memorie).	443.01
444.05	Remboursements sur avances et qaranties récupérables consenties à des tiers ...	1 000	4000	2078	Teruqbetalinqen op verhaalbare voor- schotten en waarborgen toeqestaan aan derden,	444.05
06	Récupération de timbres fiscaux appliqués.	850	800	807	Teruqvordernq van aanqebrachte fiscale zeqels,	06
Totaux pour le chapitre H.		4850	4800	10085	Totalen voor hoofdstuk 44.	

1. RECETTES,

(En million de francs, -- In duizenden . . . [runk.]

4. ONTVANGSTEN,

Arl.	LIBELLES	1968 par article pet ertike!	1967 présomées vermoe... de/ijke	1966 effectuées gedijne	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 45						
450.01	Subsides à rO.N.D.A.H. en vue de com- bler son déficit budgétaire	11040	8200	7200	Toclage aan de N.D.A.L.T.P. mel hct oog op het dclqen van z ijn budqettalr dcfclt. .	450.01
02	A titre d'avances: récupérables (pour mé- moire)	---	---	13000	T'au titel van terugvorderbare voorse hot- ten (pro memorie).	02
Totaux pour le chapitre 45.		11040	8200	20200	Totalen voor hoofdstuk H.	
Totaux pour les recettes propres.		117732	110681	120971	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49 (Recettes pour ordre.) (Non limitatif.)						
490.01	Garanties pines	10	la	---	Waarborgen tanqen	490.01
03	Fonds en souffrance	800	300	1002	Liqqende gelden	03
04	Résultat de la commercialisation des foires et expositions, ventes de produits agricoles et horticoles	750	750	576	Resultant van de verkoop op jaarbeurzen en tentoonstellingen, verkoop van land- en tuinbouwproducten.	04
05	Produit de la vente de boutures de peu- pliers	35	25	28	Opbrengst van de verkoop van populie- renstekken.	05
11	Champs d'essais agricoles	11201	10 595	9222	Landbouwproefvelden	11
12	Mercuriales européennes	3330	3173	3050	Europcse marktberichtcn	12
13	Fonds agricole	1100	1300	1248	Landbouwfonds	13
14	Champs d'essais horticoles	500	1250	1566	Tuinbouwproefvelde n	14
19	Divers	50	100	il	Dlversen	19
21	Expositions, campagnes de propagande, etc.	27670	25500	20303	Tentoonstellinqcn, propaq andac ampag nes, enz.	21
491.01	Répartition de primes, subsides	150000	120000	124782	V erdelinq van premies, subsidies	491.01
02	Propagande diverse	25000	20000	22 669	Diverse propaganda	02
07	Fonds en souffrance	500	100	---	Liqqende gelden...	07
09	Trop-perçu (potu: mémoire)	---	400	---	Te veel qcnde geld cn (pro memorie)	09
Totaux pour le chapitre 49 (non limitatif).		221246	183503	184 454	Totalen voor hoofdstuk 49 (niet limitatief).	
Totaux généraux pour les recettes.		338978	294184	305425	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES,

5. UITGAVEN.

(En miljards de francs, - - - in duizendiallen f.wie.)

Art.	LIBELLIS	1968 par article per. artikel	1967 prévues uoorriene	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre (personnel statutaire) ...	60327	55089	51 865	Bczoldiingen van het kaderpersoneel (personeel in statutair rechtsverband) ...	511.01
04	Charges sociales dérivant de l' législation sociale. - Part patronale ...	11103	10337	9752	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. - Part patroonsaandeel, ...	04
05	Charges sociales extra-légales, - Intervention patronale ...	3598	4452	3136	Extra-wettelijke sociale lasten. - Patronale tusscnkomst, ...	05
06	Service social ...	200	200	165	Sociale dienst, ...	06
08	Indemnités pour charges réelles ...	228	25	43	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
512.01	Administrateurs et commissaires du Gouvernement ...	218	218	173	Lidhethedels en Regclingscollatistisslrlrjs, ...	512.01
02	Membres de commissions consultatives ...	63	61	17	Leden van consultatieve commissies, ...	02
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	18	18	18	Controlorgancn van de Staat, ...	03
513.01	Représentation ...	200	200	123	Representatie, ...	513.01
02	Déplacements ...	12091	12 000	11788	Verplaatsingen, ...	02
03	Missions et représentation à l'étranger ...	1200	1000	1105	Opdrachten en representatie in het buitenland.	03
Totaux pour le chapitre 51.		89448	83602	78215	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, terrains, contributions foncières et charges complémentaires ...	2613	2491	2623	Huur van lokalen, grond, grondbelastingen en bijkomende lasten, ...	521.01
02	a) Location de matériel et de mobilier ...	2039	1 100	1085	b) Huren van materieel en meubilair, ...	02
03	Entretien et réparation des locaux ...	1259	1 163	924	Onderhoud en herstel van lokalen, ...	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...	140			g) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair, ...	04
	b) Entretien et réparation de véhicules automobiles propriété de l'organisme ...	50	210	186	h) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling, ...	
	c) Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automobiles propriété de l'organisme ...	40			c) Olie, brandstof, enz. voor het gebruik van motor voertuigen eigendom van de instelling, ...	
		230				
05	Assurances ...	60	50	38	Verzekeringen, ...	05
06	Impôts ...	10	10	9	Belastingen, ...	06
07	Produits de consommation ...	315	310	217	Verbruiksprodukten, ...	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	2686	2974	2130	Allerhande bureaukosten, ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande, publicité.	3892	3306	3099	Allerhande kosten van publikaties, propaganda, publiciteit, ...	523.01
524.01	Consultations juridiques ...	150	150	118	Juridische raadplegingen, ...	524.01
526.03	Frais de transport ...	60	60	33	Vervoerkosten, ...	526.03
04	Contrôle bulbes et witloof vers les U.S.A.	480	440	271	Toezicht bloembollen en witloof naar de U.S.A.	04
05	Expédition de colis ...	70	70	53	Verzending van colli, ...	05
06	Frais de laboratoire ...	29	25	26	Kosten voor laboratorium, ...	06
07	Plombs ...	200	250	136	Loodjes, ...	07
08	Frais d'analyses ...	300	250	189	Ontledingskosten, ...	08
09	Déménagements ...	100	50	8	Verhuiskosten, ...	09
10	Frais de champs de contrôle ...	400	250	175	Kosten voor controlevelden, ...	10
11	Test phyto-virologique sur plants de pommes de terre ...	5	5	3	Phyto-virologische test op aardappelpootgoed, ...	11
12	Frais d'organisation d'examens ...	150	30	2	Kosten voor organisatie van examens, ...	12
14	Frais de réfectoire ...	241	230	225	Kosten voor refter, ...	14
16	Petit matériel de contrôle ...	5	5	—	Klein controlematerieel, ...	16
18	Imprimés de contrôle ...	1300	1 100	881	Controledrukwerken, ...	18
19	Divers ...	25	25	16	Verscheidene, ...	19
20	Personnel intérimaire ...	500	1000	1155	Interimpersonnel, ...	20
Totaux pour le chapitre 52.		17119	15554	13892	Totaal voor hoofdstuk 52.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtollon frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1968 par article per. artike!	1967 prévue voorzien	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 53.						
532.01	Interventions sur fonds perdus et charge de tiers (pol. mémoire),	---	---	149	Niet terugvorderbare tussensomsren leu 532.01 leste van derden (pro memorie).	
534.01	Palermonts Indus	50	50	43	Niet verschuldigde uitbetalingen 534.01	
02	Non-valeurs	250	(600	2683	Kwade posten 02	
03	Régularisation années budgétaires, antée recours	750	---	---	RCQJtarisatv voriq o he qrotnqsjaren ... 03	
	Totaux pour le chapitre 53.	1 D50	1050	2875	Totaal voor hoofdstuk 53,	
CHAPITRE 54.						
542.01	Remboursement de prêt (pour mémoire).	---	---	50	Terugbetaling van lening (pro memorie), 542.01	
	Fonds de propagande,				Propaganda fondsen ... :	
543.01	Witloof U.S.A.	250	275	224	Witloof U.S.A. 543.01	
02	Witloof autres pays	4200	4620	3590	Witloof andere landen. 02	
	Totaux pour le chapitre 54.	4450	4895	3864	Totaal voor hoofdstuk 54,	
CHAPITRE 55.						
550.02	Acquisition de mobilier	150	200	46	Aankoop van roerende goederen 550.02	
03	Acquisition de machines	150	150	---	Aankoop van machines 03	
04	Acquisition de matériel	150	300	50	Aankoop van materieel 04	
05	Acquisition de matériel roulant	65	---	---	Aankoop van rollend materieel 05	
06	Installations téléphoniques privées	20	100	---	Privételefoons 06	
07	Bibliothèque	30	30	13	Bibliotheek 07	
09	Divers	10	---	1	Diversen 09	
	Totaux pour le chapitre 55.	575	780	111	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.						
560.03	Remboursement d'avances (pour mémoire)	---	---	20200	Terugbetaling op voorschotten (pro memorie) 560.03	
08	Avances et garanties consenties à des tiers	4000	4000	2031	Voorschotten en waarborgen toegestaan aan derden, 08	
09	Timbres fiscaux à apposition	850	800	807	Aan te brengen fiscale zegels 09	
	Totaux pour le chapitre 56.	4850	4800	23038	Totaal voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses propres.	117492	110681	121994	Totaal voor de eigen uitgaven,	
CHAPITRE 59.						
(Dépenses pour ordre.)				(Lijst van voor orde.)		
(Non limitatif.)				(Niet limitatief.)		
590.01	Garanties pures	10	10	1	Waarborgen tangen... .. 590.01	
03	Affectation des fonds en souffrance	800	300	1002	Aanwending van lijkende gelden... .. 03	
04	Commercialisation des folles et expositions. - Achat de produits destinés à la vente	750	750	576	Verkoop op jaarbeurzen en tentoonstellingen. - Aankoop van producten bestemd voor de verkoop. 04	
05	Achat de boutures de peuplier destinées à la vente	35	25	28	Aankoop van populiercnstekken bestemd voor de verkoop. 05	
11	Champs d'essais agricoles	11201	10595	9222	Landbouwproefvelden 11	
12	Mercuriales européennes	3330	3173	3050	Europe-se marktberichtcn 12	
13	Fonds Agricol	1400	1300	1248	Landbouwfonds 13	
14	Champs d'essais horticoles	500	1250	1566	Tuinbouwproefvelden 14	
19	Divers	50	100	8	Diversen 19	
21	Frais exposés pour expositions	27670	25500	20303	Kosten voor tentoonstellingen 21	
591.01	Répartition de primes, subsides	150000	120000	118100	Verdeling van premie en subsidies 591.01	
02	Propagande diverse	25000	20000	22947	Diverse propaganda 02	
07	Non-valeurs	500	100	---	Kwade posten... .. 07	
09	Remboursement de trop-perçu (pour mémoire)	---	400	---	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (pro memorie), 09	
	Totaux pour le chapitre 59.	221246	183503	178 051	Totaal voor hoofdstuk 59.	
	Totaux généraux pour les dépenses.	338738	294184	300 015	Algemene totaalcn voor de uitgaven.	

Remarque. - Le déficit de 1070000 francs de l'année budgétaire 1966 a été couvert par un prélèvement sur le fonds de réserve de l'Office.

Opmerking. - Het deficit van 1070 000 frank over het begrotingsjaar 1966 werd gedekt door een voorafneminq op het reservefonds van de Nationale Dienst.